ESTIMATES

International Trade Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

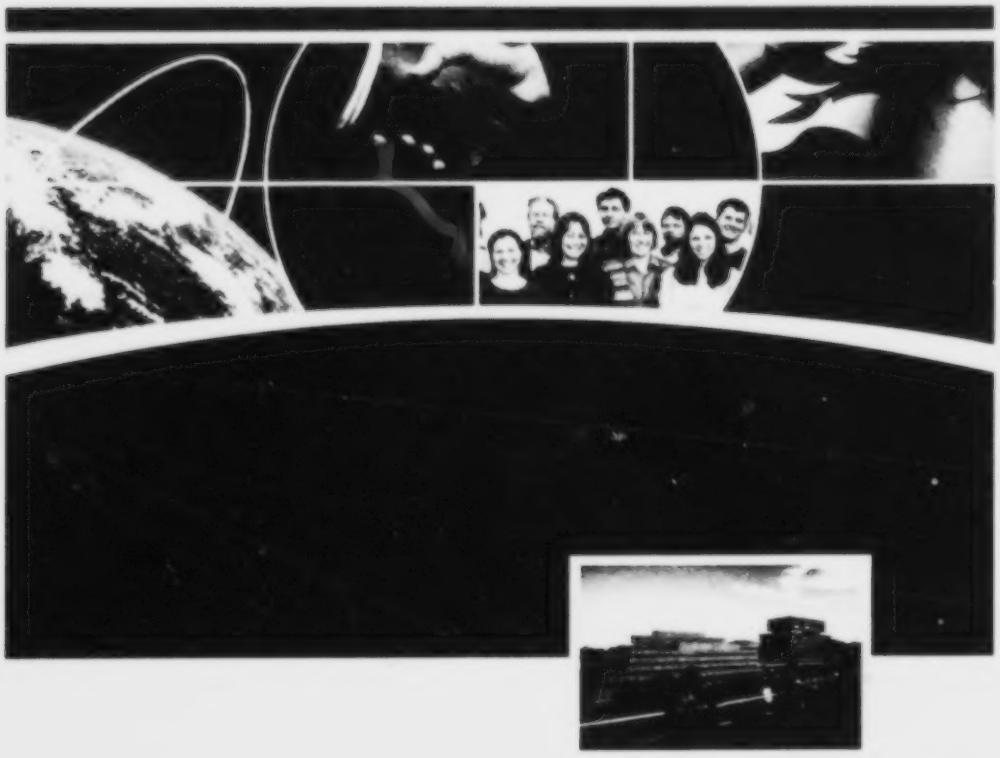
Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-118
ISBN 0-660-62580-6

International Trade Canada | Commerce international Canada

Canada

International Trade Canada
Report on Plans and Priorities
2004-2005



The Honourable James Scott Peterson
Minister of International Trade

Table of Contents

Section 1: Messages 5

1.1 Minister's Message 5
1.2 Deputy Minister's Management Representation Statement 7

Section 2: What's New 9

Section 3: About Us 11

3.1 Raison d'Être 11
3.2 How We Are Organized 12
3.3 How We Operate 13

Section 4: Planning Overview 17

4.1 Context 17
4.2 Funding Base 19
4.3 Priorities 20
4.4 Plans and Commitments: Achieving Results for Canadians 21
4.5 Performance Monitoring 26

Section 5: Plans and Priorities by Business Line and Strategic Outcome 29

5.1 Trade Policy 29
5.2 International Business Development 34
5.3 Investment Promotion 38
5.4 Corporate Services 40

Section 6: Key Government Themes and Management Initiatives 45

6.1 Modern Comptrollership (Modern Management Practices) 45
6.2 Government On-Line and Service Improvement Initiative 45
6.3 Sustainable Development 46

Section 7: Financial Information 49

Section 8: Contact Information 59

8.1 How to Reach Us 59
8.2 How to Contact Organizations Related to the Department 60

Section 9: Other Information 61

9.1 Acronyms and Abbreviations 61
9.2 Index 62

105-01028/

Messages

The Honourable James Scott Peterson
Minister of International Trade

Section 1

1.1 Minister's Message

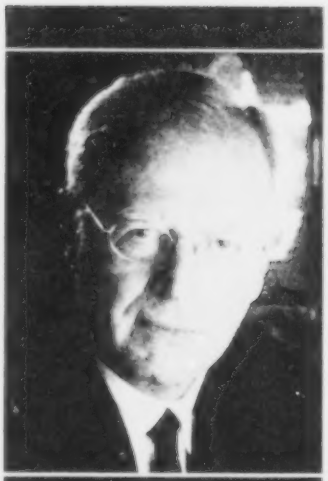
As the first minister of the dynamic new organization known as International Trade Canada, I take pride in presenting its *Report on Plans and Priorities* for 2004-2005. To my mind, this is a truly historic document, given that it is the first planning report issued by the new stand-alone trade department. As such, it marks a new beginning – a single organization that will advance all of Canada's priorities pertaining to trade, investment and international business development in a more strategic and effective manner than ever before.

The Benefits of a Separate Trade Department

Created in December 2003, International Trade Canada delivers three highly significant benefits. First, it brings together specialists in trade, investment and international business development from the former Department of Foreign Affairs and International Trade and Industry Canada. In combination, this critical mass of talent will be better able to address key priorities identified by Canadian business such as greater commercialization of innovation and international market access opportunities. Second, International Trade Canada places new emphasis on investment as well as

105-01028/

Messages



The Honourable James Scott Peterson
Minister of International Trade

Section 1

1.1 Minister's Message

As the first minister of the dynamic new organization known as International Trade Canada, I take pride in presenting its *Report on Plans and Priorities* for 2004-2005. To my mind, this is a truly historic document, given that it is the first planning report issued by the new stand-alone trade department. As such, it marks a new beginning – a single organization that will advance all of Canada's priorities pertaining to trade, investment and international business development in a more strategic and effective manner than ever before.

The Benefits of a Separate Trade Department

Created in December 2003, International Trade Canada delivers three highly significant benefits. First, it brings together specialists in trade, investment and international business development from the former Department of Foreign Affairs and International Trade and Industry Canada. In combination, this critical mass of talent will be better able to address key priorities identified by Canadian business such as greater commercialization of innovation and international market access opportunities. Second, International Trade Canada places new emphasis on investment as well as

science and technology, while consulting closely with the provinces, territories and municipalities to ensure that the new emphasis reflects their priorities. Third, it retains its close working relationship with its long-standing partner, Foreign Affairs Canada, with which it has a proven track record for getting things done.

Building a 21st Century Economy

International Trade Canada is working with domestic partners, including other federal departments and agencies, other levels of government across Canada and the business community, to lead a government-wide strategy to address the country's international commerce challenges. Among its priorities will be collaborative efforts to ensure more secure access to the crucial U.S. market, maintain momentum in global trade liberalization, and position Canadian companies as highly attractive partners in emerging chains of production and supply worldwide. Given the complexity of trade and investment issues and the fierce competitiveness of global markets, an integrated approach is by far the most effective way for the Department to pursue its priorities and deliver long-lasting economic benefits to Canadians.

The year 2003-2004 was the 12th year in a row of uninterrupted growth for the Canadian economy. This was no mean feat, given that the year in question was a period of real turbulence in the world economy. Despite a rapid change in the Canadian exchange rate and challenges such as the single incidence of BSE (bovine spongiform encephalopathy) and the Ontario blackout, Canada's economy continued to be a leading performer. The 2004 KPMG *Competitive Alternatives* study reaffirmed that Canada remains the G7 country with the lowest business costs.

International Trade Canada intends to build on this positive momentum. We recognize Canadians' determination to be more competitive, innovative and assertive in the global marketplace. As minister, I look forward to being part of a team with clearly identified plans and priorities to help make this happen.

DRAFT 13 - SEP 8, 2004

Robert Fonberg
Deputy Minister of International Trade

1.2 Deputy Minister's Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for International Trade Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the guide to the preparation of the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by Treasury Board Secretariat.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Robert Fonberg
Deputy Minister of International Trade

SEP 7 2004

Date

Robert Fonberg
Deputy Minister of International Trade

1.2 Deputy Minister's Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for International Trade Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the guide to the preparation of the 2004-2005 *Report on Plans and Priorities*:

- It accurately portrays the organization's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided in the Minister of Finance's budget and by Treasury Board Secretariat.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying departmental information and management systems.

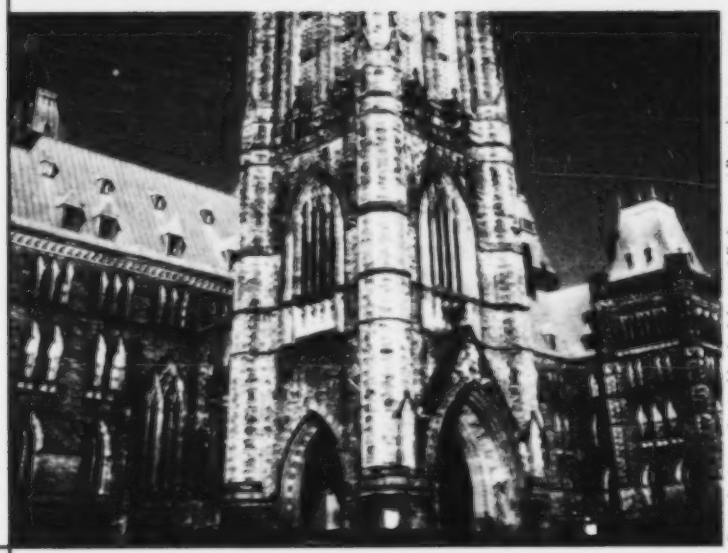
The reporting structure on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Robert Fonberg
Deputy Minister of International Trade

SEP 7 2004

Date

What's New



Reproduction authorized by the Library of Parliament / Reproduction autorisé par la Bibliothèque du Parlement

Section 2

A New Stand-Alone Trade Department

A significant change in government machinery was made in December 2003, splitting the former Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) into two separate organizations: International Trade Canada and Foreign Affairs Canada. The new trade department brings together the non-sector-specific trade and investment functions as well as the international business development components of DFAIT and Industry Canada (see Section 3: About Us for more details).

The purpose of establishing a separate trade department is:

- to integrate trade and investment policy and promotion;
- to coordinate all federal initiatives pertaining to international business development; and
- to more sharply focus on science and technology.

International Trade Canada will ensure that all federal trade and investment activities support the three Government of Canada imperatives, which are profoundly interconnected: strengthening the social foundations of Canadian life; building a 21st century economy; and ensuring that Canada's place in the world is one of pride and influence.

As a separate organization, the Department will issue its own planning and performance reports, beginning immediately. While this *Report on Plans and Priorities* pertains only to International Trade Canada, its contents are based on business planning done by the former Department of Foreign Affairs and International Trade prior to the government's creation of a stand-alone trade department in December 2003. Therefore, the priorities described do not fully encompass the broader range of objectives that will be pursued by International Trade Canada once its transition to a separate department is completed. The Department's 2005-2006 *Report on Plans and Priorities* will provide a more complete picture, reflecting its new organization, structure and mandate.

Outline of this Report

This report demonstrates the Department's commitment to results-based management and sound financial administration. In preparing this report, the Department paid close attention to the six principles for public performance reporting set by Treasury Board of Canada Secretariat. These principles require departments to explain:

- how their strategic outcomes will produce results that benefit Canadians;
- how their plans and priorities will benefit Canadians;
- how they will apply lessons learned over the past year;
- what challenges and risks they will face;
- how they will allocate total planned spending; and
- what methods they will use to assess performance.

In keeping with these principles, this report highlights outcomes, links resources to those outcomes, compares performance with earlier commitments, explains context, and provides credible means of evaluating performance.

This report's structure is as follows: It begins by briefly describing the purpose of the Department as well as fundamentals such as organization, governance and accountability. This is followed by a brief description of environmental factors that affect its operations, including principal challenges and risks. Then the report outlines the Department's priorities, funding base, major commitments for 2004-2007 and methods to be used to monitor performance.

International Trade Canada continues to align its plans and priorities with the objectives, priorities and results identified in the Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS) and the Strategic Planning and Priorities Framework of DFAIT. This is because the planning cycle took place during a period of transition from one department (DFAIT) to two (International Trade Canada and Foreign Affairs Canada). The key elements of the PRAS and Framework will be incorporated into the new Management, Resources, Results Structure – Program Activity Architecture (MRRS-PAA) of International Trade Canada. In future, the MRRS-PAA will become the Department's basis for allocating resources and reporting on their use.

The business line sections of this report correspond to the strategic outcomes articulated in the PRAS that pertain to international trade and business development. Also included is the Department's new work related to investment. Information in these sections is organized under the following headings:

- Strategic Outcome of the business line being discussed;
- Total Planned Spending (Net of Revenue), which indicates its allocated resources;
- Business Line Overview, which explains its operations, including its roles and benefits, key partners, challenges, risks and major changes;
- Priorities and Plans for 2004-2007; and
- Performance Monitoring, which presents information on how the Department will assess the business line's progress in achieving its stated objectives.

At the end of the report, readers will find a brief discussion of management issues and government-wide initiatives pertinent to the Department, followed by tables of financial information.

About Us

Section 3

3.1 Raison d'Être

International Trade Canada centralizes the federal government's trade policy, investment and promotion strategies and coordination of its international business development activities. It also puts a sharper focus on science and technology, particularly the facilitation of international joint research activities that lead to the creation, acquisition and diffusion of cutting-edge science and technology throughout Canada's domestic research and development network. Its new status as a separate department reflects the importance of trade as a principal driver of the Canadian economy.

The Department manages Canada's trade relationships and works to liberalize trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules. It pursues trade liberalization initiatives at both bilateral and multilateral levels, including the Doha Round of the World Trade Organization and the talks to establish a Free Trade Area of the Americas. International Trade Canada also plays an important role in managing the Canada - U.S. trade relationship, while promoting cooperation on other issues related to North American economic integration.

The expansion of trade and investment and the opening of new markets for Canadian goods and services around the world generate employment and business opportunities for Canadians at home and abroad. Furthermore, trade liberalization is a significant contributor to the Government of Canada's innovation agenda. Opening new markets for Canadian firms stimulates investment that can raise productivity and generate new ideas, while foreign investment in this country helps to transfer technology and know-how to Canadians.

The Canadian Trade Commissioner Service, which is an integral part of the new Department, identifies international business opportunities for Canadians and facilitates their participation in global markets. The Department's trade commissioners have a wide network of contacts as well as expertise in a range of subjects, including foreign market access, business prospects, exporting, licensing, joint ventures and technology transfers.

The Department also supports the international economic objectives and activities of other federal departments and agencies as well as those of the provinces, territories and municipalities.

Throughout its own operations, the Department promotes innovative management, planning and partnerships.

In carrying out its work, the Department manages the trade and investment-related elements and the international business development functions of Canada's missions abroad.

The new Department is made up of the following components:

- *from the former Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT):* the International Business Development Branch; the trade policy portion of the Trade, Economic and Environmental Policy Branch; those positions from the geographic branches and Canadian missions abroad that relate exclusively to trade policy and international business development; the Trade Law Bureau; and trade-related portions of the Communications, International Cultural Relations and Policy Planning bureaus; and

- *from Industry Canada:* Investment Partnerships Canada; the Trade Integration Directorate (Operations Sector); the International Business Opportunities Centre (Industry Sector); the regionally based International Trade Centres (Operations Sector); and two divisions of the International Trade and Investment Policy Branch – the Industrial Trade Policy Division and the International Investment and Services Policy Division.

The new Department's trade commissioners (approximately 500 people) are members of the Foreign Service. They relocate regularly throughout the Department's headquarters, the geographic branches of Foreign Affairs Canada and Canada's missions abroad. Trade commissioners are instrumental in promoting Canadian economic interests in the global marketplace. Those who are posted abroad follow economic developments and trends in their designated markets to identify opportunities and develop business networks for Canadian exporters.

Of the approximately 1,800 people who work for the Department, about half are located in 140 offices abroad. These include 250 Canada-based officers and some 600 locally engaged staff, who provide extensive knowledge of local markets, legislation and business environments. In Canada, over 800 employees work at the Department's headquarters and in the 12 International Trade Centres across Canada.

3.2 How We Are Organized

Governance and Accountability

The Minister of International Trade is Jim Peterson. His responsibilities have been expanded to include investment policy and promotion, the Export and Import Permits Act and the regionally based International Trade Centres. He is a member of three Cabinet Committees: Global Affairs; Canada-U.S.; and Domestic Affairs. He is assisted by Parliamentary Secretary Mark Eyking (Emerging Markets).

The Minister fulfills his responsibilities through a range of activities that include:

- development of trade and economic policy;

- active engagement with provincial, territorial, business and society stakeholders to facilitate, stimulate and sustain Canadians' involvement in developing and implementing Canada's trade agenda;

- management of bilateral, regional and multilateral trade relations;

- management of trade law;

- management of import and export controls through the Export and Import Permits Act, which supports domestic producers through import controls on supply-managed products, textiles and apparel, and Canada's commitment to international security by controlling the export of strategically sensitive goods and technologies;

- leadership of the Government of Canada's international business development and investment-related initiatives;

- promotion of science and technology flows with foreign countries and companies; and
- provision of financing for export transactions.

Outside organizations reporting to the Minister of International Trade are:

- Export Development Canada, a financial institution that provides trade-related financial and insurance services to Canadian exporters and investors;
- the Canadian Commercial Corporation, an export sales agency that works to expand Canada's international trade; and
- the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), which helps administer the dispute settlement provisions of NAFTA.

The Deputy Minister of International Trade and 10 assistant deputy ministers (ADMs) support the Minister. Four ADMs develop policies and initiatives to achieve the global objectives of the Department's three business lines – Trade Policy, International Business Development (and Chief Trade Commissioner), and Investment Promotion – as well as its Operations and Plans. In some cases these business lines have different organizational names at the branch level, as in the case of Investment Promotion, which is also called Investment Partnerships. The ADM of Operations and Plans is responsible for the Department's corporate and strategic planning and related activities. The six other ADMs are uniquely positioned. Accountable to both International Trade Canada and Foreign Affairs Canada, they are responsible for the four geographic branches (Asia-Pacific, Americas, Europe, and Africa and the Middle East) of Foreign Affairs Canada as well as Corporate Services and Human Resources (functions shared by the two departments).

The department's four business lines provide the framework for the Department's managerial accountability as well as its planning and performance reports.

In collaborating with International Trade Canada, the four geographic branches manage and coordinate Canada's economic relations (i.e. trade, investment and international business development) with their designated parts of the world. The geographic branches also provide policy advice to the Minister of International Trade, based on country and regional analysis.

3.3 How We Operate

Implementing Results-Based Management

The Department's shift from activity-based to results-based management and reporting remains ongoing. The Department's planning and performance reports, including this one, reflect its focus on results for Canadians, in keeping with government-wide requirements for results-based management, increased accountability and transparency. In the year ahead, International Trade Canada will be implementing measures outlined in the March 2004 federal budget related to ensuring more stringent financial controls and oversight.

These reports are not prepared in isolation but rather in a continuous cycle. The Department makes a concerted effort to refer back to the report immediately preceding the current one in order to demonstrate the connection between plans and accomplishments. In this way, the Department draws a clear connection between what was accomplished over the previous fiscal year and what is planned for the current one. This gives readers a better understanding of what the Department does and why it does it.

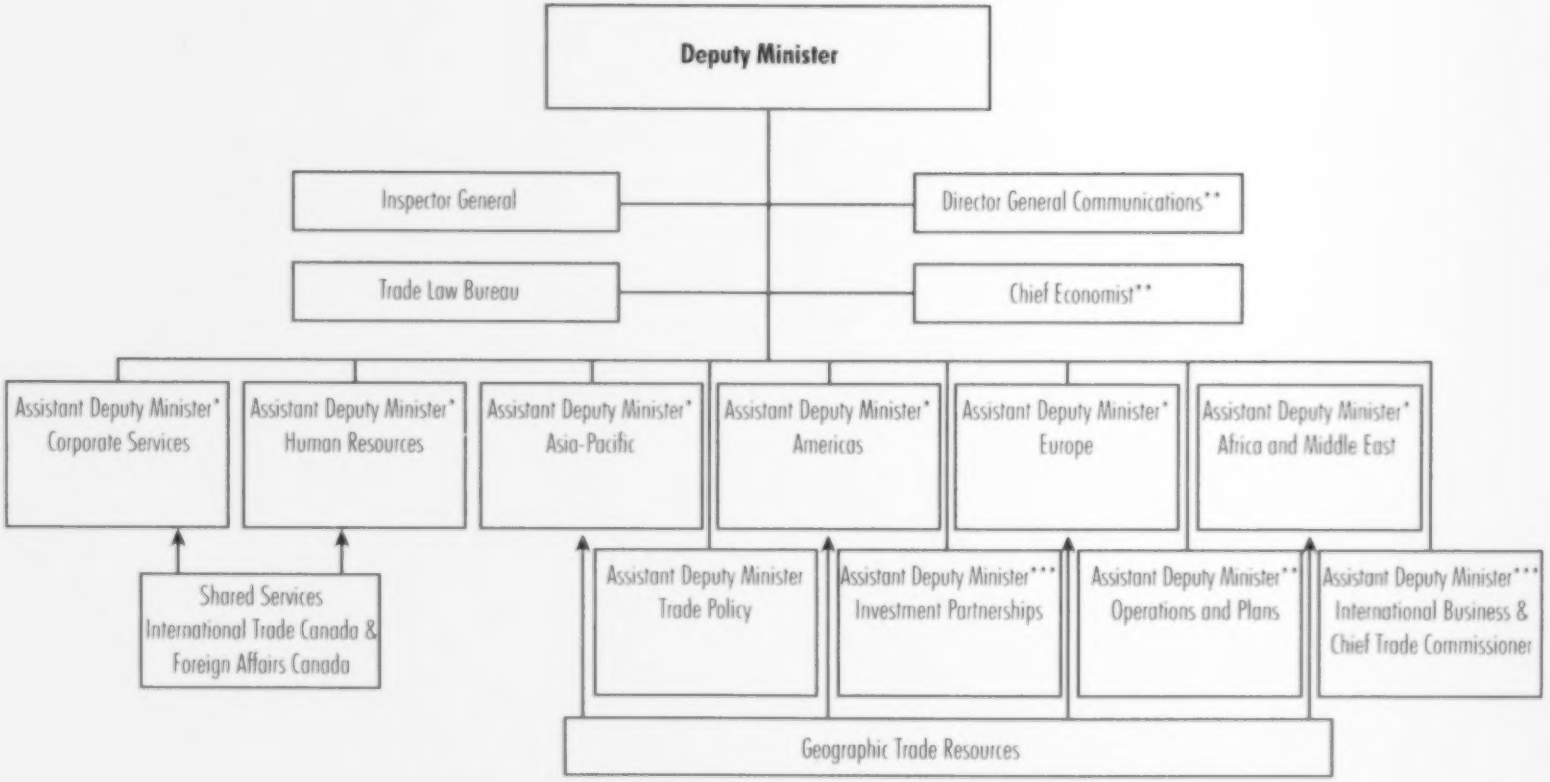
Key Partners

International Trade Canada collaborates extensively with:

- other federal departments and agencies;
- provincial, territorial and municipal governments;
- the Canadian private and voluntary sectors;
- Canadian non-governmental organizations and citizens' groups;
- Canadian and international media;

- representatives of foreign governments and companies;
- multilateral organizations; and
- organizations involved in science, technology and innovation.

Departmental Organization Chart (2004-2005)



* Also accountable to Foreign Affairs Canada Deputy Minister
** To be confirmed
*** Management of regional International Trade Centres (12)

Business Line/Strategic Objective Accountability Against Total Planned Spending (Net of Revenue)

Business Line: Strategic Outcome	Accountability	$ Millions
Creation of jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationship with the U.S. and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules.	**John Gero** **ADM**, Trade Policy	44.7
Creation of jobs and prosperity in Canada by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.	**Ken Sunquist** **ADM**, International Business and Chief Trade Commissioner	92.4
Attraction and retention of foreign investment and technology and promotion of investment abroad in order to create jobs and prosperity in Canada.	**John Klassen** **ADM**, Investment Partnerships	5.7
Delivery of cost-effective support services to enable the two departments (International Trade Canada and Foreign Affairs Canada) to achieve their objectives.	**Kathryn McCallion** **ADM**, Corporate Services, Passport and Consular Affairs (Foreign Affairs Canada); and **Gisèle Samson-Verrault** **ADM**, Human Resources (Foreign Affairs Canada)	25.6
Total		**168.4***

* Note: This $168.4 million figure excludes certain trade-related items which are administered by Foreign Affairs Canada (FAC) on behalf of International Trade Canada (ITCan). These include: the salaries of locally engaged staff and foreign service allowances for Canada-based staff located at missions who deliver ITCan's programs abroad; resources for relocation, travel and other program-related costs for such staff; and assessed contributions for Canada's membership in trade-related international organizations.

While the value of such services provided by FAC on ITCan's behalf is still being determined in the context of the creation of the two new departments from the former Department of Foreign Affairs and International Trade, it is estimated to be in the range of $100 million. This amount excludes any resources included in FAC's appropriations which are used to provide administrative support to the programs of all government departments located at missions abroad.

Planning Overview

Section 4

4.1 Context

In its transition to a stand-alone department, International Trade Canada is quickly becoming the Government of Canada's centre of leadership and innovation pertaining to trade and investment policy, international business development and the creation, acquisition and diffusion of state-of-the-art international science and technology throughout Canada.

For this year's planning cycle, International Trade Canada continued to use the Planning, Reporting and Accountability Structure as well as the Strategic Planning and Priorities Framework of the former Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) (see Section 2: What's New for details). At the same time, the Department did make three noteworthy changes to its planning process. First, its plans and priorities now incorporate business plans prepared by missions for the first time in eight years, in recognition of the whole-of-government approach to managing missions abroad. Second, they address the Department's budget reductions for 2004-2005, in keeping with Government of Canada requirements and funding pressures related to certain priority initiatives. Third, they include steps to establish a more formal Department-wide process for reallocating resources from lower to higher priorities.

Challenges

The following are key environmental factors affecting the planning and priority setting of International Trade Canada:

Major Trends in International Markets: The nature of international trade – and Canada's role in it – is being strongly influenced by key developments, as follows:

- The pre-eminence of the U.S. as the world's one remaining superpower continues to have a profound influence on world affairs, including international economic policies and practices. The positions and policies of other countries as well as multilateral organizations like the World Trade Organization (WTO) are frequently assessed in comparison with those of the U.S. This factor is central to Canadian economic policy, given Canada's strategic position as continental neighbour and trading partner of the U.S.

- The ongoing trend toward globalization is creating fierce competition in world markets. It is also greatly increasing the importance of innovation and technology for trading nations like Canada. Greater flows of the two-way investment on which trade increasingly depends are needed to enable Canadian firms to be more productive and innovative. Creativity is a key element in building a 21st century economy and advancing the federal government's innovation agenda. However, expansion into new markets is often difficult. There is a compelling need for greater harmonization of processes and regulatory cooperation in the world trading system.

- In recent years, the wave of financial scandals affecting large corporations has left lingering doubts about the effectiveness of corporate governance systems. While Canada was among the first countries to implement improved governance and mandatory disclosure, there is a need to promote further confidence in Canadian capital markets in such key areas as financial reporting and disclosure, the audit process, corporate governance and management accountability.

Ongoing Worldwide Focus on Security: The impact of terrorism continues to be felt worldwide. This has been underscored by recent events, such as the March 2004 bombing of commuter trains in Madrid as well as the hearings of the U.S. commission investigating the 9/11 terrorist attacks. There is no doubt that many national and international issues, including those related to trade and investment, are now viewed through this lens.

Trading Relations with the U.S.: Over the past year, Canada has managed important disputes with the U.S. such as the one pertaining to softwood lumber. Careful management of this trade relationship is critical, given the size of two-way trade and its importance to Canadian prosperity. The U.S. is the dominant focus of Canadian trade and investment policy, and the management of the Canada-U.S. relationship is central to all facets of Canada's international trade. This is true in both a bilateral and a multilateral context.

The Department continues to work toward a durable, policy-based resolution of the softwood lumber dispute. This includes raising awareness related to the negative impact of duties as well as increasing knowledge of Canadian sustainable forest management practices among decision makers and opinion leaders in the United States.

The Department continues to work towards a durable, policy-based resolution of the softwood lumber dispute. This includes raising awareness related to the negative impact of duties as well as increasing knowledge of Canadian sustainable forest management practices among decision makers and opinion leaders in the United States. Until there is a successful resolution of the dispute, Canada will continue to pursue its NAFTA and WTO litigation against the U.S. trade actions. NAFTA and WTO Panels have repeatedly upheld Canada's case. The government will be pressing the United States to honour its NAFTA and WTO obligations and comply with the panel rulings. Canada also remains open to any opportunities for further discussions with the United States to resolve the softwood lumber dispute.

However, until there is a successful resolution of the dispute, Canada will continue to pursue litigation against the U.S. trade actions under the dispute settlement mechanisms of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the WTO. It is important to note that NAFTA and WTO panels have repeatedly upheld Canada's case. Canada will also continue to press the U.S. to honour its NAFTA and WTO obligations and comply with the panel rulings. At the same time, Canada remains open to further discussions with the U.S. to resolve this dispute.

Strengthening Multilateralism: The World Trade Organization now has 147 members. Developing countries, which make up the majority of the membership, have significantly more influence in the ongoing Doha Round than in previous WTO negotiations. Meanwhile, some key trading partners, notably the U.S., are turning more and more to bilateral negotiations that threaten to weaken multilateral rules. Canada must stay relevant to the production of new ideas and solutions at the WTO in order to ensure growth in the Canadian economy, strengthen the multilateral trading system and ensure greater inclusion of developing countries in it. Canada will work to develop a framework agreement at the WTO that will meet Canadian objectives and promote an ambitious outcome to the Doha Development Agenda.

Trading Relations with Other International Partners: While there has been growth in Canada's trade and investment relations with Asia and Europe over the last few years, Europe remains a more prominent partner in terms of investment and cooperation in science and technology. This country's trade and investment with Latin America and the Caribbean is not of the same magnitude, although there is significant potential for growth. Canada's trade and investment with the Middle East and Africa has expanded somewhat in recent years, but there are significant security and developmental issues that have impeded greater progress.

Growing Number of Major Horizontal Issues: The Department is collaborating closely with partners inside and outside Canada on a growing number of major national and international issues. This increase in the number of so-called horizontal files sharply underscores the growing interdependence of foreign and domestic policies and the need to integrate the two in order to be more effective in delivering results for Canadians. Two leading examples of horizontal files on which International Trade Canada will be a key contributor over the next year are Canada-U.S. economic relations and ongoing policy development for the so-called Smart Border between the two countries.

Heightened Demand for Greatest Possible Transparency and Accountability in Government Operations: Release of the Auditor General's report on the government's sponsorship program in February 2004 has focused intense media and public attention on the need for greater transparency and accountability in the use of public funds.

Risks

International Trade Canada addresses two kinds of risks in this report – strategic and operational. Strategic risks relate to the Department's ability to carry out its mandate and ensure the coherence of its strategic objectives. They focus on the key issues of Canada's economic prosperity and global competitiveness. Operational risks relate to the Department's performance in a wide range of its day-to-day activities, including financial management, resource allocation and capacity, service to clients and business continuity.

The most significant strategic risks and challenges faced by International Trade Canada at this time are:

- Given the importance of Canada's trading relationship with the U.S. – as well as the link between prosperity and security of our shared North American space – it is critical that Canada take every opportunity to defend and advance its interests with that country. There is a high potential risk to the prosperity of the Canadian economy if security issues or trade irritants impede the flow of goods, services or people across the border.

- Given the intensity of competition in international trade, it is important to be strategic in targeting and developing new and emerging markets.

- Given the importance of investment to prosperity, it is critical not only to attract but also to retain investment, particularly investment that increases knowledge and innovation.

- International commerce is increasingly characterized by a drive for global shareholder value, creating simultaneous pressures for lower costs, higher quality, shorter delivery times and a wider range of product options. The Department will work to ensure that Canadian business has opportunities to invest, source goods and services, and acquire and commercialize new technologies. Failure to recognize and respond to these needs could jeopardize our standard of living over time and could constrain the broader societal choices we sustain through our prosperity.

4.2 Funding Base

The budget for International Trade Canada is allocated through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. In 2004-2005, the Department's planned and provisional spending will total $168.4 million. This figure is made up of funding reallocated to the now separate trade department from the former Department of Foreign Affairs and International Trade ($147.7 million) and Industry Canada ($20.7 million). A more detailed breakdown of total planned spending can be found in Section 7: Financial Information. In addition, precise information on how the Department's funding is allocated per business line can be seen at a glance in the table at the end of Section 3: About Us.

The Government of Canada contributes nearly $7.5 million each year to five international organizations

relevant to the mandate of International Trade Canada. The Department is responsible for Canada's relations with these organizations, which include the World Trade Organization and the World Intellectual Property Organization. Foreign Affairs Canada makes this payment from its own funding base on behalf of International Trade Canada, as part of its responsibilities.

In accordance with the government's decision to create a separate trade department, Foreign Affairs Canada will provide administrative and support services and infrastructure to International Trade Canada. The headquarters of the two departments remain co-located for the time being.

4.3 Priorities

Government-Wide Priorities Pertinent to International Trade Canada

In the February 2004 Speech from the Throne, the government stated its intention to:

- focus more attention on expanding Canada's economic relationship with emerging economic markets such as China, India and Brazil;
- create access to capital for the commercialization of science in areas where Canada can become a world leader, notably environment, health and biotechnology;
- include trade as a key element in the International Policy Review, which is being led by Foreign Affairs Canada; and
- build on the success of the Smart Border Initiative by engaging the U.S. in further strengthening North American security, while facilitating the flow of commerce and travellers between the two countries and making infrastructure enhancements at the key trade corridors.

In his response to the Speech from the Throne, the Prime Minister identified the government's intention to develop a more sophisticated approach to Canada-U.S. relations, including greater engagement between Canadian and U.S. elected representatives and officials from all levels of government.

Departmental Priorities

All the government-wide priorities listed above have been incorporated into those of International Trade Canada. DFAIT's Strategic Planning and Priorities Framework identifies nine priorities directly relevant to International Trade Canada – five dealing with departmental initiatives and four addressing greater innovation throughout the Department's day-to-day management and operations. The headings below represent key priorities from that framework, some of which have been combined and rephrased for a simpler, more succinct presentation.

- *Canada-U.S. Relations:* to get the U.S. agenda right by securing and expanding Canadian access to this critical market, continuing to collaborate with American partners on border security and enhancement, and increasing trade and investment personnel at Canada's missions in that country.
- *International Policy Framework:* to participate in the International Policy Review, while engaging more Canadians in the development and delivery of trade and investment policy.
- *WTO and Free Trade Area of the Americas (FTAA) Negotiations:* to make measurable progress to reinvigorate the Doha Round of the World Trade Organization and the FTAA talks, while advancing various other regional and bilateral free trade negotiations for the purpose of strengthening Canadian access to priority markets outside the U.S.
- *Greater Engagement with Developing Countries:* to build and expand Canada's commercial relations with developing countries in recognition of their economic potential as both import and export markets, and to foster their growth and stability by encouraging their greater participation in the global economy.
- *Government-Wide Coordination of International Business Development as well as Promotion of Investment and Science and Technology:* to provide more integrated and responsive services that meet the needs of Canadian business, the research community and the economy, while promoting Canada as a leader in scientific achievement, a technologically sophisticated business partner and a preferred location for investment.

- *Greater Innovation throughout the Department's Operations:* to increase productivity and improve the working environment by implementing more creative ways of working, and by continuing to modernize financial and human resources management as well as enhance internal and external communications.

4.4 Plans and Commitments: Achieving Results for Canadians

In setting its plans and priorities for the coming year, International Trade Canada has identified a number of specific and measurable results it expects to achieve. These key results flow logically from four main objectives of the former DFAIT's Strategic Planning and Priorities Framework. First, the Department identifies and advances the interests of Canadians related to trade, investment and international business development from a government-wide perspective. Second, it strategically allocates resources to pursue those interests. Third, it helps Canadians participate more fully in world markets. Lastly, it ensures the most modern and innovative organization possible to best enable achievement of the first three objectives.

The Department's key results are listed below in italics under each of its strategic objectives.

Strategic Objective: Understanding and Advancing Canada's Interests Internationally

Enhancement of Canada's Domestic Agenda through the International Arena, Working with Canadian Partners: Creation of a separate trade department clearly demonstrates the government's commitment to make Canada's domestic economic agenda more focused on the challenges of the 21st century economy and more targeted to the expressed needs of Canadian business. International Trade Canada will allocate its resources in a highly strategic manner in alignment with stated priorities, and will provide leadership in developing and implementing economic policy, working with its broad network of partners.

In so doing, it will ensure greater integration of Canada's foreign and domestic policies that affect trade, investment and international business development – policies that can no longer be considered in isolation from each other. This integration will take into account a full range of issues such as current and upcoming international economic negotiations and commitments, the rapid growth in e-commerce worldwide, competition and regulatory policy, government procurement practices and developments in key sectors, including culture and agriculture. International Trade Canada will collaborate on this policy initiative with Team Canada Inc (TCI) as well as the federal network of science-based departments and agencies. TCI is a partnership of 20 federal departments and agencies responsible for international business development. The Department, on its own, will also examine the impact of domestic economic constraints on Canada's international competitiveness.

Greater integration of foreign and domestic policies related to trade, investment and business development will enable the Department to better help Canadian exporters take advantage of international business opportunities, facilitate Canadian investment abroad and international investment in Canada, encourage the acquisition of new technologies in Canada through partnerships between Canadian and foreign business innovators, and facilitate research to create, acquire and diffuse international science and technology in Canada through partnerships involving Canadian and foreign scientists and innovators.

At the same time, the Department is playing a key role in the International Policy Review being led by Foreign Affairs Canada. This review will integrate policies related to trade, diplomacy, defence and development. It focuses on nine themes:

- development;
- defence;
- Canada-U.S. relations;
- multilateralism and global governance;
- national security;
- Canada's representation abroad;
- application of Canadian expertise to strengthen governance in developing countries;
- expansion of trade and investment; and

- promotion of Canadian creativity and know-how internationally.

More Effective Influence in the U.S.: In keeping with Speech from the Throne commitments to develop a more sophisticated approach to Canada-U.S. relations and strengthen relations with the provinces and territories, the Department will assign staff to the new division being established within the Canadian embassy in Washington, D.C. Known as the Washington Secretariat, the division will have two components: the Provincial-Territorial Secretariat and the Parliamentary Secretariat.

The Provincial-Territorial Secretariat will offer the provinces and territories the opportunity for greater representation and higher profile in the U.S. capital. It will coordinate federal and provincial activities in Washington, drawing on the combined expertise, experience and contacts of the two levels of government. In so doing, the Secretariat will put into practice a whole-of-Canada approach to Canada-U.S. relations, ensuring that Canadian interests speak in a unified and coherent manner in the U.S.

The Parliamentary Secretariat will support the Canada-United States Inter-Parliamentary Group. This bilateral organization, founded in 1959 to foster better understanding between federal officials of the two countries, is made up of Canadian and U.S. senators as well as members of the House of Commons and the U.S. House of Representatives. The Group's most recent meeting, in March 2004, focused on problems created by the cases of BSE (bovine spongiform encephalopathy) in both countries and their impact on export markets for beef products. The Parliamentary Secretariat will work closely with various committees of the Parliament of Canada.

Establishment of the Washington Secretariat will enable much greater engagement of individual parliamentarians with members of the U.S. Congress, senior officials and other American partners on trade and investment-related issues of both bilateral and multilateral significance. This kind of interaction will raise awareness and understanding among U.S. decision makers of Canada's economic activities, interests and policies.

Through the Government of Canada's Enhanced Representation Initiative, the Department is collaborating with seven other departments and agencies to advance Canada's trade, investment, advocacy, and science and technology interests throughout the U.S. The Department is establishing or upgrading nine missions in the U.S., adding 60 positions and appointing 20 new honorary consuls. The resulting increase in information sharing, consultation and collaboration will help to further Canada's interests related to trade controls, regulatory cooperation, the maintenance of strong and broadly based trade institutions, and the success of ongoing international trade negotiations.

The Department will continue to seek more secure and enhanced access to the U.S. market as well as increased flows of two-way investment. It will also continue to seek resolution of disputes that inevitably emerge in the world's largest trade relationship. For example, Canada is pursuing a dual track of negotiation and litigation with respect to the softwood lumber dispute, and is pressing the U.S. for the prompt restoration of access to that country's market for Canadian live cattle, based on the principles of sound science.

In keeping with the National Security Policy, Canada will develop a next-generation smart border agenda with the U.S. and Mexico, building on the success of the Canada-U.S. Smart Border Declaration. It will also work with international partners to help apply the Smart Border model around the world.

Strengthened Multilateral Rules-Based Institutions and Policy Coherence: The Department will work to reinvigorate the Doha Development Agenda. The Department will actively promote Canadian positions at meetings of the G8 and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum. It will also organize a number of capacity-building projects to assist APEC members in implementing their security commitments. An example is the follow-up to last year's APEC Smart Border Symposium, which promoted the Canada-U.S. model.

The Department will continue to work with partners in priority sectors to ensure that strategies are developed to address barriers to investment. These strategies will include proposals for policy and regulatory amendments, where appropriate.

Recognizing the potential of developing countries, the Department will support their growth by fostering their exports, productivity, infrastructure and good governance efforts as well as by building their government capacity. The Department will also work to

establish long-term trade and investment ties with developing countries.

A significant outcome of the WTO negotiations was the agreement reached on trade-related aspects of intellectual property rights (TRIPS) and public health. In May 2004, the Government of Canada passed into law the Jean Chrétien Pledge to Africa Act, making this country the first in the world to implement the WTO agreement. The objective of this legislation is to allow Canada's generic manufacturers to produce and export lower-cost versions of certain pharmaceutical products (those currently under patent in Canada) to countries that are not able to produce them. The purpose is to address public health problems, especially those resulting from HIV/AIDS, tuberculosis, malaria and other epidemics that affect many developing and least-developed countries.

Effective Advocacy of Canada's Global and Human Security Interests: International Trade Canada will provide support for effective global export control regimes to increase the security of the international community. The Department will administer a control system to ensure that Canadian technologies, or those safeguarded by Canada, are not used for purposes that are contrary to this country's policies or interests, while ensuring legitimate trade is not hampered.

By working to strengthen international trade rules, the Department will contribute to improvements in global labour standards, while promoting greater respect for human rights, corporate social responsibility and the application of increased international resources to support social policies. The Department is also promoting sustainable development through its work on trade rules.

Increased Visibility of Canadian Products and Services: The Department will continue to assume a leadership role in coordinating the government's overall international business development function through Team Canada Inc (TCI), a partnership of 20 federal departments and agencies that offer specialized products and services to support Canadian exporters. In addition, it will continue to support initiatives to brand Canada in key international markets and at global trade shows such as the Farnborough International Air Show. This will also raise the country's profile as a technologically sophisticated and innovative business partner and as a preferred location for investment. For instance, the Department will develop sector-specific events and campaigns and promote the 2004 KPMG business study, which highlights Canada's position as a cost-effective location for business. Through enhanced representation in the U.S., Canada will be better positioned to showcase its unique strengths in regional high-tech clusters. The Department will continue to support business and ministerial missions. The new focus of our in-Canada offices, as well as the expansion of the Virtual Trade Commissioner, will allow more companies to receive market intelligence and opportunities. This will increase the number of Canadian exporters as well as help existing exporters diversify their target markets and showcase their products and services in new markets.

Opening Markets: The Department will actively pursue achievement of established milestones in the WTO, FTAA and other ongoing negotiations. It will work to meet Canadian objectives, which include reform of world agricultural trade, improved market access for Canadian goods and services, improved trade rules and better integration of developing countries into the global trading system.

The Department will seek to make progress on ongoing bilateral free trade agreement (FTA) negotiations with Singapore, the Central America Four and the countries of the European Free Trade Association. In addition, it will reach agreement with the European Union (EU) on a framework for a trade and investment enhancement agreement, in keeping with a commitment made at the March 2004 Canada-EU Summit.

The Department will continue to examine the effects on Canada of other countries' bilateral FTA activity, with a view to considering possible new trade policy initiatives with other nations, including major emerging economic powers.

It will pursue foreign investment protection agreements with various bilateral partners and increase the focus on science and technology partnering activities. Working with Team Canada Inc, the Department will increase trade and investment opportunities in targeted markets worldwide. In collaboration with the Canadian International Development Agency, the Department will help improve the access of least-developed countries to Canadian markets and implement the investment promotion fund for Africa.

Effective Management of Trade Disputes: Through dispute settlement mechanisms of the WTO and the North American Free Trade Agreement, the Department will advocate Canada's rights and interests in trade disputes. For instance, the Department will work to resolve trade disputes with the U.S. related to softwood lumber and wheat.

The Department will work to improve multilateral, regional and bilateral dispute settlement provisions in the interests of a fair and rules-based trading system.

Strategic Objective: Enabling Canada's Network Abroad

Alignment of the Department's Representation Abroad with Canadian Government Priorities: The Department will deploy its trade and investment staff internationally in keeping with identified government-wide priorities. The Department is also playing a major role in the Government of Canada's Enhanced Representation Initiative to increase Canadian trade and investment personnel in the critical U.S. market.

Effective Government of Canada International Web Site: International Trade Canada will maintain its leadership role in constantly improving the trade-related aspects of the main Government of Canada Web site. At the same time, it will continue to enhance the quality and accessibility of its own and related sites, including those of the Canadian Trade Commissioner Service (InfoExport) **<http://www.infoexport.gc.ca>**, and Team Canada Inc (ExportSource) **<http://www.exportsource.gc.ca>** as well as those related to Canada's trade negotiations and agreements **<http://www.international.gc.ca/tna-nac/ menu-en.asp>**, trade and economic analysis **<http:// www.international.gc.ca/eet/menu-en.asp>** and investment information **<http://www.investincanada.gc.ca.>**. ExportSource is Canada's most comprehensive on-line source for export information to help Canadian firms succeed in international markets.

Strategic Objective: Enabling Canadians to Participate in the World

Effective Engagement with Canadians: In keeping with the spirit of engaging Canadians, as outlined in the February 2004 Speech from the Throne, the Department will implement a more direct and open strategy to engage the Department's federal partners, clients and stakeholders as well as parliamentarians, the provinces and territories, and the Canadian public. This will address the need for greater consultation in a constantly changing international commerce environment.

Better Market Intelligence and Greater Market Opportunities: International Trade Canada will provide its broad range of clients and stakeholders with more targeted and accessible information on international market opportunities. For instance, it will collect, analyze and report on Canada's trade and economic performance as well as international trends and developments related to trade and investment. In a more targeted manner, it will follow up on leads identified during trade missions, with the aim of generating new business activity or helping to bring about collaborative research projects in areas of strategic interest to Canada. It will also enhance and promote elements of the main Government of Canada Web site designed for foreign business people, based on client feedback. Through the site of the Canadian Trade Commissioner Service, the Department will continue to offer access to sectoral market studies and country-specific reports to help Canadian companies identify foreign business opportunities and learn more about target markets.

Effective Delivery of International Business Development Services to Canadians: To meet the needs of Canadian business, the Department will continue to realign its international business programs, reallocating some resources to investment and more assertively supporting global academic, public and private sector activities in science and technology. It will develop a more coherent policy to promote innovation, provide new financial services for exporters and continue its efforts to brand Canada internationally as a centre of innovation.

Expanded Base of Canadian Businesses Active in World Markets: More intensive collaboration with the Department's partners, particularly Team Canada Inc, will result in an increased number of Canadian companies exploiting international business opportunities as well as more partnerships between Canadian and foreign firms.

Strategic Objective: Forging an Innovative Organization

Many of the following initiatives will be carried out by Corporate Services of Foreign Affairs Canada on behalf of International Trade Canada.

Measurable Progress of Leadership and Human Resources Action Plans: Corporate Services will implement government-wide objectives related to workforce diversity, official languages and learning throughout International Trade Canada's operations. It will also design and coordinate a new performance management program for all employees below the executive level, based on competencies and results. And it will continue to expand the classification structure of the Foreign Service occupational group, pending the outcome of collective bargaining, to more fully recognize different degrees of responsibility, skill and performance.

Focus on Core Business and Agreed Priorities: The Department will continue to intensify its focus on achieving results. Corporate Services will ensure that resources are allocated to support its identified objectives and priorities and apply activity-based costing to resource planning and management, using business intelligence and other systems.

Modernized Management, Business and Administrative Processes: International Trade Canada will implement all measures outlined in the 2004 federal budget that relate to strengthened fiscal management and accountability. The Department will develop standards and practices to integrate financial data with other performance information, more accurately assess and manage risk and ensure that appropriate control systems are in place, and improve the capability and accessibility of the information systems used in human resources and financial management to make the allocation of resources more strategic.

The Canadian Trade Commissioner Service will continue to implement the New Approach@Work, an innovative way of improving client services, to offer Canadian exporters more intelligence on international business opportunities. This will enable Canadian firms to better assess risks involved in pursuing new markets.

Coherent and Targeted Internal and External Communications: The Department will further integrate communications into planning and policy development by adopting a corporate communications plan and further implementing the 2002 federal communications policy. The benefit will be greater coordination among branches on communications, with more consistent, coherent messaging for all audiences.

Effective Management and Use of Information and Technology: The Department is a world leader in the use of technology. It will continue to offer a wide range of information and services electronically and provide more client-centred services in innovative ways.

Effective Integration of Activities with Partners in Government: The Department's intensified collaboration with federal partners will ensure that the government's international activities are more integrated and strategic. It will also result in more effective coordination of issues of shared responsibility. The Department's partnership with the provinces, territories and municipalities will facilitate international policy making and the pursuit of Canadian interests abroad across all levels of government.

Commitments Made in 2004-2005

The most significant commitments of International Trade Canada for the planning period can be seen at a glance in the following list:

- lead development of a whole-of-government, whole-of-Canada approach to meet 21st century challenges related to international commerce by actively engaging and collaborating with a broad range of domestic partners on initiatives such as the International Policy Review;
- pursue assertively Canada's interests in trade and investment with the U.S. by securing and expanding Canadian access to this critical market, continuing to collaborate on a secure border that facilitates trade, and increasing trade and investment personnel at Canada's missions in that country;
- identify opportunities for greater Canadian participation in world markets, strategically allocating departmental resources in accordance with stated priorities to deliver real benefits for Canadians;
- advance WTO, FTAA and other ongoing negotiations to improve market access for Canadian goods and services, improve trade rules and better integrate developing countries into the trading system;

- advance Canada's rights and interests in trade disputes, while strongly advocating improvements in international dispute settlement provisions;
- strengthen Canada's trade and investment relations with key multilateral organizations as well as with emerging economic powers, notably China, India and Brazil;
- focus international business development efforts on areas of greatest potential for Canada, while becoming more active in cutting-edge sectors such as biotechnology;
- facilitate the commercialization of Canadian research and development, taking advantage of science and technology partnerships worldwide;
- increase two-way investment by removing barriers to investment in Canada, undertaking more targeted and dynamic promotion of this country as an attractive destination for foreign investment, while facilitating Canadian direct investment abroad;
- continue to provide timely and targeted services and products to Canadian businesses that address their needs as participants in highly competitive world markets, using the latest information technology;
- continue to nurture the Department's staff through initiatives such as leading-edge training and efforts to encourage further innovation in its workplace;
- create new strategic partnerships in Canada with business as well as other levels of government across the country;
- support effective global export control regimes to increase the security of the international community, while ensuring legitimate trade is not hampered; and
- undertake more direct and open engagement with Canadians in policy development and program delivery, including the Department's clients and stakeholders, federal partners and the provinces and territories.

4.5 Performance Monitoring

Each year, the Department releases two significant documents on this country's trade performance: the *Annual Report on Canada's State of Trade* and *Opening Doors to the World: Canada's International Market Access Priorities*. These two reports highlight key domestic and international developments over the year in question, relate those developments to performance and provide analysis. Both are invaluable tools in setting the Department's plans and priorities for the next year.

Throughout its operations, the Department continues to improve its performance measurement by increasing the collection of performance-related data as well as identifying and applying more stringent and informative performance indicators. At the same time, it is developing more precise performance indicators for those strategic outcomes and key results that are more complicated to measure.

The purpose of performance measurement is twofold: to monitor progress made in achieving identified results; and to gather information for use in evaluating or auditing policies, programs and initiatives. The Department is concentrating on performance measures that focus more directly on results (i.e. what benefits are generated for Canadians).

Over the coming years, the Department will bring individual means of measuring performance directly in line with the strategic outcomes and results identified in its new Management, Resources, Results Structure – Program Activity Architecture as well as the Management Accountability Framework. The Department will also make use of strategies for evaluating performance that have been identified in Results-based Management and Accountability Frameworks and Risk-Based Audit Frameworks developed for various policies, programs and initiatives. These tools set out strategies for monitoring and evaluating performance with a focus on results and risk management.

Departmental Planned Spending and Personnel and Full Time Equivalents (FTEs) in $ millions

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
International Business Development	0.0	**95.4**	95.4	95.4
Trade Policy	0.0	**44.7**	44.7	44.7
Investment Promotion	0.0	**5.7**	5.7	5.7
Corporate Services	0.0	**25.6**	25.6	25.6
Budgetary Main Estimates (gross)	0.0	**171.4**	171.4	171.4
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	-	**-**	-	-
Less: Respendable Revenue	0.0	**3.1**	3.1	3.1
Total Main Estimates	0.0	**168.4** **	168.4	168.4
Adjustments				
Government On-Line - Electronic client relationship management project	0.0	**0.0**	1.9	0.0
Enhanced Representation Initiative	0.0	**0.0**	4.2	3.5
Total Adjustments	0.0	**0.0**	6.1	3.5
Net Planned Spending	0.0	**168.4**	174.5	171.9
Less: Non-Respendable Revenue	0.0	**26.3**	16.3	16.3
Plus: Cost of services received without charge	0.0	**13.3**	13.5	13.5
Net Cost of Programs	0.0	**155.4**	171.7	169.1
Personnel - Full Time Equivalents (FTEs)	0.0	**1,259.0**	1,259.0	1,259.0

Totals may not add due to rounding.

* Note: The amounts indicated for 2005-2006 and 2006-2007 are identical to that shown for 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

** Note: This $168.4 million figure excludes certain trade-related items which are administered by Foreign Affairs Canada (FAC) on behalf of International Trade Canada (ITCan). These include: the salaries of locally engaged staff and foreign service allowances for Canada based staff located at missions who deliver ITCan's programs abroad; resources for relocation, travel and other program related costs for such staff; and assessed contributions for Canada's membership in trade-related international organizations.

While the value of such services provided by FAC on ITCan's behalf is still being determined in the context of the creation of the two new departments from the former Department of Foreign Affairs and International Trade, it is estimated to be in the range of $100 million. This amount excludes any resources included in FAC's appropriations which are used to provide administrative support to the programs of all government departments located at missions abroad.

Departmental Planned Spending and Personnel and Full Time Equivalents (FTEs) in $ millions

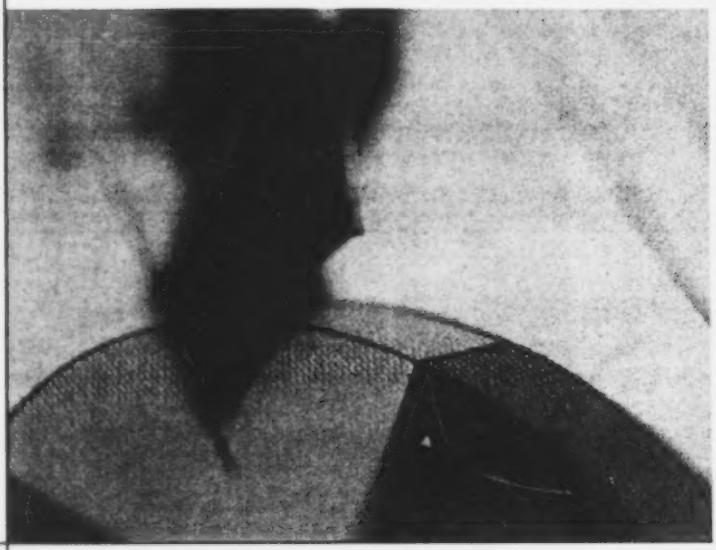
	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
International Business Development	0.0	**95.4**	95.4	95.4
Trade Policy	0.0	**44.7**	44.7	44.7
Investment Promotion	0.0	**5.7**	5.7	5.7
Corporate Services	0.0	**25.6**	25.6	25.6
Budgetary Main Estimates (gross)	0.0	**171.4**	171.4	171.4
Non-Budgetary Main Estimates (gross)		**-**		
Less: Respendable Revenue	0.0	**3.1**	3.1	3.1
Total Main Estimates	0.0	**168.3**	168.3	168.3
Adjustments				
Government On-Line - Electronic client relationship management project	0.0	**0.0**	1.9	0.0
Enhanced Representation Initiative	0.0	**0.0**	4.2	3.5
Total Adjustments	0.0	**0.0**	6.1	3.5
Net Planned Spending	0.0	**168.3**	174.4	171.8
Less: Non-Respendable Revenue	0.0	**26.3**	16.3	16.3
Plus: Cost of services received without charge	0.0	**13.3**	13.5	13.5
Net Cost of Program	0.0	**155.3**	171.6	169.0
Full Time Equivalents (FTEs)	0.0	**1,000.0**	1,010	1,010

Totals may not add due to rounding.

* Note: The amounts shown for 2005-2006 and 2006-2007 do not include funding for the renewal of the Softwood Lumber Agreement, Energy Policy and International Trade or the Asia-Pacific Gateway Initiative, which are not yet approved.

** Note: The 2003-2004 Forecast Spending amount does not include Supplementary Estimates (A) funding of $1.9 million for the Government On-Line - Electronic client relationship management project and $4.2 million for the Enhanced Representation Initiative, which are not yet approved.

Plans and Priorities by Departmental Business Line and Strategic Outcome



Section 5

5.1 Trade Policy

5.1.1 Strategic Outcome

Creation of jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationship with the U.S. and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules.

5.1.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$44.7 million

5.1.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

Canada relies more than most other countries on international trade for the exchange of goods, investment, technology, people and ideas that permit it to prosper. Trade policy, through international agreements, provides the foundation for, and framework within which, international trade occurs.

Canada's economic growth and prosperity are inextricably linked to access to the U.S. and other markets under the North American Free Trade Agreement (NAFTA) **<http://www.international.gc.ca/nafta-alena/ menu-en.asp>** and other trade agreements as well as to continued trade liberalization within the framework of the rules-based global trading system under the World Trade Organization (WTO) **<http://www.international.gc.ca/tna-nac/wto-en.asp>**.

The trade policy business line negotiates trade agreements with other countries, monitors their implementation, manages disputes and consults stakeholders on the substance of these agreements. It also prepares economic analysis in support of policy development and evaluates Canada's performance in relation to international trade **<http://www.international.gc.ca/eet/menu-en.asp>**.

The business line effects change both directly and indirectly through:

- policy development, supported by analysis and research;
- consultation and engagement with domestic and international partners;

- diplomacy, advocacy and negotiation;
- dispute management and resolution; and
- implementation and enforcement of legal obligations under the Export and Import Permits Act.

The direct clients of this business line are exporters, importers, producers and investors in goods and service industries, who benefit from new access opportunities, better and cheaper supplies, and fairer and more predictable operating environments. Its indirect clients are all Canadians, who benefit from a stronger economy nurtured by an open, rules-based trade and investment regime that fosters innovation and employment opportunities through market opening, good regulatory practices and other tools that take into account overriding social, environmental and economic priorities.

Canadians also benefit from the business line's efforts to foster coherent domestic and international contributions to resolving global developmental and economic problems, leading over time to a more secure and sustainable world. In addition, efforts in international economic policy coordination assist in the campaign against terrorism and other security threats.

The business line maximizes its effectiveness by planning its priorities and activities within strategic frameworks that span the continuum from immediate to long-term goals. More information on this business line's roles and responsibilities is available at **<http://www.international.gc.ca/trade/trade_policy-en.asp>** and **<http://www.international.gc.ca/foreign_policy/environment-en.asp>**.

Key Partners

Key domestic partners include more than 20 federal departments and agencies that deal with international trade, economic and social issues, as well as the provincial and territorial governments. These partners provide invaluable input to the design of policies that reflect domestic priorities. In addition, their analytical resources are important to policy delivery.

International partners include other countries and institutions – in particular, fellow participants in organizations such as the World Trade Organization, the Organization for Economic Cooperation and Development, the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, international financial institutions and the United Nations.

Stakeholders include Canadian businesses (producers, processors, exporters and importers, service providers and investors), provincial, territorial and municipal governments, academic institutions, unions, citizen-based organizations and other non-governmental organizations.

Maintaining the current high level of domestic support for government policy – and the very legitimacy of such policy – requires the continued integration of stakeholder perspectives into policy design and delivery. Transparency is key to leading citizens and stakeholders alike to a shared understanding of the challenges, opportunities and options facing Canada.

Challenges, Risks and Major Changes

The government's decision to establish a separate trade department signals the importance of this function in shaping a strong 21st century economy for Canada. Over the course of the next year, the new department will face a number of increasingly complex issues with both domestic and international implications.

The range of matters driving economic policy is vast, as is the array of stakeholders involved. Multilateral trade bodies and negotiations engage dozens of stakeholders. Canada's chief bilateral relationships are with major players such as the U.S., other G8 countries, China, India, Mexico and Brazil. All their policies and measures affect Canadian interests.

The U.S. relationship, given its scope, remains the single greatest external challenge. All opportunities must be used to advance Canadian interests, if Canada wishes to retain the initiative and avoid outcomes and actions contrary to Canadian interests such as loss of market share, trade restrictions and negotiating positions that damage Canadian economic interests.

The business line routinely assesses and mitigates many risks in promoting its priorities and statutory obligations. These include the dominant influence of the U.S. worldwide.

Globally, economic problems can impede progress by reducing or diverting resources and heightening protectionist pressures. The internal political and economic situations of major players also count as risks. Constant security risks weigh particularly on Canada-U.S. trade, leading to a government-wide priority of border management in order to ensure the free flow of legitimate goods, services and people. Globalization brings other risks. For instance, human, plant and animal diseases are spread. And, globally integrated supply chains render economies more vulnerable to disruptions in trade and communications.

Risk mitigation strategies are incorporated into this business line's work plan. For example, extensive and regular collaboration with federal and provincial partners reduces the scope for unforeseen and avoidable challenges to economic or environmental measures. Broad outreach and communications improve policy formulation and inform public expectations. Contingency planning with partners in government and in the U.S. contributes to the resilience of critical systems such as the border and the animal health system. Full engagement in international debates and organizations helps shape agendas and advance Canadian interests.

5.1.4 Priorities and Plans

This business line has identified both issue-related and managerial priorities, each directly drawn from departmental priorities. The issue-related priorities are:

- Canada-U.S. trade relations; and
- WTO and Free Trade Area of the Americas (FTAA) negotiations as well as relations with multilateral organizations and key bilateral partners.

The managerial priorities are related to the nurturing of employees and the establishment of solid client relationships. They are key to pursuing the issue priorities.

Canada-U.S. Trade Relations

Consistently one of the business line's top priorities, the U.S. remains a significant partner for Canada in most realms of activity. Some of the results associated with this priority are direct, while others are indirect. With bilateral goods and services trade equivalent to nearly 60% of Canada's GDP, stability and predictability in this relationship and the smooth operation of the border are essential for Canadians. Issues between Canada and the U.S. must be addressed as quickly as possible. Key departmental initiatives over the next year will include the following actions:

- With the Department's increase in staff and offices across the U.S., officers will engage Americans at the local, state and regional levels to promote trade, investment and technology as well as to advance the interests of partner departments, the provinces and territories and the Canadian private sector.
- Effective management of trade relations will continue. This includes coordinating the Canadian position with regard to international meetings and regulatory cooperation, as well as key bilateral trade issues such as energy services, export controls and enforcement. Also included is work to minimize trade irritants in key sectors such as services and cultural industries as well as those related to investment, intellectual property and digital issues.
- The Department will undertake outreach initiatives, including the preparation of communications materials on the North American Free Trade Agreement's 10th anniversary.
- Cooperative strategies for border management that balance security with the smooth flow of goods and people will build on the success of the Smart Border process. This includes seeking to eliminate trade impediments at the border, moving screening processes away from the border, advancing an agenda of smart regulation, increasing flows of two-way investment and bringing trade remedy practices more in line with the growing integration of our shared North American economic space.
- Support for effective international export control regimes will increase the security of Canada and its allies. These regimes help combat terrorism and prevent the proliferation of weapons of mass destruction as well as the destabilization of arsenals of conventional weapons.
- Work will continue to engender greater understanding and support in the U.S. for a long-term, policy-based resolution to the softwood lumber

dispute. This includes raising awareness among decision makers and opinion leaders in that country about the negative impact of duties on their economy as well as about Canadian sustainable forest management practices. Until there is a successful resolution of the dispute, Canada will continue to pursue litigation against the U.S. trade actions under the dispute settlement mechanisms of NAFTA and the WTO. It is important to note that NAFTA and WTO panels have repeatedly upheld Canada's case. Canada will continue to press the U.S. to honour its NAFTA and WTO obligations and comply with the panel rulings. At the same time, Canada remains open to further discussions with the U.S. to resolve this dispute. Canada will also maintain efforts to resolve other bilateral trade disputes including the one related to wheat.

WTO and FTAA Negotiations

This is an ongoing priority. WTO, FTAA and other regional/bilateral trade and investment initiatives will open markets for Canadian companies and foster a predictable, stable and rules-based environment. Canada will work to develop a framework agreement at the WTO that will meet Canadian objectives and promote an ambitious outcome to the Doha Development Agenda.

Active engagement in the WTO negotiations may also enhance the means of managing trade disputes and contribute to a stronger and more stable relationship with the U.S. Improving the negotiating and trading capacity of developing-country participants will contribute materially to their development and thereby facilitate conclusion of these negotiations on terms favourable to all participants. In this context, Canada will seek greater engagement with developing countries in order to broaden Canada's commercial relations with them, in recognition of their economic potential as import and export markets. Canada will also foster their growth and stability by encouraging more active participation by them in the global economy.

Canada will seek a stronger, more predictable and more open rules-based multilateral trading system through the creation or clarification of various provisions in the WTO Doha Round.

The Department will actively participate in all WTO meetings and reviews to advance Canadian interests in institutional and results-based issues, including trade disputes. It will raise awareness of government-wide priorities – including those related to sustainable development. And, it will act as lead in improving WTO dispute settlement processes.

The Americas region represents Canada's most important market. Therefore, strengthening our economic ties with the region through the FTAA is a high priority. While the cornerstone of Canada's trade policy agenda remains the WTO, the FTAA can yield trade and investment benefits more quickly in the short term. Moreover, the FTAA will build on Canada's existing free trade ties with the U.S., Mexico, Chile and Costa Rica as well as this country's expanding links with other nations in the region. Along with the 33 other democratic countries in the hemisphere, Canada is working to create what has the potential to become the world's largest free trade area, with over 830 million inhabitants and a combined GDP that constitutes about 40% of the world's economic activity. It should be underscored that Canada is committed to concluding a comprehensive and balanced FTAA agreement that is compatible with the WTO.

In the FTAA negotiations, Canada will seek elimination of:

- most tariffs;
- export subsidies for agricultural trade; and
- market access barriers for service providers.

At the same time, Canada will work to improve investment rules, establish a regional dispute settlement mechanism, and develop parallel agreements on labour and the environment.

Canada's ambition in both the WTO and FTAA talks is to deliver real economic benefits to Canadian producers, manufacturers and service providers by improving their access to foreign markets. This will stimulate economic growth and raise incomes in Canada, while providing more choice and a higher quality of products to Canadian consumers and reducing our cost of living.

Outside the WTO and FTAA negotiations, Canada is also actively pursuing the reduction of barriers to

trade and investment on a regional and bilateral basis. For instance, Canada is negotiating free trade agreements with the countries of the European Free Trade Association (Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland), Singapore and the Central America Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua). Canada has also agreed to pursue a trade and investment enhancement agreement with the European Union, which will include issues such as regulatory cooperation, trade facilitation, investment rules and promotion, and financial services. The purpose of these initiatives is to secure markets for Canadian business, gain better access to goods and services, and strengthen rule making. In addition, by ensuring that such arrangements are consistent with WTO rules, these initiatives will also help to strengthen the multilateral system.

Canada will actively engage in the WTO accession negotiations of all applicant countries, with a particular emphasis on Russia, Saudi Arabia, Vietnam and Algeria, reflecting our commercial interests in those countries.

Multilateral and Other Key Bilateral Relationships

Over the next year, the business line will work to achieve progress in the Doha Development Agenda and WTO negotiations. It will open new markets and enhance Canada's trade and economic partnerships. Results achieved in the pursuit of this priority have both long-term and short-term implications for Canada.

- The Department will work to support progress in the WTO Doha negotiations to ensure the expansion of business opportunities and the improvement of trade rules that increase prosperity in Canada and foster sustainable development.

- There will be constant review of work undertaken to ensure coordinated and coherent trade and investment policies that reflect the priorities of the Department and its partner departments and agencies.

- The Department will actively promote Canadian positions at G8 and APEC meetings. It will also organize a number of capacity-building projects to assist APEC members in implementing their security commitments. An example is the follow-up to last year's APEC Smart Border Symposium, which promoted the Canada-U.S. model.

- To resolve trade disputes and prevent new ones, the Department will work toward the maintenance of strong, clear and effective multilateral, regional and bilateral dispute settlement provisions. Such provisions assure non-circumvention of rules and access commitments, while recognizing the responsibilities and prerogatives of governments.

- The business line supported Canada's agenda at the 2004 G8 Summit. At that meeting, G8 leaders called on all WTO members to put the ongoing Doha Round back on track, welcomed recent progress toward Russia's accession to the WTO and recognized the need to fight counterfeiting and piracy of intellectual property.

- Steps will be taken to better engage and inform citizens and stakeholders on developments in trade policy and international environmental commitments. Strategies for success will be exchanged through consultations with foreign governments **<http://www.international.gc.ca/tna-nac/consult-en.asp>**.

5.1.5 Performance Monitoring

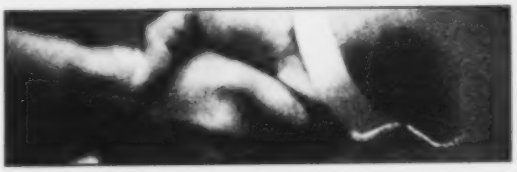
The Department will conduct audits and evaluations throughout the year, in keeping with its emphasis on results-based management. Each part of the business line will employ the performance indicators that best suit its operations. The information gained through these monitoring activities will enable the Department to compare actual outcomes with expected results, which will benefit all its planning and priority-setting activities. The information will also be used to refine management practices.

Decisions favourable to Canadian interests, efficient administration of the border, and shared objectives and approaches in international negotiations would be desirable indicators of success with respect to Canada-U.S. relations. Successful negotiations – achieved through support for Canadian positions and productive engagement with citizens, stakeholders and partners – are sought for the WTO, FTAA, and other regional/bilateral trade and investment initiatives. Finally, capacity building in developing countries should enable these countries to participate effectively in negotiations and, in the longer term, to derive

more benefit and support for their development from the international trade and investment system.

Each year, the Department releases two significant documents on this country's trade performance: the *Annual Report on Canada's State of Trade* and *Opening Doors to the World: Canada's International Market Access Priorities*. They contain statistics and information on Canada's exports and imports, current account balance, gross domestic product, growth in real gross domestic product, employment growth and rate of inflation. The Department uses this data to help gauge the impact of trade on Canada's economy and guide the preparation of its global strategies.

5.2 International Business Development



5.2.1 Strategic Outcome

Creation of jobs and prosperity in Canada by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.

5.2.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$92.4 million

5.2.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

The objective of International Business Development (IBD) is to help position Canadian firms to take full advantage of global business opportunities, thereby contributing directly to prosperity and job creation. The Department helps Canadian exporters take full advantage of business opportunities around the world, facilitates incoming and outgoing investment and encourages technology development through alliances with foreign partners.

The Canadian Trade Commissioner Service (TCS) provides front-line support in foreign markets for the Department's three business lines. The prime function of TCS is to deliver six core services to Canadian businesses that are active or ready to expand beyond the domestic market. These services are provided by 500 Canada-based officers who work at headquarters, the regionally based International Trade Centres across Canada and missions abroad. On average, it helps about 16,000 companies around the world each year and delivers the Government of Canada's trade, technology and investment programs at missions abroad.

The vast majority of TCS clients (78%) are small and medium-sized enterprises for whom marketing abroad is a challenge, given the assertiveness and capacity of their international competitors. The TCS provides qualified local contacts, market intelligence and trouble-shooting assistance in the international marketplace. Trade commissioners use their network of contacts to generate specific export, technology or investment leads, which they forward to Canadian partners and companies. The remaining 22% of TCS clients are medium-sized to large firms with different requirements related to issues such as business and project advocacy and the opening of overseas offices and production facilities.

The TCS also provides assistance in the area of science and technology (S&T). The Department's involvement in innovation issues is linked to domestic priorities with regard to productivity and wealth creation and is accomplished through programs that:

- support the creation, acquisition and diffusion of cutting-edge international science and technology to domestic users through the development of collaborative research projects between Canada and the world;
- facilitate improved commercialization of Canadian science and technology through improved access to international markets, including S&T developments internationally and access to sources of international venture capital;
- develop open framework S&T policies on commercial standards, regulations and competition to encourage international entrepreneurial success;

- promote Canada excellence in S&T internationally; and
- help Canada's S&T capacity remain competitive by assisting in attracting and retaining top international S&T talent.

The TCS Web site, InfoExport **<http://www.infoexport.gc.ca>**, provides free access to hundreds of sectoral market studies and country-specific reports to help Canadian companies identify foreign business opportunities and learn more about their target markets.

A key element of the new trade department is the network of 12 International Trade Centres located across Canada. These centres give the Department a valuable new regional presence across Canada and complement its global network of offices. These centres also facilitate foreign direct investment in collaboration with the provinces.

The Department is responsible for leading the government's trade development function through Team Canada Inc (TCI). TCI is a partnership of 16 federal departments and agencies responsible for international business development. TCI provides integrated programs and services to Canadian firms to assist them in expanding their business in international markets. TCI enhances the export readiness of Canadian companies by delivering the information and tools they need to take their business global. TCI's Web site, ExportSource **<http://www.exportsource.gc.ca>**, is Canada's most comprehensive on-line source for government export information.

Through Investment Partnerships Canada (IPC), the Department undertakes targeted initiatives to attract foreign investment. IPC and TCI initiatives – including "brand Canada" strategies, and Team Canada missions – strengthen Canada's image as a competitive and preferred location for foreign investors.

At the same time, the International Business Opportunities Centre (IBOC) provides a matching e-leads service that connects foreign customers with Canadian companies. When a business opportunity is identified at a mission abroad, IBOC staff search out and contact potential Canadian exporters.

Key Partners

The Department carries out its international business development activities with many partners, including:

- Canadian businesses that are active or ready to be active internationally in trade in goods and services, investment and cooperation in science and technology;
- Canadian business associations;
- the provinces, territories and municipalities;
- investment promotion organizations;
- Team Canada Inc; and
- other federal departments and agencies.

Challenges, Risks and Major Changes

This business line is a central element of the newly created International Trade Canada. It provides support for integrated federal trade and investment promotion through the Team Canada Inc network as well as the 23 science-based departments and agencies with whom the Department coordinates international science and technology initiatives.

Partnerships are a cornerstone of the business line. Working with Team Canada Inc, provincial governments and industry associations, the business line will strive to improve services to Canadian businesses at home and abroad. Enhancing the strategic role of TCI and better utilizing the expertise of its membership will be a focus in the coming year.

Canadian companies are seeking strong support from International Trade Canada. The main challenge for the business line is meeting the evolving requirements of Canadian businesses as they compete in today's complex global marketplace. Simply sustaining Canada's current share of world markets has become a major challenge.

With one in four Canadian jobs linked in part to international business activity, and with exports representing 38% of gross domestic product, the Department must focus on areas of greatest potential

and become more active in cutting-edge sectors such as information and communications technology, biotechnology, and specialized services. Only through an integration of trade, investment, and science and technology programming will Canada be able to fully exploit burgeoning opportunities in North America, Europe, Japan and key emerging markets.

5.2.4 Priorities and Plans

This business line will build on last year's *Report on Plans and Priorities*, maintaining four ongoing priorities for 2004-2005: people, partners, programs and policies, and promotion.

People: *to continue to improve the skills, knowledge and job satisfaction of International Business Development professionals.*

In support of this priority, the business line will:

- systematically deliver training and professional development opportunities worldwide, including the Global Learning Initiative, which focuses on improving client service delivery and market intelligence gathering;
- provide tools, training and guidelines designed to assist employees in better identifing market opportunities for Canadian companies in foreign markets;
- improve leadership among managers so they can more clearly articulate direction and vision to employees and foster excellence in the delivery of client services, using tools like the Department's Excellence in Leadership workshop and the Leadership Guide to Quality Management, a kit developed to help trade program managers and their teams at missions achieve organizational effectiveness;
- explore mechanisms to improve employee job satisfaction, such as an employee incentive plan, and find better ways to use and implement aspects of TCS employee feedback; and
- keep the Department's intranet system up-to-date with information on best practices for trade commissioners and provide the latest in virtual learning materials, e-bulletins and an e-newsletter as well as information on science and technology, sources of financing available from international financial institutions and International Business Opportunities Centre services.

Partners: *to add value for clients by providing highquality, seamless delivery of TCS services through public and private sector partnerships such as Team Canada Inc and international science and technology and investment promotion networks.*

In support of this priority, the business line will:

- significantly improve the level of integrated service to Canadian businesses at home and abroad, enhance the strategic role of TCI and make better use of the expertise of its membership;
- increase coordination among science-based departments and agencies and their partners on international science and technology (S&T) initiatives, including enhancements to Web content, while improving alignment of priorities between key S&T partners and the Canadian Trade Commissioner Service;
- enhance the main Government of Canada Web site for foreign visitors in response to feedback from users and partners, while better integrating the services and information of partners and promoting the site for foreign users; and
- ensure that the regional trade networks, a federal-provincial initiative that coordinates and targets resources at the regional level, engages with more clients and participates in planning and activities.

Programs and Policies: *to allocate program resources and determine policy according to priorities, and coordinate the Department's programs and services with those offered by partners.*

In support of this priority, the business line will:

- ensure targeted follow-up on leads identified during trade missions, with the aim of generating new business activity or creating collaborative commercial research and development projects;
- disseminate information on international business opportunities to Canadian companies through the International Business Opportunities Centre **<http://www.iboc.gc.ca>**;

- identify financing opportunities for international procurement and outward investment, particularly in developing and emerging markets, and post the information on IFInet, Virtual Trade Commissioner, *CanadExport* and partner sites;

- review the Organization for Economic Cooperation and Development's Arrangement on Guidelines for Officially Supported Export Credits (including a revised Aircraft Sector Understanding) to ensure consistency with Canada's export credit programs and World Trade Organization subsidy rules;

- ensure that clients receive more integrated, consistent and timely information on market opportunities, support services and financing solutions from the business line and its partners in Canada and around the world, all working with an agreed set of priorities and directives;

- provide policy advice in furtherance of Export Development Canada and Canadian Commercial Corporation strategic objectives, integrating these with ITCan priorities as well as general government policies affecting trade and investment promotion;

- increase the integration of public policy related to Canadian direct investment abroad, while addressing the needs of Canadian investors; and

- implement a model for allocation or reallocation of International Business Development positions at missions abroad to better meet the needs of clients as well as government-wide priorities.

Promotion: *to market the global services of the Canadian Trade Commissioner Service more proactively.*

In support of this priority, the business line will:

- expand the number of active exporters, particularly among small and medium-sized enterprises,which offer the greatest potential for growth; and

- develop sectoral information products such as flyers, brochures and presentations, designed specifically for foreign audiences, to raise awareness of the capabilities of Canadian companies.

5.2.5 Performance Monitoring

The Department is committed to ongoing monitoring of the Canadian Trade Commissioner Service's performance to ensure delivery of results. For example:

- Biennial client and employee surveys qualitatively measure the performance of programs at headquarters and posts abroad. The results of client surveys and mission audits **<http://www.international.gc.ca/department/auditreports/auditreports-en.asp>** generate recommendations and best practices that are shared with all staff.

- Quantitative performance measurement is carried out by the International Business Opportunities Centre on an ongoing basis, as well as by other divisions, including the Team Canada Inc Directorate, the Market Support Division, and the Program for Export Market Development (PEMD). The PEMD trade association process, which provides assistance on a cost-shared basis to Canadian sectoral trade associations that have a national mandate, is also driven by client-developed performance indicators.

- The Department will develop a performance measurement system known as IBD Dashboard for the Canadian Trade Commissioner Service. The system will provide performance information related to financial and human resources management, internal processes, service delivery, reported results and market-specific macroeconomic data. It will be used to compile, analyze and generate periodic performance reports, based on pertinent data from a variety of sources. The system is expected to help identify operational constraints, reduce the administrative burden associated with ad hoc reporting, enable automation of data collection and enhance the ability of managers to monitor, analyze and report on performance.

- Plans are under way to evaluate the Canadian Trade Commissioner Service's Client Service Fund and several country trade programs. The Team Canada Inc Sectors Program **<http://ttcs.ic.gc.ca/ttc/ttchome.nsf/vHTML/front-f.html>** will be assessed.

- Results-based management principles are incorporated into planning and operations. Systematic reporting on progress at the mid-year point allows for necessary adjustments.

- In 2003-2004, the Department pilot tested a comprehensive approach to assess the overall design, management and delivery of international business development programs abroad. Its evaluation of these programs in Mexico drew on information from existing sources such as client surveys and mission audits as well as other input, including an analysis of service transactions. The results highlighted key trends, management issues, challenges and lessons learned. Similar assessments of IBD programs are planned for the following key markets: China (fall 2004), India and Brazil (2005).

- Over the coming year, the Department will continue to further develop and refine logic models and performance indicators for three key elements of IBD programs: export promotion, investment attraction, and innovation. This initiative will also examine the IBD business planning and reporting methods used by trade promotion organizations in other major exporting nations.

5.3 Investment Promotion

5.3.1 Strategic Outcome

Attraction and retention of foreign investment and technology and promotion of investment abroad in order to create jobs and prosperity in Canada.

5.3.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$5.7 million

5.3.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

Investment policy and promotion are key elements of the new trade department. In practical terms, this means that the priorities of International Trade Canada will fully integrate all aspects of investment, recognizing the close connection between it and trade. One of the Department's main objectives will be to increase investment by removing barriers to investment in Canada and actively promoting this country as an attractive destination for foreign investment.

Investment and capital formation are essential for stimulating economic growth, innovation and sustainable development. Foreign firms in Canada engage heavily in research and development and raise our country's productivity and capital investment levels. Domestic investment creates jobs and strengthens Canadian communities.

The shift to a knowledge-based economy requires that Canada focus its investment strategy to target strategic sectors and global investment in emerging science and technologies. This will allow Canada to compete globally and will ensure that economic growth is a priority that is met in the years to come.

Key Partners

Partnerships are key to attracting, retaining and expanding foreign direct investment. The business line carries out its activities with many partners, including:

- other federal departments and agencies;
- the provinces and territories;
- key municipalities;
- trade associations; and
- Canadian businesses.

Strengthening these partnerships is a priority in 2004-2005. One element in this effort will be to expand the Web-based knowledge management system and broaden access to more partners.

5.3.4 Priorities and Plans

An increase in domestic and foreign investment is critical to continued prosperity, economic development and productivity growth in Canada. The Department plans to:

- promote foreign direct investment by targeting strategic investment and strengthening internal and external partnerships;
- support domestic investment retention and expansion;
- promote development of value-added industries in priority sectors;
- conduct a study on the role of Canadian direct investment abroad;
- identify and develop strategies to address real and perceived issues impeding investment, including regulatory and legislative frameworks and security issues;
- increase the Department's knowledge and understanding of the risk capital marketplace;
- promote Canada as an attractive location for investment through consistent and sector-focused messaging, including references to the 2004 KPMG business cost study (which ranked Canada as the most cost-effective G7 country in which to do business);
- target sectors and companies with a high propensity to invest;
- provide support services to client partners such as the provinces and municipalities;
- further develop the quick-response mechanism; and
- support targeted business development programs that contribute to economic growth in communities, for example through the Community Investment Support Program (CISP). The funding for this program is currently reported under the International Business Development business line.

Identified priority sectors include information and communications technologies, life sciences (biotechnology, medical devices and pharmaceuticals), aerospace and defence, automotive, energy technologies and chemicals/petrochemicals.

Investment-related activities will also focus on additional sectors or areas (environmental technologies, health technologies and nanotechnology) identified in the February 2004 Speech from the Throne as key to the development of the 21st century economy.

Improved Domestic and International Investment Climate

Improving the investment climate is a vital element of the work that International Trade Canada undertakes. The Department reviews the applicable laws and regulations and proposes amendments to reduce barriers to investment, while maintaining the integrity of their intent.

The Department will continue to work with partners in in key policy departments to ensure that strategies are developed to address barriers, including proposals for policy and regulatory amendments, where appropriate. One example of this is the follow-up to the review of foreign ownership restrictions in telecommunications undertaken by the House of Commons Standing Committee on Industry, Science and Technology at the request of the Minister of Industry.

There will be a focus on assisting the External Advisory Committee on Smart Regulation to identify the principles and processes that facilitate business retention and expansion in Canada. This committee's mandate is to propose a new regulatory strategy for Canada that protects the health and safety of Canadians and the environment, while contributing to innovation and competitiveness.

Canada Recognized as an Investment Location of Choice

In spite of the many benefits of investing in this country, Canada is still not the first choice for many investors. In many cases, this can be attributed to a lack of awareness. To enhance Canada's image as an investment location of choice, the Department will continue to raise awareness among potential investors in key sectors by:

- working with partners to provide consistent communications messages and approaches;
- promoting the 2004 KPMG business study to demonstrate Canada's position as a cost-effective location for business; and
- developing sector-specific campaigns based on targeted advertising and editorial content, signature events and peer-to-peer presentations.

Increased Retention and Expansion of Multinational Investment in Canada

In cooperation with Canadian embassies and other partners, the business line provides coordinated support services for investors. For example, investment strategies are developed to address sector and company-specific issues related to attracting and retaining investment in Canada.

5.3.5 Performance Monitoring

The Department is committed to measuring short, medium and long-term results, recognizing that achieving intermediate results is critical in the progress toward ultimate outcomes. Given the long time lag between investment promotion and new investment, intermediate results are a key gauge of performance.

The Department will undertake a number of surveys, studies and evaluations yielding intelligence to confirm or realign program orientation. In particular, there is a commitment within the Community Investment Support Program management accountability documents to undertake regular audits of recipients and of the program, as well as a mid-term and end-of-term program evaluation.

5.4 Corporate Services

5.4.1 Strategic Outcome

Delivery of cost-effective support services to enable the two departments (International Trade Canada and Foreign Affairs Canada) to achieve their objectives. (Note, however, that the information contained in this section refers only to the initiatives of Corporate Services that pertain to International Trade Canada.)

5.4.2 Total Planned Spending (Net of Revenue)

Planned Spending	$25.6 million

This amount refers to the International Trade Canada portion of the total.

5.4.3 Business Line Overview

Roles and Benefits

Every aspect of the operations of International Trade Canada depends on infrastructure supplied by Corporate Services, including human resources, security, corporate finance, strategic planning, internal audit and evaluation, information technology and management, and property and materiel management services.

Key Partners

In carrying out its work, Corporate Services collaborates with a wide range of partners, including:

- federal departments and agencies with international operations;
- central agencies of the federal government, including the Privy Council Office, Treasury Board of Canada Secretariat, Public Service Human Resources Management Agency of Canada, Public Service Commission of Canada, and Canada School of Public Service;
- the provinces and territories;
- the Prime Minister's Office and Rideau Hall;

- the diplomatic community in Canada;
- employee unions and associations; and
- the private sector.

Challenges, Risks and Major Changes

Major challenges, risks and changes affecting the work of Corporate Services are as follows:

- The division of the former Department of Foreign Affairs and International Trade into two separate departments placed increased demands on Corporate Services – not only in effecting that change as efficiently and smoothly as possible, but also in planning for services to be provided on an ongoing basis thereafter to both organizations.
- Release of the Auditor General's Report on the government's sponsorship program in February 2004 has focused intense media and public attention on the need for greater transparency and accountability in the use of public funds. This issue will remain firmly in the public eye for some time, given the high profile of various inquiries into the matter, including the inquiry headed by Mr. Justice John H. Gomery, which is expected to begin public hearings in September.
- The issue of fiscal responsibility and integrity was strongly emphasized in the March 2004 federal budget, in which the Finance Minister announced various measures to improve expenditure management and oversight, including:
  - appointment of professionally accredited comptrollers in every department;
  - reorganization and strengthening of the internal audit and monitoring functions, based on sound risk analyses of all departmental activities; and
  - introduction of modern, real-time information systems to track spending.
- International Trade Canada will comply fully with implementation of these budget measures, beginning immediately.
- Also in March 2004, Treasury Board announced numerous reviews related to fiscal management. First, it will assess current spending and programs in the 30 largest departments and agencies to determine their continued relevance and the prospects for potential reallocation of expenditures or program rationalizations. Second, it will undertake nine reviews of government operations in areas such as capital asset management, corporate and administrative services, and use and management of information technology. International Trade Canada will integrate these activities into its own work over the course of 2004-2005.
- The cost of doing business abroad has increased as a result of the need for enhanced security caused by growing economic and political instability in certain regions of the world. At the same time, the number of federal and provincial players operating outside Canada continues to increase.
- The number of interdepartmental – or horizontal – files pertaining to key government priorities is increasing markedly, along with the demand for corporate services from a substantial range of clients and stakeholders.
- The planned implementation of the Public Service Modernization Act will enable Corporate Services to use more flexible methods of managing human resources and to foster more collaborative labour-management relations.

5.4.4 Priorities and Plans

Priorities for 2004-2007

Corporate Services has identified the following priorities for 2004-2007:

- managing the transition from one to two departments as smoothly and effectively as possible;
- ensuring a stable financial foundation for International Trade Canada by:
  - implementing new measures related to fiscal management outlined in the March 2004 federal budget;

- allocating resources as strategically as possible in accordance with government-wide imperatives and departmental priorities; and
- retaining the flexibility to deal effectively with international crises and other unforeseeable events;

- continuing the implementation of a modern management action plan; and
- modernizing the foreign service and the Department's human resource practices.

Managing the Transition from One to Two Departments

Corporate Services is striving to effect the transition to two separate departments in a manner that is as smooth and efficient as possible. The objective is to support employees and ensure no disruption in the services provided by the Department to its clients, stakeholders and partners.

In managing the ongoing transition, Corporate Services will:

- actively participate in the reorganization of both departments;
- reallocate resources to meet new government priorities, ensuring that they meet the budget reduction targets set last year by Treasury Board;
- implement new fiscal management measures outlined in the federal budget; and
- create effective organizational structures and business processes for the ongoing delivery of support services to both departments.

Throughout the transition period and beyond, Corporate Services of Foreign Affairs Canada will continue to provide corporate services to International Trade Canada.

Ensuring a Stable Financial Foundation for the Department

International Trade Canada will continue to implement results-based management throughout its operations.

Implementing a Modern Management Action Plan

Corporate Services is in the process of implementing a modern comptrollership action plan, which incorporates the principles and practices of results-based management required by Treasury Board. This process includes:

- development of standards and practices to integrate financial and non-financial performance information, more accurately assess and manage risk, and ensure that appropriate financial controls are in place; and
- use of the latest technologies to improve the information systems used in human resources and financial management in order to make the allocation of all resources more strategic.

See Section 6: Key Government Themes and Management Initiatives for information on aspects of the modern management action plan being undertaken in 2004-2005.

Modernization of Human Resources Management

Priorities in this area focus on the following elements:

Leadership

International Trade Canada provides leadership at all levels to promote results, encourage innovation, support work-life balance, reward excellence and foster employee commitment. Over the next year, performance management agreement plans of senior staff will be more closely aligned with the Department's business plan to contribute to overall results. Corporate Services will also design and coordinate a new performance management program for all employees below the executive level, based on competencies and results.

Organization of the Workforce

Corporate Services will make it easier for employees to seek new opportunities by taking the following steps:

- making job descriptions and recruitment practices more transparent;
- continuing to expand the classification structure

of the Foreign Service occupational group, pending the outcome of collective bargaining, to more fully recognize different degrees of responsibility, skill and performance quality; and

- increasing the use of generic selection processes in occupational groups to speed up the recruitment and hiring process.

The Right People in the Right Places

To ensure that International Trade Canada has a highly skilled and committed work force, Corporate Services will:

- develop competency profiles for most occupational groups as well as skills and knowledge profiles for heads of missions;
- increase learning opportunities for staff by developing an international affairs curriculum;
- pursue measures aimed at improving working and living conditions for employees posted abroad at locations where local infrastructure does not meet Canadian standards; and
- improve information management and technology support at missions by continuing to implement the Enhanced Support Model Abroad for Information Technology initiative.

Supportive Workplace

To help employees of International Trade Canada perform at their best, Corporate Services will:

- implement government-wide objectives related to human resources modernization, work force diversity, official languages and learning;
- implement the Treasury Board Policy on the Prevention of Harassment and ensure integration of all means of redress available to employees;
- align employee awards and recognition programs with departmental priorities;
- offer quicker and less formal means of resolving disputes, in keeping with the Public Service Modernization Act; and
- implement the model for labour-management relations required by that legislation.

5.4.5 Performance Monitoring

International Trade Canada will conduct surveys, audits and evaluations in keeping with its emphasis on results-based management. The information gained through these monitoring activities will be used to further refine management practices and compare actual outcomes with expected results, which will benefit future planning and priority setting.

Client surveys conducted by both departments indicate progress in meeting objectives related to client satisfaction. Over the coming year, Corporate Services will use the methods for measuring performance contained in the Management Accountability Framework **<http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg>** established by Treasury Board to evaluate:

- progress in planning, performance reporting, risk management and enhancement of corporate information systems and controls;
- quality assurance in contracting as well as in financial, knowledge, property and asset management; and
- stewardship of information technology.

Corporate Services will use the Treasury Board framework to assess performance in human resources management. This includes:

- analysis of the work force of both departments to determine whether it is:
  - representative of Canada's population;
  - meeting official languages requirements; and
  - taking steps to build its capacity and ensure ongoing leadership;
- analysis of the workplace to ascertain whether it:
  - is supportive of employees;
  - provides learning and growth opportunities for staff; and

- recognizes and rewards excellence;

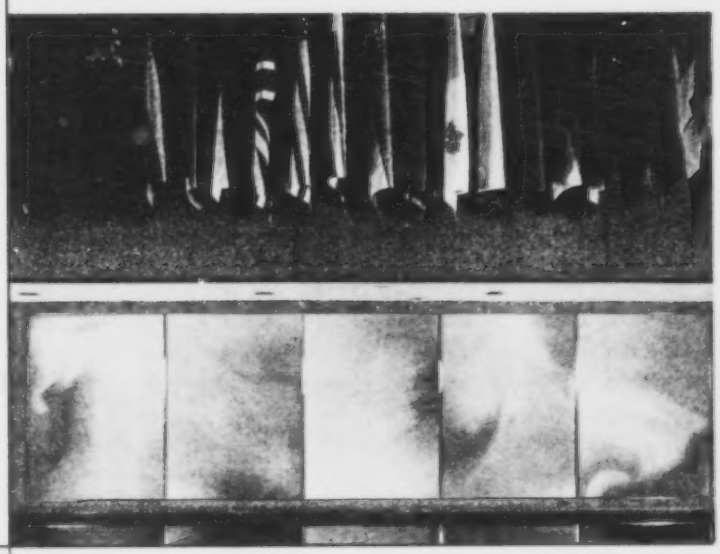
- examination of whether the Department has a comprehensive human resources development plan in place that includes initiatives related to leadership, recruitment, retention, succession, learning, work-life balance, official languages and employment equity;

- measurement of progress in achieving identified human resources priorities as well as in evaluating and improving employee engagement;

- measurement of the quality of internal leadership and labour relations; and

- analysis of the effectiveness of training programs.

Key Government Themes and Management Initiatives



Section 6

The Department continues to implement government-wide objectives related to a number of issues, including modern comptrollership, Government On-Line, the Service Improvement Initiative and the Sustainable Development Strategy. Planned activities related to these initiatives are reported below.

6.1 Modern Comptrollership (Modern Management Practices)

The modern comptrollership action plan of the former Department of Foreign Affairs and International Trade is still being applied by International Trade Canada. It incorporates the principles and practices of results-based management, as required by Treasury Board of Canada Secretariat. In implementing the action plan, the Department will continue to develop standards and practices for integrating financial and non-financial performance information, more accurately assess and manage risk, ensure that appropriate control systems are in place, and develop a set of values and ethics for all staff.

In 2004-2005, International Trade Canada will implement or continue to implement:

- the New Approach@Work of the Canadian Trade Commissioner Service, a multi-year commitment;
- improvements in strategic planning; and
- development and distribution of a management accountability framework in line with Treasury Board principles <**http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/maf-crg_e.asp**>. This framework will provide managers with a clear list of the Deputy Minister's expectations for modern management, within the context of an overall framework for high organizational performance.

6.2 Government On-Line and Service Improvement Initiative

The goal of the Government On-Line (GOL) initiative <**http://www.gol-ged.gc.ca**> is to use information and communications technology to provide Canadians with electronic access to citizen-centred, integrated federal government services in both official languages. GOL makes it easier for Canadians and non-Canadians alike to find what they need through one-stop Internet access points, or portals. Services

and information are organized by theme, client group and government department. This streamlined access to information and services complements traditional service delivery in our increasingly connected world. The government's on-line services continue to be recognized in international studies of e-government. For instance, according to Accenture's latest report on the subject (May 2004), Canada ranks first among 22 countries evaluated for the fourth year in a row.

In collaboration with other departments that have an international presence, International Trade Canada contributes to regular enhancement of the gateway for non-Canadian clients on the main Government of Canada Web site **<http://canadainternational.gc.ca>**. This interdepartmental gateway provides a single point of access to information and services related to visiting, working or studying in Canada as well as exploring Canada's role in the world.

The Government of Canada's Service Improvement Initiative is designed to achieve significant, measurable and sustainable improvement in client satisfaction related to services provided by federal departments and agencies. The Department will continue to support this government-wide initiative through its participation in the following project:

- International Service Vision: This client-centred project is intended to examine how Government of Canada information and services are delivered to Canadians, Canadian businesses and non-Canadians internationally. It will recommend specific ways to improve the quality and consistency of Government of Canada services available by telephone, mail, in person or over the Internet.

6.3 Sustainable Development

International Trade Canada incorporates the aim of sustainable development, a basic theme of Canadian foreign and trade policies, in its priorities. Sustainable development enhances Canadian prosperity and employment by contributing to long-term economic growth and our reputation as a responsible trading partner – one that works to ensure that trade and investment have a positive effect on human rights, environmental protection and labour standards. It also helps shape a more stable global security framework by reinforcing accountable and transparent institutions, social stability and economic inclusion.

As required by the Auditor General Act, International Trade Canada and Foreign Affairs Canada jointly tabled *Agenda 2006: A Sustainable Development Strategy for the Departments of Foreign Affairs and International Trade* in February 2004. *Agenda 2006* sets out plans for advancing sustainable development in the 2004-2006 period. It identifies four goals:

- to ensure greater integration of sustainable development in departmental policies, programs and operations;

- to ensure that Canada's commitment to sustainable development is evident in our bilateral, regional and multilateral relations;

- to promote international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for sustainable development; and

- to implement the Departments' priority commitments related to the outcomes of the 2002 World Summit on Sustainable Development.

The strategy also cites the following specific commitments of International Trade Canada, which are reflected in this year's business plan:

- to continue to address by January 2005 the outstanding issues in the World Trade Organization negotiations in order to improve developing-country engagement in the global economy; and

- to improve departmental knowledge and skill in applying sustainable development principles by providing additional training to staff.

To review all the commitments in *Agenda 2006*, visit **<http://www.international.gc.ca/sd-dd>**. Annual progress reports are available at **<http://www.international.gc.ca/sustain/sd-dd/progress-en.asp>**.

Financial Information

Section 7

Table 1: Summary of Capital Spending by Business Line 50

Table 2: Details on Project Spending 51

Table 3: Summary of Transfer Payments by Business Line 52

Table 4: Major Initiatives and/or Programs 53

Table 5: Details of Transfer Payments Programs 54

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue 55

Table 7: Net Cost of Program for the Estimates Year 56

Table 8: Horizontal Initiatives 57

Table 1: Summary of Capital Spending by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
International Business Development	0.0	**0.8**	0.8	0.8
Trade Policy	0.0	**0.5**	0.5	0.5
Investment Promotion	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total	0.0	1.3	1.3	1.3

* Note: The amounts indicated for 2005-2006 and 2006-2007 are identical to that shown for 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

Table 2: Details on Project Spending ($ millions)

	Project Status*	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31/04	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Future Year Spending Requirements
International Business Development							
Virtual Trade Commissioner Part II	EPA	16.5	4.5	**7.3**	4.7	0.0	0.0
Total Capital Spending		16.5	4.5	**7.3**	4.7	0.0	0.0

* Note: **EPA** denotes Effective Project Approval by the Treasury Board and indicates that the project is being implemented.

Table 1: Summary of Capital Spending by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
International Business Development	0.2	0.8	0.4	0.8
Trade Policy	0.8	0.5	0.5	0.5
Investment Promotion	0.1	0.0	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0

* Note: Expenditures indicated in 2005-2006 and 2006-2007 are identical to the values in 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

Table 2: Details on Project Spending ($ millions)

	Project Status*	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31/04	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Future Year Spending Requirements
International Business Development							
Virtual Trade Commissioner Part II	EPA	16.5	4.5	**7.3**	4.7	0.0	0.0

* Note: **EPA** denotes Effective Project Approval by the Treasury Board and indicates that the project is being implemented.

Table 3: Summary of Transfer Payments by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
Grants				
International Business Development**	0.0	**2.0**	2.0	2.0
Trade Policy**	0.0	**0.5**	0.5	0.5
Investment Promotion	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Grants	0.0	**2.5**	2.5	2.5
Contributions				
International Business Development	0.0	**14.7**	14.7	14.7
Trade Policy	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Investment Promotion	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Contributions	0.0	**14.7**	14.7	14.7
Total Transfer Payments	0.0	**17.2**	17.2	17.2

Totals may not add due to rounding

* Note: The amounts indicated for 2005-2006 and 2006-2007 are identical to that shown for 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

** Note: Resources for the International Business Development business line include $4.8 million for *Contributions under the Program for Market Export Development - Investment*. In future *Reports on Plans and Priorities*, this class of contributions will be included under the Investment Promotion business line.

Table 3: Summary of Transfer Payments by Business Line ($ millions)

	Forecast Spending 2003-2004	**Planned Spending 2004-2005**	Planned Spending 2005-2006*	Planned Spending 2006-2007*
Grants				
International Business Development**	0.0	**2.0**	2.0	2.0
Trade Policy**	0.0	**0.5**	0.5	0.5
Investment Promotion	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Grants	0.0	**2.5**	2.5	2.5
Contributions				
International Business Development	0.0	**14.7**	14.7	14.7
Trade Policy	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Investment Promotion	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Corporate Services	0.0	**0.0**	0.0	0.0
Total Contributions	0.0	**14.7**	14.7	14.7
Total Transfer Payments	0.0	**17.2**	17.2	17.2

Totals may not add due to rounding.

* Note: The amounts indicated for 2005-2006 and 2006-2007 are identical to that shown for 2004-2005 pending finalization of the distribution of resources from the former Department of Foreign Affairs and International Trade to the newly created Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

** Note: Resources for the International Business Development business line include $4.8 million for *Contributions under the Program for Market Export Development - Investment*. In future *Reports on Plans and Priorities*, this class of contributions will be included under the Investment Promotion business line.

Table 4: Major Initiatives and/or Programs

Any departmental major initiative or project administered as a Grant or Contribution appears in the following table (i.e. Table 5: Details of Transfer Payments Programs). Any such major initiative or program not administered through Grants or Contributions is discussed in the relevant portion of the "Plans and Priorities by Business Line and Strategic Outcome" section of this document.

Table 5: Details of Transfer Payments Programs

Contributions

International Business Development

Business Line Objective:

Creation of jobs and prosperity in Canada by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.

Program for Export Market Development - $9.5 million

Planned Results: The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies, directly or through their representative associations, enter new markets by sharing the costs of activities that companies or trade associations normally could not or would not undertake alone, thereby reducing the risks involved in entering a foreign market. The goal of PEMD is to increase the number of Canadian companies active in international markets and/or to foster greater market diversification on the part of those already exporting.

Milestones: The Department annually surveys PEMD recipients (500+ companies and 50 trade associations) to confirm the results they achieved with the support of PEMD, including the value and worth of PEMD to their international business development activities, export sales, and anticipated sales.

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue ($ millions)

Respendable Revenue	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
International Business Development				
Trade fairs and trade/investment technology missions	0.0	3.1	3.1	3.1
Total Respendable Revenue	**0.0**	**3.1**	**3.1**	**3.1**

Non-Respendable Revenue	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
International Business Development				
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	0.0	2.5	2.5	2.5
Trade Policy				
Import and export permit fees*	0.0	17.0	7.0	7.0
Corporate Services				
Employee rent shares	0.0	5.8	5.8	5.8
Adjustment to previous years' expenditures	0.0	1.0	1.0	1.0
	0.0	6.8	6.8	6.8
Total Non-Respendable Revenue	**0.0**	**26.3**	**16.3***	**16.3**

Total Respendable and Non-Respendable Revenue	**0.0**	**29.4**	**19.4**	**19.4**

Totals may not add due to rounding.

* Estimate only - the removal of permit requirements for certain clothing and textile products on January 1, 2005, will significantly reduce fees from permits beginning in the 2005-2006 fiscal year and does not allow for an accuate forecast of permit revenues.

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue ($ millions)

Respendable Revenue	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
International Business Development				
Trade fairs and trade/investment technology missions	0.0	3.1	3.1	3.1

Non-Respendable Revenue	Forecast Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005	Planned Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007
International Business Development				
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	0.0	2.5	2.5	2.5
Trade Policy				
Import and export permit fees*	0.0	17.0	7.0	7.0
Corporate Services				
Employee rent shares	0.0	5.8	5.8	5.8
Adjustment to previous years' expenditures	0.0	1.0	1.0	1.0
	0.0	6.8	6.8	6.8

Totals may not add due to rounding.

* Estimate only – the revision of permit requirements for certain carbon and textile products on January 1, 2005, as mandated by the World Trade Organization, will have a significant impact on permit revenues. The Department is currently developing a new fee structure for permits beginning in the 2005-2006 fiscal year and does not yet have the details required to accurately forecast its permit revenues.

Table 7: Net Cost of Program for the Estimates Year ($ millions)

	Total
Net Planned Spending	**168.4**
Plus: Services received without charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	6.1
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds)	6.7
Workers' compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development Canada	0.1
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0.4
Total	**13.3**
Total Cost of Program	**181.7**
Less: Non-Respendable Revenue	24.8
Total	**156.9**
2004-2005 Net Cost of Program	**156.9**

Totals may not add due to rounding.

Table 8: Horizontal Initiative

Name of the Initiative: Team Canada Inc

Initiative Profile

Team Canada Inc (TCI) is a network of federal government departments and agencies working with the provinces and territories and other partners to help Canadian businesses succeed in world markets.

TCI's purpose is to provide the Canadian business community with single-window access to fully integrated services, with a view to enhancing exporter capability and preparedness in international market development success.

Government of Canada priorities that are addressed by TCI include:

- Raising the stature of Canada in the world
- Assisting Canada's progress as a knowledge economy in a global context
- Cooperation with other levels of government
- Improving the competitiveness and productivity of Canadian business
- Supporting the growth of Aboriginal businesses

To refer to TCI's report for 2003-2004, please go to: < **http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h013_e.asp** >.

Partnering Efforts

Partners	**Planned Spending** ($ millions)		
	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Identify the type of partners involved in the initiatives under each applicable category and list the partners involved.	Federal partners (members) of TCI contribute $0.05 each per year, with five executive members contributing $0.15 each.		
_X_ Federal departments/agencies			
___ Other national governments	Other partners contribute a wide range of valuable products and services that serve Canadian exporters' needs.		
_X_ Provincial and territorial governments			
_X_ Municipal governments			
_X_ Non-governmental organizations			
_X_ Private sector organizations			
___ First Nations			
Total	**1.3**	**1.3**	**1.3**

Roles, Responsibilities and Governance Structures

A Management Board, currently chaired by Canadian Heritage, is responsible for planning, directing, managing and implementing this horizontal program. Day-to-day operations of TCI are managed by the TCI Directorate (consisting of five full-time staff), which is accountable to the host department (currently ITCan) management structure. The TCI Directorate is responsible for directing and managing TCI Directorate human and financial resources, and implementing TCI's annual action plan.

The Management Board keeps the Deputy Ministers Committee (DMC) on International Business Development (IBD) fully informed on TCI's progress in addressing its key results commitments and seeks direction from the DMC on IBD as required. The Management Board consists of a Director General level official (or equivalent) from each TCI federal member organization. There is also an Executive Committee, which consists of the five DG-level Management Board representatives from the five core members of TCI (i.e. Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Heritage, International Trade Canada, Industry Canada, and Natural Resources Canada).

Continued on next page

Table 8: Horizontal Initiative

Name of the Initiative: Team Canada Inc

Initiative Profile

Team Canada Inc (TCI) is a network of federal government departments and agencies working with the provinces and territories and other partners to help Canadian businesses succeed in world markets.

TCI's purpose is to provide the Canadian business community with single-window access to fully integrated services, with a view to enhancing exporter capability and preparedness in international market development success.

Government of Canada priorities that are addressed by TCI include:

- Raising the stature of Canada in the world
- Assisting Canada's progress as a knowledge economy in a global context
- Cooperation with other levels of government
- Improving the competitiveness and productivity of Canadian business
- Supporting the growth of Aboriginal businesses

To refer to TCI's report for 2003-2004, please go to: < **http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h013_e.asp** >

Partnering Efforts

Partners	Planned Spending ($ millions) 2004-2005	2005-2006	2006-2007
Identify the type of partners involved in the initiatives under each applicable category and list the partners involved.	Federal partners (members) of TCI contribute $0.05 each per year, with five executive members contributing $0.15 each.		
_X_ Federal departments/agencies			
___ Other national governments	Other partners contribute a wide range of valuable products and services that serve Canadian exporters' needs.		
_X_ Provincial and territorial governments			
_X_ Municipal governments			
_X_ Non-governmental organizations			
_X_ Private sector organizations			
___ First Nations			

Roles, Responsibilities and Governance Structures

A Management Board, currently chaired by Canadian Heritage, is responsible for planning, directing, managing and implementing this horizontal program. Day-to-day operations of TCI are managed by the TCI Directorate (consisting of five full-time staff), which is accountable to the host department (currently PCan) management structure. The TCI Directorate is responsible for directing and managing TCI Directorate human and financial resources, and implementing TCI's annual action plan.

The Management Board keeps the Deputy Ministers Committee (DMC) on International Business Development (IBD) fully informed on TCI's progress in addressing its key results commitments and seeks direction from the DMC on IBD as required. The Management Board consists of a Director General-level official (or equivalent) from each TCI federal member organization. There is also an Executive Committee, which consists of the five DG-level Management Board representatives from the five core members of TCI (i.e. Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Heritage, International Trade Canada, Industry Canada, and Natural Resources Canada).

Continued on next page

7 Financial Information

Each TCI partner provides specific products and services depending upon its mandate, which could focus on a particular function (e.g. export insurance), industry sector (e.g. natural resources) or geographic area (e.g. Alberta).

Shared Outcome(s)

According to the Common Performance Measurement Framework developed by TCI, common or shared outcomes (immediate and intermediate) are as follows.

Immediate Outcomes

- client satisfaction maintained or improved
- increased engagement of target groups with TCI services
- improved access to export support products and services across all regions of Canada

Intermediate Outcomes

- increased knowledge by client firms of mechanics of exporting
- increased client awareness of business opportunities abroad
- increased involvement of service delivery partners

Planned spending for 2004-2005 of $1.3 million will take place in support of the above shared outcomes. Due to the nature of the outcomes (i.e. since many activities contribute to a given outcome), it is impossible to allocate specific funding amounts to each.

Measurement indicators for immediate outcomes include client satisfaction level and number of users of the various products and services provided. Measurement indicators for intermediate outcomes include level of increased client knowledge, awareness and involvement of service delivery partners. Data are gathered using software tools and client surveys.

Key Programs, Resources and Results

Key Programs	Measurement Indicators **2004-2005** 2005-2006 2006-2007	Planned Results **2004-2005** 2005-2006 2006-2007
On-line export portal $172,000	As the funds from federal partners are pooled, it is not possible to indicate each partner's spending for each program.	10% usage increase per year
1-888 Export Information Service $251,000		maintain current usage levels
Information products $624,000	Other partners contribute a wide range of valuable products and services that serve Canadian exporters' needs.	10% increase in use of products
Regional Trade Networks $362,000		100% project completion

Contact

Michael Calvert
Head, Team Canada Inc Directorate
Tel.: (613) 952-7396
Calvert.michael@exportsource.ca

Contact Information

Section 8

8.1 How to Reach Us

International Trade Canada shares a wealth of information resources and reference tools with the Canadian public through its information and media services.

Information Services

The Enquiries Centre is a referral service and resource centre that responds to general questions about the Department, questions concerning exporting procedures and foreign markets, and questions about Canada's trade policy and involvement in international organizations. Where specialized knowledge is required, clients are referred to experts in the Department. The Centre also coordinates the storage and distribution of the Department's hard-copy publications.

Telephone:	1 800 267-8376 toll-free in Canada or (613) 944-4000 in the National Capital Region and outside Canada
TTY:	(613) 944-9136
Fax:	(613) 996-9709
E-mail:	enqserv@international.gc.ca
Mail:	Enquiries Services (SXCI) International Trade Canada 125 Sussex Drive Ottawa, ON K1A 0G2

The International Trade Canada Web site **<http://www.itcan-cican.gc.ca>** is a source of up-to-date information addressing the needs of both domestic and international clients. A large number of documents published by the Department can be accessed on-line **<http://www.international.gc.ca/english/news/public.htm>**.

The Department's Library holds a unique collection of materials in areas relevant to its mandate. Selected services are available to members of the public conducting research in these subject areas. The Library is open to the public Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m. For information, telephone (613) 992-6150 or e-mail infotech@international.gc.ca.

Media Services

The Media Relations Office provides information to the media on all aspects of Canada's trade policy, relations with other countries, involvement in international organizations, and departmental operations. For information, telephone (613) 995-1874 or fax (613) 995-1405.

8.2 How to Contact Organizations Related to the Department

International Trade Canada

Mail: 125 Sussex Drive
Ottawa, ON K1A 0G2
Tel.: (613) 944-4000
Toll Free: 1 800 267-8376
TTY: (613) 944-9136
Fax: (613) 996-9709
Web: **http://www.itcan-cican.gc.ca**

Canadian Commercial Corporation

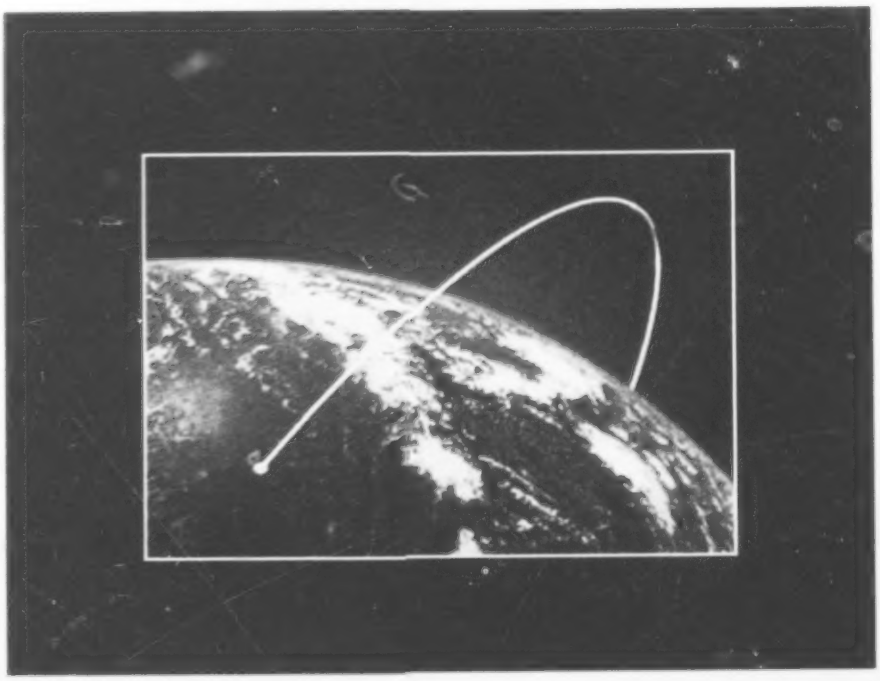
Mail: 1100-50 O'Connor Street
Ottawa, ON K1A 0S6
Tel.: (613) 996-0034
Toll Free: 1 800 748-8191
Fax: (613) 995-2121
Web: **http://www.ccc.ca**

North American Free Trade Agreement

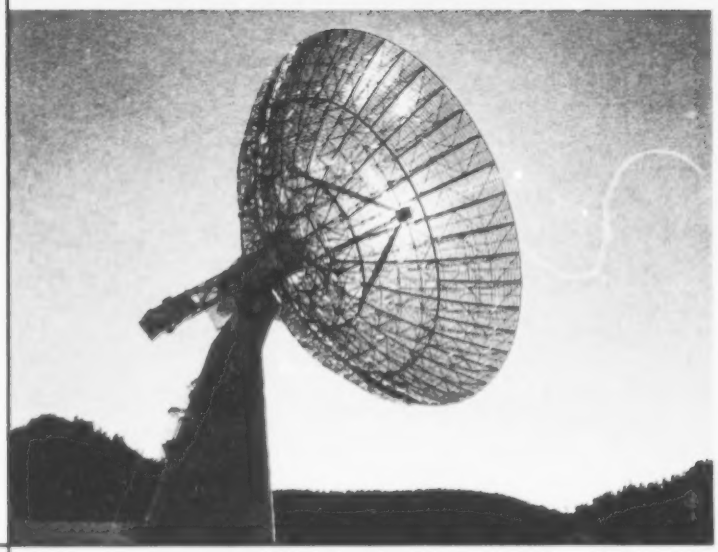
Mail: (NAFTA) - Canadian Section
90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, ON K1P 5B4
Tel.: (613) 992-9388
Fax: (613) 992-9392
Web: **http://www.nafta-sec-alena.org**

Export Development Canada

Mail: 151 O'Connor Street,
Ottawa, ON K1A 1K3
Tel.: (613) 598-2500
Fax: (613) 237-2690
TTY: 1 866 574-0451
Web: **http://www.edc.ca**



Other Information



Section 9

9.1 Acronyms and Abbreviations

ADM	Assistant Deputy Minister
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum
CIDA	Canadian International Development Agency
DND	Department of National Defence
e3	Equilibrium, effectiveness, excellence (a departmental initiative)
FDI	Foreign direct investment
FTAA	Free Trade Area of the Americas
G8	Group of seven leading industrialized nations (Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States) plus Russia
GDP	Gross domestic product
GOL	Government On-Line
HQ	Headquarters
IBOC	International Business Opportunities Centre
IPC	Investment Partnerships Canada
IT	Information technology
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NEPAD	New Partnership for Africa's Development
NGO	Non-governmental organization
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
PCO	Privy Council Office
PEMD	Program for Export Market Development
RCMP	Royal Canadian Mounted Police
RMAF	Results-based Management and Accountability Framework
TBS	Treasury Board Secretariat
TCI	Team Canada Inc
TCS	Trade Commissioner Service
UN	United Nations
VTC	Virtual Trade Commissioner
WTO	World Trade Organization

9.2 Index

A

Aboriginal businesses 57
Africa 13, 19, 23, 61
Agenda 2006 46, 47
Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum 22, 30, 61

B

Brazil 20, 26, 30, 38

C

Canada-U.S. relations 20, 21, 22, 34
CanadExport 37
Canadian Commercial Corporation 13, 60
Canadian exporters 12, 13, 21, 23, 25, 34, 35, 57
Canadian Heritage 57
Canadian International Development Agency (CIDA) 23, 61
Caribbean Community (CARICOM) 18
Central America Four 23, 33
China 20, 26, 30, 38
Common Performance Measurement Framework 58

E

Enhanced Representation Initiative 22, 24, 27
European Union 23, 33
Export and Import Permits Act 12, 30
Export control regimes 23, 26
Export Development Canada 13, 60
ExportSource 24, 35, 58

F

Foreign direct investment (FDI) 35, 38, 39, 61
Free Trade Area of the Americas (FTAA) 11, 20, 31, 61

G

G8 22, 30, 33, 61
Global and human security interests 23
Government On-Line (GOL) 3, 27, 45, 61

H

Human rights 23, 46, 47

I

IFInet 37
India 20, 26, 30, 38
Industry Canada, Minister of Industry 39
InfoExport 24, 35
Information technology 40, 43, 61
Intellectual property rights 23

International business development services 24
International Business Opportunities Centre (IBOC) 35, 37, 61
International Policy Review (IPR) 20, 21, 25
International Trade Centres 12, 34, 35
Investment Partnerships Canada (IPC) 35, 61

L

Labour standards 23, 46

M

Mexico 22, 30, 32, 38

N

National security 21, 22
New Approach@Work 25, 45
North American Free Trade Agreement (NAFTA) 13, 18, 23, 29, 60, 61

O

Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) 30

P

Privy Council Office (PCO) 40, 61
Program for Export Market Development (PEMD) 37, 54, 61

R

Representation abroad 21, 24
Research and development 11, 26, 36, 38
Russia 33, 61

S

Science and technology 6, 9, 11, 13,17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 34, 35, 36, 39
Service Improvement Initiative 3, 45, 46
Smart Border Declaration, Smart Border Initiative, Smart Border Process 19, 20, 22, 31, 33
Softwood lumber 18, 22, 24, 31, 32
Speech from the Throne 20, 22, 24, 39
Sustainable development 3, 23, 32, 33, 38, 45, 46, 47

T

Team Canada Inc (TCI) 21, 23, 24, 35, 36, 37, 38, 57, 58, 61
Terrorism 18, 30, 31
Trade Commissioner Service (TCS) 11, 24, 25, 34, 37, 45, 61
Treasury Board of Canada Secretariat 10, 45

U

United Nations (UN) 30, 61
United States, U.S. 18, 22, 61

V

Virtual Trade Commissioner (VTC) 23, 51, 61

W

Weapons of mass destruction 31
Wheat 24, 32
World Intellectual Property Organization 19
World Trade Organization (WTO) 11, 18, 19, 29, 30, 61

BUDGET DES DÉPENSES

Commerce international Canada

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-118
ISBN 0-660-62580-6

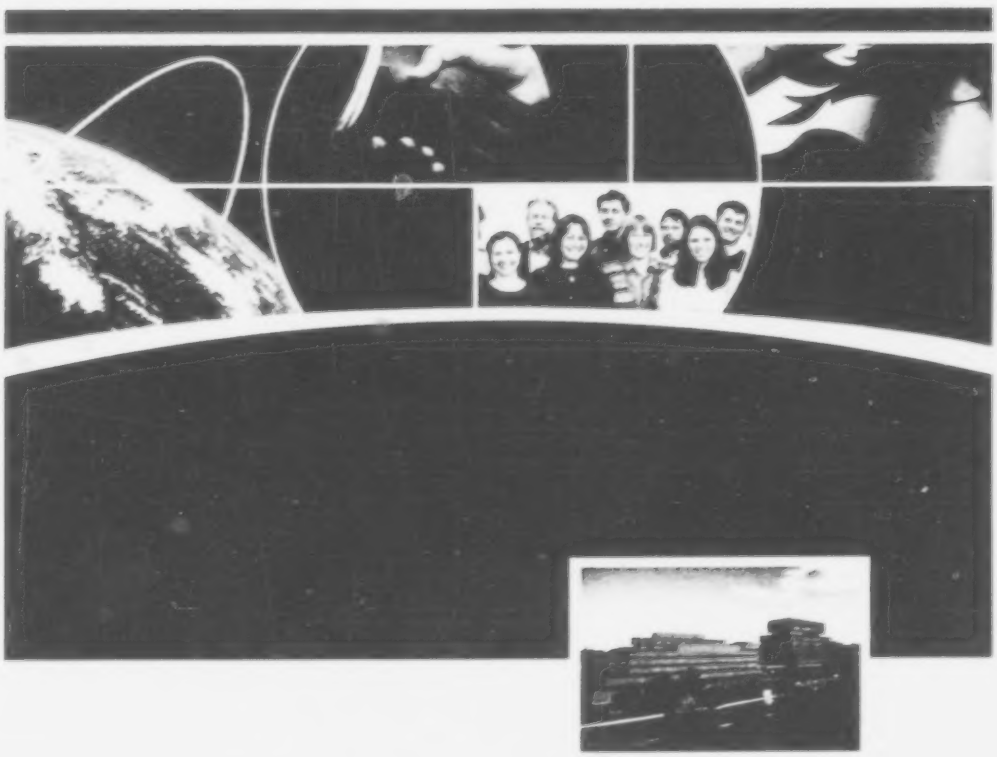
Commerce international Canada | International Trade Canada

Canada

Commerce international Canada

Rapport sur les plans et les priorités

2004-2005



L'honorable James Scott Peterson

Ministre du Commerce international

Table des matières

Section 1 : Messages 5

1.1 Message du ministre 5
1.2 Declaration du sous-ministre au nom de la direction 7

Section 2 : Quoi de neuf? 9

Section 3 : Le Ministère 13

3.1 Raison d'être 13
3.2 Notre structure 13
3.3 Notre façon de fonctionner 14

Section 4 : Vue d'ensemble de la planification 17

4.1 Contexte 17
4.2 Base de financement 20
4.3 Priorités 20
4.4 Plans et engagements : obtenir des résultats pour les Canadiens 21
4.5 Surveillance du rendement 27

Section 5 : Plans et priorités par secteur d'activité et résultat stratégique 31

5.1 Politique commerciale 31
5.2 Expansion internationale des affaires 37
5.3 Promotion de l'investissement 41
5.4 Services ministériels 44

Section 6 : Principaux thèmes et initiatives de gestion du gouvernement 49

6.1 Fonction de contrôleur moderne (pratiques de gestion moderne) 49
6.2 Gouvernement en direct et Initiative d'amélioration des services 49
6.3 Développement durable 50

Section 7 : Renseignements financiers 53

Section 8 : Coordonnées 63

8.1 Comment nous joindre 63
8.2 Comment joindre les organismes liés au Ministère 64

Section 9 : Autres renseignements 65

9.1 Acronymes et abréviations 65
9.2 Index 66

Messages

L'honorable James Scott Peterson
Ministre du Commerce international

Section 1

1.1 Message du ministre

Je suis fier, en tant que le premier à devenir ministre de la nouvelle organisation dynamique appelée Commerce international Canada, de présenter son *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2004-2005. Il s'agit, à mon avis, d'un véritable document historique puisqu'il est le premier rapport de planification publié par le nouveau ministère du Commerce autonome. Il marque donc un nouveau départ, une organisation unique qui promouvra toutes les priorités du Canada en matière de commerce, d'investissement et de promotion du commerce international d'une façon plus stratégique et efficace que jamais auparavant.

Les avantages d'un ministère du Commerce distinct

Créé en décembre 2003, Commerce international Canada présente trois avantages très importants. Premièrement, le Ministère regroupe les spécialistes du commerce, de l'investissement et du la promotion commerce international qui appartenaient à l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et à Industrie Canada. Ce regroupement crée une masse critique de talents qui sera mieux en mesure de se consacrer aux priorités clés définies par le milieu des affaires canadien, notamment une commercialisation accrue de l'innovation et un meilleur accès aux marchés internationaux. Deuxièmement, Commerce international Canada met davantage l'accent

Messages

L'honorable James Scott Peterson
Ministre du Commerce international

Section 1

1.1 Message du ministre

Je suis fier, en tant que le premier à devenir ministre de la nouvelle organisation dynamique appelée Commerce international Canada, de présenter son *Rapport sur les plans et les priorités* pour 2004-2005. Il s'agit, à mon avis, d'un véritable document historique puisqu'il est le premier rapport de planification public par le nouveau ministère du Commerce international. Il marque donc un nouveau départ, une organisation unique qui promouvra toutes les priorités du Canada en matière de commerce, d'investissement et de promotion du commerce international d'une façon plus stratégique et efficace que jamais auparavant.

Les avantages d'un ministère du Commerce distinct

Créé en décembre 2003, Commerce international Canada présente trois avantages très importants. Premièrement, le Ministère regroupe les spécialistes du commerce de l'investissement et de la promotion commerciale internationale appartenant à l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et à Industrie Canada. En regroupant ces ressources critiques de façon qui sera mieux adaptée aux besoins de nos clients, ces derniers pourront bénéficier d'un meilleur accès aux services définis par les priorités des affaires canadiennes, notamment une commercialisation accrue de l'innovation et un meilleur accès aux marchés internationaux. Deuxièmement, Commerce international Canada met davantage l'accent

sur l'investissement ainsi que sur les sciences et la technologie, tout en consultant régulièrement les provinces, les territoires et les municipalités afin de s'assurer que cette nouvelle préoccupation reflète bien leurs priorités. Troisièmement, il conserve ses relations de travail étroites avec son partenaire de longue date, Affaires étrangères Canada, avec qui il a obtenu d'excellents résultats sur le plan de l'efficacité.

Bâtir une économie du XXI^e siècle

Commerce international Canada collabore avec ses partenaires nationaux, notamment d'autres ministères et organismes fédéraux, les autres paliers de gouvernement dans tout le Canada et le monde des affaires, pour diriger une stratégie gouvernementale visant à relever les défis qui se présentent en matière de commerce international. Parmi ses priorités, des efforts concertés permettront d'assurer un accès plus sûr au marché américain d'une importance cruciale, de poursuivre la libéralisation des échanges mondiaux et de présenter les entreprises canadiennes comme des partenaires extrêmement désirables dans les nouvelles chaînes de production et d'approvisionnement du monde entier. Étant donné la complexité des questions relatives au commerce et à l'investissement et la concurrence acharnée sur les marchés internationaux, une approche intégrée est de loin la démarche la plus efficace pour que le Ministère puisse se consacrer à ses priorités et apporter aux Canadiens des avantages économiques durables.

En 2003-2004, l'économie canadienne a enregistré sa 12^e année consécutive de croissance ininterrompue, ce qui relève de l'exploit, étant donné que l'économie mondiale a été très agitée au cours de cette période. Malgré une évolution rapide du taux de change canadien et des défis tels que l'unique cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et la panne d'électricité en Ontario, l'économie canadienne a continué d'afficher une des meilleures performances. En 2004, KPMG réaffirme, dans son étude intitulée *Choix concurrentiels*, que le Canada reste le pays du G7 où le coût de faire des affaires est le plus bas.

Commerce international Canada entend s'appuyer sur cette impulsion positive. Nous connaissons la détermination des Canadiens à se montrer plus compétitifs, novateurs et audacieux sur le marché mondial. En tant que ministre, je me réjouis de faire partie d'une équipe qui a établi clairement des plans et des priorités pour faciliter la réalisation de ces objectifs.

Robert Fonberg
Sous-ministre de
Commerce international

1.2 Déclaration du sous-ministre au nom de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) 2004-2005 de Commerce international Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Il est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministériels.

La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Robert Fonberg
Sous-ministre de Commerce international

SEP 07 2004

Date

Robert Fonberg
Sous-ministre de
Commerce international

1.2 Déclaration du sous-ministre au nom de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) 2004-2005 de Commerce international Canada.

Le document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités de l'organisation.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes données dans le budget du ministre des Finances et par le Secrétariat du Conseil du Trésor.
- Il est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion ministériels.

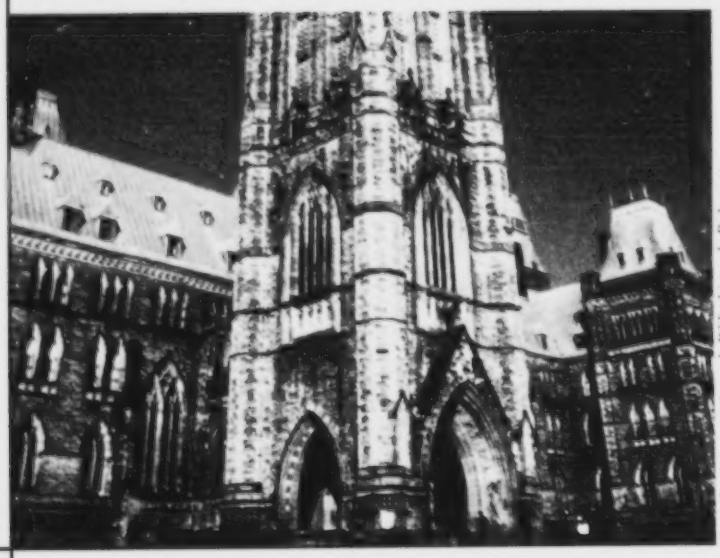
La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document a été approuvée par les ministres du Conseil du Trésor et sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Robert Fonberg
Sous-ministre de Commerce international

SEP 07 2004

Date

Quoi de neuf?



Reproduction autorisée par la Bibliothèque du Parlement

Section 2

Un nouveau ministère du Commerce autonome

L'appareil gouvernemental a connu un important changement en décembre 2003, lorsque l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a été scindé en deux organismes distincts : Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada. Le nouveau ministère du Commerce réunit les fonctions de commerce et d'investissement non particulières à un secteur ainsi que les éléments de la promotion internationale des affaires du MAECI et d'Industrie Canada (pour plus de détails voir la section 3, Le Ministère).

La création d'un ministère du Commerce distinct a pour but :

- d'intégrer la politique et la promotion du commerce et de l'investissement;
- de coordonner toutes les initiatives fédérales relatives à la promotion du commerce international;
- de concentrer plus nettement l'attention sur les sciences et les technologies.

Commerce international Canada veillera à ce que toutes les activités fédérales de commerce et d'investissement appuient les trois impératifs du gouvernement du Canada, lesquels sont étroitement liés : renforcer les assises sociales de la vie canadienne, mettre en place l'économie du XXI[e] siècle et veiller à ce que le Canada occupe une place de premier plan dans le monde.

En tant qu'organisme distinct, le Ministère publiera ses propres rapports de planification et de rendement, dès maintenant. L'information contenue dans le présent *Rapport sur les plans et les priorités* concerne seulement Commerce international Canada, mais son contenu est fondé sur des plans d'activités préparés par l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international avant la création par le gouvernement d'un ministère du Commerce distinct, en décembre 2003. Donc, les priorités décrites ne recouvrent pas entièrement la gamme plus large des objectifs vers lesquels tendra Commerce international Canada, une fois terminé le passage à un ministère séparé. Le *Rapport sur les plans et les priorités* du Ministère pour 2005-2006 dressera un tableau plus complet tenant compte de sa nouvelle organisation, de sa nouvelle structure et de son nouveau mandat.

2 Quoi de neuf?

Aperçu du présent rapport

Le présent rapport montre l'engagement du Ministère en matière de gestion axée sur les résultats et d'administration financière saine. En préparant ce rapport, le Ministère a porté une attention particulière aux six principes d'établissement des rapports de rendement gouvernementaux établis par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. Ces principes requièrent que les ministères expliquent :

- comment leurs résultats stratégiques produiront des résultats avantageux pour les Canadiens;
- comment leurs plans et leurs priorités serviront les intérêts des Canadiens;
- comment ils appliqueront les leçons apprises au cours de l'année dernière;
- à quels défis et risques ils se heurteront;
- comment ils répartiront les dépenses planifiées;
- quelles méthodes ils utiliseront pour évaluer le rendement.

Conformément à ces principes, le présent rapport met en évidence les résultats, lie les ressources à ces résultats, compare le rendement aux engagements antérieurs, explique le contexte et prévoit des moyens crédibles d'évaluation du rendement.

La structure du rapport est la suivante : le rapport commence par une courte description du but du Ministère et par les éléments de base comme l'organisation, la gouvernance et la responsabilité. Il poursuit par un bref énoncé des facteurs environnementaux ayant une incidence sur les activités du Ministère, notamment les défis et les risques principaux. Il décrit ensuite les priorités du Ministère, la base de financement, les engagements importants pour 2004-2007, ainsi que les méthodes à utiliser pour surveiller le rendement.

Commerce international Canada continue de faire coïncider ses plans et ses priorités avec les objectifs, les priorités et les résultats énoncés dans le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) et dans le Cadre de planification et de priorités stratégiques du MAECI. Il procède ainsi parce que le cycle de planification a eu lieu pendant la période de transition d'un ministère (MAECI) à deux (Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada). Les éléments clés du CPRR et du Cadre seront intégrés à la nouvelle Structure de la gestion des ressources et des résultats – Architecture des activités de programme (SRRG-AAP) de Commerce international Canada. Dans l'avenir, la SRRG-AAP servira de base au Ministère pour l'affectation des ressources et l'établissement de rapports sur leur utilisation.

Les sections sur les secteurs d'activité du présent rapport correspondent aux résultats stratégiques énoncés dans le CPRR qui concernent le commerce international et l'expansion des entreprises. Les nouvelles activités du Ministère en matière d'investissement sont également mentionnées. Dans les sections, l'information est organisée sous les rubriques suivantes :

- résultat stratégique du secteur d'activité dont il est question;
- dépenses prévues (moins les recettes), ce qui indique les ressources attribuées;
- survol du secteur d'activité, qui explique son fonctionnement, notamment son rôle et ses avantages, les partenaires principaux, les défis, les risques et les changements importants;
- priorités et plans pour 2004-2007;
- surveillance du rendement, qui contient l'information sur la manière dont le Ministère évaluera le degré d'avancement du secteur d'activité dans la réalisation des objectifs fixés.

À la fin du rapport, les lecteurs trouveront un bref exposé des questions de gestion et des initiatives gouvernementales concernant le Ministère, suivi des tableaux d'information financière.

Le Ministère

Section 3

3.1 Raison d'être

Commerce international Canada centralise la politique commerciale et les stratégies en matière d'investissement et de promotion de l'administration fédérale ainsi que la coordination de ses activités d'expansion internationale des affaires. Le Ministère met aussi un accent particulier sur les sciences et la technologie, en particulier la facilitation d'activités de recherche internationale concertée qui conduisent à la création, à l'acquisition et à la diffusion de sciences et de technologies de pointe dans l'ensemble du réseau national de recherche et développement du Canada. Son nouveau statut de ministère distinct traduit l'importance du commerce comme principal moteur de l'économie canadienne.

Le Ministère gère les relations commerciales du Canada et cherche à libéraliser les échanges et la circulation des capitaux dans le monde entier en se fondant sur des règles claires et équitables. Il s'engage dans des initiatives bilatérales et multilatérales de libéralisation du commerce, y compris le Cycle de négociations commerciales de Doha de l'Organisation mondiale du commerce et les pourparlers pour établir une Zone de libre-échange des Amériques. Commerce international Canada joue également un rôle important dans la gestion de la frontière du pays avec les États-Unis, tout en favorisant la coopération sur d'autres questions relatives à l'intégration économique nord-américaine.

L'essor du commerce et de l'investissement et l'ouverture de nouveaux marchés pour les produits et services canadiens autour du globe créent des emplois et des occasions d'affaires pour les Canadiens dans le pays et à l'étranger. En outre, la libéralisation du commerce contribue grandement au programme d'innovation du gouvernement du Canada. L'ouverture de nouveaux marchés pour les entreprises canadiennes stimule l'investissement qui peut accroître la productivité et faire naître de nouvelles idées, tandis que l'investissement étranger dans le pays favorise le transfert de la technologie et du savoir-faire aux Canadiens.

Le Service canadien des délégués commerciaux, qui fait partie intégrante du nouveau Ministère, repère les

occasions d'affaires internationales pour les Canadiens et facilite leur participation aux marchés mondiaux. Les délégués commerciaux du Ministère disposent d'un vaste réseau de contacts ainsi que d'expertise dans une gamme de sujets, notamment l'accès aux marchés étrangers, les perspectives commerciales, les exportations, la délivrance de permis, les coentreprises et les transferts de technologies.

Le Ministère appuie également les activités et les objectifs économiques internationaux d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi que ceux des provinces, des territoires et des municipalités.

Dans toutes ses activités, le Ministère favorise la gestion novatrice, la planification et les partenariats.

Dans le cadre de son mandat, le Ministère gère les éléments liés au commerce et à l'investissement et les fonctions relatives à la promotion du commerce international des missions du Canada à l'étranger.

Le nouveau Ministère est constitué des éléments suivants provenant :

- *de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international* (MAECI) : le Secteur de la promotion du commerce international; la partie du Secteur de la politique commerciale, économique et environnementale touchant à la politique commerciale; les postes des secteurs géographiques et des missions du Canada à l'étranger qui se consacrent exclusivement à la politique commerciale et à la promotion du commerce international; la Direction générale du droit commercial et les parties ayant trait au commerce des Directions générales des communications, des relations culturelles internationales et de la planification des politiques;

- *d'Industrie Canada* : Partenaires pour l'investissement au Canada; la Direction de l'intégration du commerce (Secteur des opérations); le Centre des occasions d'affaires internationales (Secteur de l'industrie); les centres régionaux de commerce international (Secteur des opérations); les parties de la Direction générale de la politique du commerce et d'investissement internationaux connues sous le nom de la Division de la politique du commerce industriel et deux directions de la Direction générale de la politique du commerce d'investissement internationaux : la Direction de la politique commerciale industrielle et la Direction de la politique des investissements et des services internationaux.

Les délégués commerciaux (environ 500 personnes) du nouveau Ministère appartiennent au Service extérieur. Ils se déplacent régulièrement dans toute l'administration centrale du Ministère, les directions géographiques d'Affaires étrangères Canada et les missions du Canada à l'étranger. Les délégués commerciaux sont indispensables à la promotion des intérêts économiques canadiens sur le marché mondial. Ceux qui sont en poste à l'étranger suivent les développements et les tendances économiques sur les marchés nationaux qui leur sont attribués afin de repérer des débouchés et de former des réseaux commerciaux pour les exportateurs canadiens.

Sur les quelque 1 800 personnes employées au Ministère, la moitié environ sont en poste dans 140 bureaux à l'étranger. Ce chiffre comprend les 250 agents et quelque 600 employés recrutés sur place qui apportent une connaissance approfondie des marchés, des lois et du climat d'affaires locaux. Au Canada, plus de 800 employés travaillent à l'administration centrale du Ministère et dans les 12 Centres du commerce international disséminés dans l'ensemble du Canada.

3.2 Notre structure

Gouvernance et responsabilité

M. Jim Peterson est le ministre du Commerce international. Ses responsabilités ont été élargies pour comprendre la politique et la promotion des investissements, la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et les centres régionaux du commerce international. Il est également membre de trois comités du Cabinet : Affaires internationales; Relations canado-américaines; Affaires intérieures. Il est aidé par le secrétaire parlementaire, M. Mark Eyking (Marchés émergents).

Le ministre s'acquitte de ses responsabilités en menant une gamme d'activités, dont les suivantes :

- l'élaboration de la politique commerciale et économique;

- un dialogue constant avec les parties prenantes provinciales, territoriales ainsi que les entreprises et la société afin de faciliter, de stimuler et de maintenir la participation des Canadiens à la définition et à la réalisation des objectifs commerciaux du Canada;

- la gestion des relations commerciales bilatérales, régionales et multilatérales;

- l'administration du droit commercial;

- la gestion de la réglementation des importations et des exportations par l'intermédiaire de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, qui appuie les producteurs nationaux en contrôlant l'importation des produits, des textiles et des vêtements à offre réglementée, et l'engagement du Canada à l'égard de la sécurité internationale en limitant l'exportation de marchandises et de technologies stratégiquement sensibles;

- la direction des initiatives du gouvernement du Canada en matière de promotion du commerce international et d'investissements;

- la promotion des échanges scientifiques et technologiques avec les entreprises et les pays étrangers;

- le financement des transactions d'exportation.

Les organismes extérieurs qui relèvent du ministre du Commerce international sont les suivants :

- Exportation et développement Canada, une institution financière qui dispense des services financiers et d'assurance en matière de commerce aux exportateurs et aux investisseurs canadiens;

- la Corporation commerciale canadienne, un organisme chargé des ventes à l'exportation qui cherche à élargir le commerce international du Canada;

- le Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) (Section canadienne), qui aide à administrer les dispositions concernant le règlement des différends de cet accord.

Le sous-ministre du Commerce international et dix sous-ministres adjoints (SMA) appuient le Ministre. Quatre SMA élaborent des politiques et des initiatives visant à réaliser les objectifs mondiaux des trois secteurs d'activité du Ministère : Politique commerciale, Promotion du commerce international (et délégué commercial en chef) et Promotion de l'investissement – ainsi que ses Opérations et Plans. Dans certains cas, ces secteurs d'activités peuvent avoir des noms organisationnels différents au niveau de la direction générale. Le SMA chargé des Opérations et des Plans est responsable de la planification ministérielle et stratégique du Ministère ainsi que des activités connexes. Les six autres SMA occupent des positions uniques. Relevant à la fois de Commerce international Canada et d'Affaires étrangères Canada, ils sont responsables des quatre directions géographiques (Asie-Pacifique, Amériques, Europe, et Afrique et Moyen-Orient) d'Affaires étrangères Canada ainsi que des Services ministériels et des Ressources humaines (fonctions partagées par les deux ministères).

Les quatre secteurs d'activité servent de cadre pour la responsabilité de gestion du Ministère ainsi que pour ses rapports de planification et de rendement.

Dans leur collaboration avec Commerce international Canada, les quatre directions géographiques gèrent et coordonnent les relations économiques du Canada (autrement dit, le commerce, l'investissement et la promotion du commerce international) dans leurs régions du monde respectives. Les directions géographiques dispensent également des conseils stratégiques au ministre du Commerce international, à partir d'analyses nationales et régionales.

3.3 Notre façon de fonctionner

Mise en œuvre de la gestion axée sur les résultats

Le Ministère poursuit sa conversion à une gestion et à un établissement de rapports axés sur les résultats plutôt que sur les activités. Les rapports de planification et de rendement du Ministère, y compris celui-ci, traduisent l'accent mis sur les résultats pour les Canadiens, conformément aux normes gouvernementales relativement à la gestion axée sur les résultats, à une plus grande responsabilisation et transparence. Au cours de l'année qui vient, Commerce international Canada mettra en œuvre les mesures énoncées dans le

budget fédéral de mars 2004 visant à assurer des contrôles financiers plus rigoureux et une surveillance accrue.

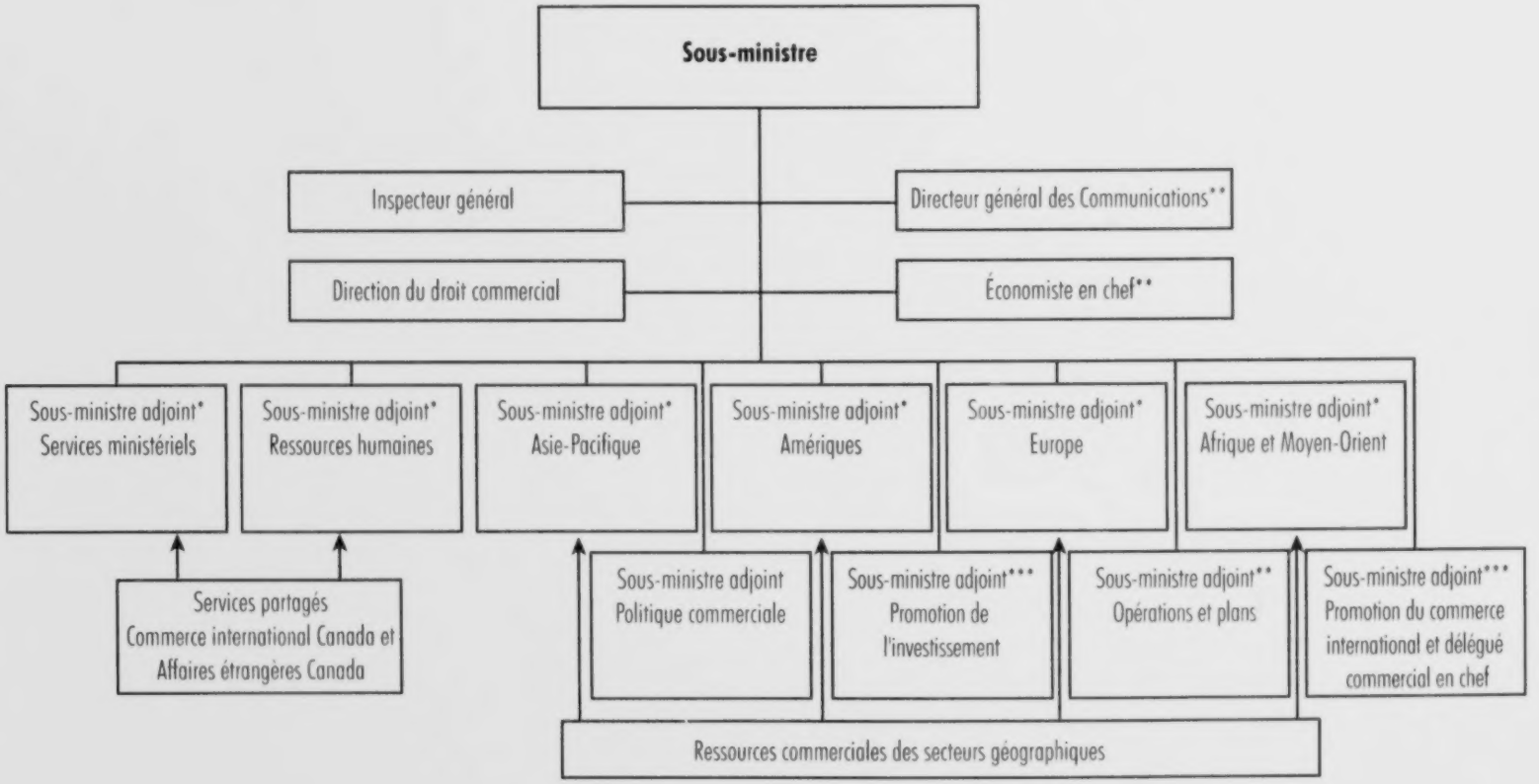
Ces rapports ne sont pas rédigés isolément, mais ils font plutôt partie d'un cycle continu. Le Ministère s'efforce de consulter le rapport qui précède immédiatement l'actuel pour faire ressortir le lien entre les plans et les réalisations. Ainsi, il établit un lien sans équivoque entre ce qui a été accompli dans l'exercice précédent et ce qui est prévu pour l'année en cours. Cette démarche permet aux lecteurs de mieux comprendre ce que le Ministère fait et pourquoi.

Partenaires clés

Le ministère du Commerce international collabore beaucoup avec :

- les autres ministères et organismes fédéraux;
- les gouvernements provinciaux et territoriaux et les administrations municipales;
- les secteurs privé et bénévole du Canada;
- les organismes non gouvernementaux du Canada et les groupes de citoyens;
- les médias canadiens et internationaux;
- les représentants d'entreprises et de gouvernements étrangers;
- les organisations multilatérales;
- les organisations du domaine de la science, de la technologie et de l'innovation.

Organigramme du Ministère (2004-2005)



* Relève également du sous-ministre d'Affaires étrangères Canada
** À confirmer
*** Administration des Centres de commerce international régionaux (12)

Secteurs d'activité/résultats stratégiques
Responsabilité par rapport aux dépenses prévues (moins les recettes)

Secteur d'activité : résultat stratégique	Responsabilité	En millions de dollars
Créer des emplois et assurer la prospérité au Canada en gérant efficacement les relations commerciales du Canada avec les États-Unis et en libéralisant le commerce et la circulation des capitaux dans le monde entier, grâce à des règles claires et équitables.	John Gero **SMA**, Politique commerciale	44,7
Créer des emplois et assurer la prospérité au Canada en encourageant les firmes canadiennes à profiter pleinement des occasions d'affaires internationales et en facilitant les courants d'investissement et de technologie.	Ken Sunquist **SMA**, Promotion du commerce international et délégué commercial en chef	92,4
Attirer et conserver la technologie et l'investissement étrangers, et promouvoir l'investissement à l'étranger afin de créer des emplois et d'assurer la prospérité au Canada.	John Klassen **SMA**, Promotion de l'investissement	5,7
Fournir des services de soutien rentables pour permettre aux deux ministères (Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada) d'atteindre leurs objectifs.	Kathryn McCallion **SMA**, Services ministériels, Passeports et affaires consulaires (Affaires étrangères Canada) Gisèle Samson-Verrault **SMA**, Ressources humaines (Affaires étrangères Canada)	25,6
Total		**168,4***

Note de bas de page

Ce chiffre de 168,4 millions de dollars ne comprend pas certains postes liés au commerce qu'Affaires étrangères Canada (AEC) gère au nom de CICan. Il s'agit du salaire des employés recrutés sur place et des indemnités de service extérieur versées au personnel canadien en poste dans des missions qui exécutent les programmes de CICan à l'étranger; des ressources destinées au déménagement, aux déplacements et autres frais liés au programme pour ce personnel; et des quotes-parts que le Canada verse aux organisations internationales liées au commerce dont il est membre.

Alors que la valeur de ces services fournis par AEC au nom de CICan reste à déterminer dans le contexte de la création des deux nouveaux ministères à partir de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, on estime qu'elle serait de l'ordre de 100 millions de dollars. Ce montant ne comprend aucune des ressources incluses dans les crédits d'AEC utilisés pour apporter un soutien administratif aux programmes de tous les ministères dans les missions à l'étranger.

Vue d'ensemble de la planification

Section 4

4.1 Contexte

Durant sa période de transition pour devenir un ministère indépendant, Commerce international Canada devient rapidement le centre de leadership et d'innovation du gouvernement du Canada en ce qui concerne la politique sur le commerce et l'investissement, la promotion du commerce international, et la création, l'acquisition et la diffusion, dans tout le Canada, de la science et de la technologie internationales de pointe.

Pour le cycle de planification de cette année, Commerce international Canada a continué d'utiliser la structure de planification, de rapports et de reddition de comptes ainsi que le cadre de planification et de priorités stratégiques de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) (pour plus de précisions, consulter la section 2, Quoi de neuf?). En même temps, le Ministère a apporté trois changements notables à son processus de planification. Premièrement, les plans d'affaires préparés par les missions sont maintenant intégrés dans ses plans et priorités pour la première fois depuis huit ans, afin d'appliquer l'approche de l'ensemble du gouvernement à la gestion des missions à l'étranger. Deuxièmement, les changements portent sur les réductions budgétaires du Ministère pour l'exercice 2004-2005, conformément aux exigences du gouvernement du Canada et à la suite des demandes de financement relatives à certaines initiatives prioritaires. Troisièmement, les changements comprennent des mesures visant à établir un processus plus officiel pour tout le Ministère de réaffectation des ressources des priorités moindres à des éléments plus prioritaires.

Défis

Les éléments suivants sont les facteurs environnementaux clés influençant la planification et l'établissement des priorités au sein de Commerce international Canada :

Grandes tendances des marchés internationaux : La nature du commerce international, et le rôle que le Canada y joue, est fortement influencée par des éléments clés, notamment :

- La prédominance des États-Unis comme la seule superpuissance qui reste dans le monde continue

d'influencer profondément les affaires mondiales, y compris les politiques et les pratiques économiques internationales. Les positions et les politiques d'autres pays, ainsi que les organisations multilatérales comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC), sont évaluées fréquemment par rapport à celles des États-Unis. Ce facteur est essentiel pour la politique économique canadienne, compte tenu de la position stratégique du Canada en tant que voisin continental et partenaire commercial de ce pays.

- La mondialisation qui se poursuit crée une concurrence acharnée dans les marchés internationaux. En outre, elle augmente grandement l'importance de l'innovation et de la technologie pour les nations commerçantes comme le Canada. L'intensification de la circulation des investissements bilatéraux, dont les échanges commerciaux sont de plus en plus tributaires, est nécessaire pour permettre aux entreprises canadiennes d'être plus productives et novatrices. La créativité est un élément essentiel pour bâtir l'économie du XXI^e siècle et faire progresser le programme d'innovation du gouvernement fédéral. Toutefois, la pénétration de nouveaux marchés est souvent difficile. Il est très important de mieux harmoniser les processus et la coopération réglementaire dans le système commercial international.

- La vague de scandales financiers qui a déferlé sur les grandes sociétés ces dernières années a semé des doutes persistants quant à l'efficacité des systèmes de gouvernance d'entreprise. Le Canada est parmi les premiers pays à mettre en œuvre une meilleure gouvernance et la divulgation obligatoire, mais il reste important de rétablir la confiance dans les marchés financiers canadiens dans des domaines clés tels que l'information financière et la divulgation, le processus de vérification, la gouvernance d'entreprise et la responsabilité de gestion.

Importance accordée actuellement à la sécurité à l'échelle mondiale : L'impact du terrorisme continue de se faire ressentir dans le monde entier. Il a été souligné par des événements récents, notamment l'explosion d'une bombe en mars 2004 dans les trains de banlieue de Madrid et les audiences de la commission des États-Unis qui enquête sur les attaques terroristes du 11 septembre. Il ne fait aucun doute que de nombreuses questions nationales et internationales, y compris celles relatives au commerce et à l'investissement, sont maintenant considérées dans cette optique.

Relations commerciales avec les États-Unis : Au cours de la dernière année, le Canada a géré d'importants différends, tels que celui entourant le bois d'œuvre résineux, avec les États-Unis. La gestion attentive de cette relation commerciale est critique, étant donné l'ampleur des échanges et son importance pour la prospérité du Canada. Les États-Unis sont le centre de la politique du Canada en matière de commerce et d'investissement et la gestion des relations entre le Canada et les États-Unis est d'une importance primordiale pour tous les aspects du commerce international du Canada, autant dans le contexte bilatéral que multilatéral.

Le Ministère continue de s'efforcer d'arriver à un règlement du différend sur le bois d'œuvre résineux qui soit définitif et fondé sur des politiques. Parmi les efforts déployés, mentionnons ceux visant à mieux faire connaître aux décideurs et aux guides d'opinion américains les conséquences néfastes des droits compensateurs ainsi que les pratiques canadiennes de gestion durable des forêts. Jusqu'à ce qu'un règlement du différend soit négocié, le Canada poursuivra son action contre les mesures commerciales des États-Unis en vertu de l'Accord de libre-échange nord-américain et devant l'Organisation mondiale du commerce. Les groupes spéciaux de l'ALENA et de l'OMC se sont prononcés à maintes reprises en faveur du Canada. Le gouvernement demandera instamment aux Américains de respecter les obligations qu'ils ont contractées dans le cadre de l'Accord et de cette organisation et de se conformer aux décisions des groupes spéciaux. Le Canada demeure aussi ouvert à toutes possibilités de discussion plus poussée avec les États-Unis afin de régler le différend sur le bois d'œuvre résineux.

Les efforts du Canada pour résoudre ce différend semble générer un élan positif. En juillet 2004, le département américain du Commerce a offert de couper de 10 % les droits compensateurs appliqués sur le bois d'œuvre canadien. Cette proposition a été soumise à l'organe d'appel qui examine la question en vertu des dispositions sur le règlement des différends contenues dans l'Accord nord-américain de libre-échange.

Toutefois, jusqu'à ce que le différend soit résolu, le Canada continuera de contester les mesures commerciales américaines en ayant recours aux mécanismes de règlement des différends de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'OMC. Il est important de noter que les experts de l'ALENA et de l'OMC ont à maintes reprises confirmé les arguments du Canada. Notre pays continuera de faire pression pour que les États-Unis respectent leurs obligations en vertu de l'ALENA et de l'OMC et se conforment aux décisions des experts. En même temps, le Canada est prêt à poursuivre le dialogue pour résoudre le différend.

Renforcer le multilatéralisme : L'Organisation mondiale du commerce comprend aujourd'hui 147 membres. Les pays en développement, qui en sont la majorité, ont considérablement plus d'influence dans les négociations de Doha que lors des précédentes. De leur côté, certains partenaires commerciaux clés, notoirement les États-Unis, ont de plus en plus recours aux négociations bilatérales qui menacent d'affaiblir les règles multilatérales. À l'OMC, le Canada doit continuer de proposer de nouvelles idées et solutions propres à assurer la croissance de son économie, à renforcer le système commercial multilatéral et à assurer une plus grande intégration des pays en développement. Il travaillera à élaborer un accord-cadre qui permette d'atteindre ses objectifs et de promouvoir des résultats ambitieux du Programme de Doha pour le développement.

Relations commerciales avec d'autres partenaires internationaux : Les liens en matière de commerce et d'investissement du Canada avec l'Asie et l'Europe se sont resserrés au cours des dernières années, l'Europe restant toutefois le principal partenaire en ce qui concerne l'investissement et la coopération en sciences et en technologie. Le commerce et l'investissement du Canada avec les pays d'Amérique latine et des Caraïbes n'ont pas la même ampleur, bien que le potentiel de croissance soit important. Le commerce et l'investissement du Canada au Moyen-Orient et en Afrique ont pris un peu d'expansion dernièrement, quoique des questions importantes de sécurité et de développement aient empêché une progression plus marquée.

Nombre croissant d'enjeux horizontaux importants : Le Ministère collabore étroitement avec des partenaires du Canada et de l'étranger à un nombre croissant d'enjeux nationaux et internationaux. L'augmentation du nombre des dossiers qu'il est convenu d'appeler horizontaux fait ressortir nettement l'interdépendance de plus en plus grande des politiques étrangères et nationales et la nécessité d'intégrer les deux pour réussir à fournir les résultats aux Canadiens. Mentionnons deux exemples frappants de dossiers horizontaux dans lesquels Commerce international Canada sera un collaborateur clé au cours de la prochaine année : les relations économiques entre le Canada et les États-Unis et le l'élaboration continue de politique de ce qu'on appelle la frontière intelligente entre les deux pays.

Demande accrue d'une transparence et d'une reddition de comptes les plus grandes possibles dans les activités du gouvernement : La publication du rapport du vérificateur général sur le programme des commandites du gouvernement en février 2004 a retenu toute l'attention des médias et du public et a mis en évidence la nécessité d'une plus grande transparence et reddition de comptes dans l'utilisation des fonds publics.

Risques

Commerce international Canada traite deux types de risques dans ce rapport : les risques stratégiques et les risques opérationnels. Les risques stratégiques ont trait à la capacité du Ministère de s'acquitter de son mandat et d'assurer la cohérence de ses objectifs stratégiques. L'accent est mis sur les questions déterminantes de la prospérité économique du Canada et de la concurrence à l'échelle mondiale. Les risques opérationnels concernent le rendement du Ministère dans une gamme étendue de ses activités quotidiennes, y compris la gestion financière, l'affectation des ressources et les capacités, le service à la clientèle et la continuité opérationnelle.

Les risques stratégiques et les défis les plus importants que doit affronter actuellement Commerce international Canada sont les suivants :

- Étant donné l'importance des relations commerciales du Canada avec les États-Unis, ainsi que le lien entre la prospérité et la sécurité de l'espace nord-américain que nous partageons, il est essentiel que le Canada fasse tout en son pouvoir pour défendre et promouvoir ses intérêts avec ce pays. Il existe un risque potentiel élevé pour la prospérité de l'économie canadienne si les questions de sécurité ou les irritants en matière de commerce gênent la circulation transfrontalière des marchandises, des services ou des personnes.

- Compte tenu de l'intensité de la concurrence dans le commerce international, il est important de cibler et d'ouvrir de nouveaux marchés de façon stratégique.

- Vu l'importance des investissements pour assurer la prospérité, il est essentiel de ne pas se contenter d'attirer les investissements; mais aussi de les retenir, particulièrement ceux qui permettent d'accroître le savoir et l'innovation.

- Le commerce international se caractérise de plus en plus par la recherche d'une valeur mondiale pour les intervenants, suscitant simultanément des pressions en vue d'offrir des produits moins chers, de plus grande qualité et livrés plus rapidement, ainsi qu'une gamme élargie de produits. Le Ministère cherchera à s'assurer que les entreprises canadiennes ont des occasions d'investir, de localiser les sources d'approvisionnement en biens et services, ainsi que d'acquérir et de commercialiser de nouvelles technologies. Le fait de ne pas reconnaître ces besoins et d'y répondre pourrait à terme mettre en péril notre niveau de vie et restreindre les choix de société que notre prospérité permet de financer.

4.2 Base de financement

Le budget principal et le budget supplémentaire des dépenses approuvés par le Parlement déterminent le budget de Commerce international Canada. En 2004-2005, les dépenses prévues du Ministère s'élèveront à 168,4 millions de dollars. Cette somme est constituée de fonds réaffectés de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (147,7 millions de dollars) et d'Industrie Canada (20,7 millions de dollars) au ministère du Commerce international dorénavant indépendant. Une ventilation plus détaillée des dépenses prévues est présentée à la section 7, Renseignements financiers. En outre, des renseignements précis sur la façon dont les fonds du Ministère sont répartis par secteur financier peuvent être consultés dans le tableau récapitulatif présenté à la fin de la section 3, Le Ministère.

Le gouvernement du Canada verse chaque année près de 7,5 millions de dollars à cinq organisations internationales qui s'inscrivent dans le mandat de Commerce international Canada. Le Ministère est responsable des relations du Canada avec ces organisations, qui comprennent notamment l'Organisation mondiale du commerce et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle. Affaires étrangères Canada effectue ce paiement à partir de sa propre base de financement pour le compte de Commerce international Canada, dans le cadre de ses responsabilités.

Conformément à la décision prise par le gouvernement de créer un ministère du commerce distinct, Affaires étrangères Canada offrira des services administratifs et de soutien et une infrastructure à Commerce international Canada. Les deux ministères continuent de partager le même siège social pour le moment.

4.3 Priorités

Priorités à l'échelle du gouvernement qui concernent Commerce international Canada

Dans le discours du Trône de février 2004, le gouvernement a annoncé son intention de :

- cibler davantage l'élargissement des relations économiques du Canada avec de nouveaux géants économiques tels que la Chine, l'Inde et le Brésil;

- donner accès à des capitaux pour favoriser la mise en marché de la science dans les secteurs où le Canada peut devenir un chef de file mondial, notamment l'environnement, la santé et la biotechnologie;

- inclure le commerce comme élément clé dans l'examen de la politique internationale que dirige Affaires étrangères Canada;

- faire fond sur le succès qu'a connu l'initiative sur la frontière intelligente en amenant les États-Unis à renforcer davantage la sécurité en Amérique du Nord, tout en facilitant la circulation des marchandises et des voyageurs entre les deux pays et en améliorant l'infrastructure des principaux corridors de commerce.

Dans sa réponse au discours du Trône, le Premier ministre a annoncé l'intention du gouvernement d'établir une approche plus étudiée à l'égard des relations entre le Canada et les États-Unis, notamment d'accroître la communication entre les représentants

élus et les fonctionnaires du Canada et des États-Unis à tous les niveaux de gouvernement.

Priorités ministérielles

Toutes les priorités à l'échelle du gouvernement qui sont énumérées ci-dessus ont été intégrées à celles de Commerce international Canada. Neuf priorités qui concernent directement Commerce international Canada figurent dans le Cadre de planification et de priorités stratégiques du MAECI, cinq d'entre elles portent sur des initiatives ministérielles et quatre, sur une plus grande innovation dans la gestion et les activités quotidiennes du Ministère. Les rubriques qui suivent représentent les principales priorités de ce cadre, certaines ayant été regroupées et redéfinies pour simplifier et abréger la présentation.

- *Relations canado-américaines :* Faire en sorte que le programme des États-Unis soit bénéfique en assurant et en augmentant l'accès du Canada à ce marché essentiel, en continuant de collaborer avec les partenaires américains sur la sécurité et l'amélioration des frontières et en accroissant le personnel s'occupant de commerce et d'investissement dans les missions du Canada dans ce pays.

- *Cadre stratégique international :* Participer à l'examen de la politique internationale tout en intéressant plus de Canadiens à l'élaboration et à la réalisation de la politique en matière de commerce et d'investissements.

- *Négociations au sein de l'OMC et de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) :* Réaliser des progrès mesurables pour relancer le Cycle de Doha de l'Organisation mondiale du commerce et les pourparlers dans le cadre de la ZLEA, tout en faisant progresser d'autres négociations de libre-échange régionales et bilatérales afin d'améliorer l'accès du Canada à des marchés prioritaires en dehors des États-Unis.

- *Engagement accru auprès des pays en développement :* Nouer des relations commerciales et étendre celles qui existent déjà avec les pays en développement, en reconnaissant leur potentiel à la fois comme marchés d'importation et comme marchés d'exportation, et favoriser leur croissance et leur stabilité en les associant davantage à l'économie mondiale.

- *Coordination à l'échelle du gouvernement de la promotion du commerce international et de la promotion de l'investissement et de la science et de la technologie :* Dispenser des services plus intégrés et adaptés qui répondent aux besoins des entreprises, du monde de la recherche et de l'économie du Canada, tout en faisant la promotion de celui-ci en tant que leader dans les sciences, partenaire commercial avancé sur le plan technologique et lieu de choix pour les investissements.

- *Accroissement de l'innovation dans toutes les activités du Ministère :* Accroître la productivité et améliorer le milieu de travail en mettant en place des façons plus créatives de travailler et en continuant de moderniser la gestion des finances et des ressources humaines et de renforcer les communications internes et externes.

4.4 Plans et engagements : obtenir des résultats pour les Canadiens

En établissant ses plans et priorités pour la prochaine année, Commerce international Canada a défini plusieurs résultats particuliers et mesurables qu'il compte atteindre. Ces résultats clés découlent logiquement des quatre objectifs principaux du Cadre de planification et de priorités stratégiques de l'ancien MAECI. Premièrement, le Ministère détermine et défend les intérêts des Canadiens relativement au commerce, à l'investissement et à la promotion du commerce international d'un point de vue gouvernemental. Deuxièmement, il affecte de façon stratégique les ressources nécessaires pour servir ces intérêts. Troisièmement, il aide les Canadiens à participer plus pleinement aux marchés mondiaux. Enfin, il assure la mise en place d'une organisation la plus moderne et novatrice possible afin d'atteindre le mieux possible les trois premiers objectifs.

Les résultats clés du Ministère sont énumérés ci-dessous en italique pour chacun des objectifs stratégiques.

Objectif stratégique : comprendre et promouvoir les intérêts du Canada à l'échelle internationale

Amélioration du programme national du Canada sur la scène internationale avec l'aide des partenaires canadiens : La création d'un ministère du Commerce distinct montre

clairement la détermination du gouvernement d'axer davantage le programme économique national du Canada sur les défis que présente l'économie du XXIe siècle et de mieux cibler les besoins exprimés par les entreprises canadiennes. Commerce international Canada affectera ses ressources d'une manière très stratégique conformément aux priorités énoncées et assurera le leadership pour élaborer et mettre en œuvre la politique économique, en collaboration avec son vaste réseau de partenaires.

Ce faisant, le Ministère assurera une plus grande intégration des politiques étrangères et nationales du Canada qui ont une incidence sur le commerce, l'investissement et la promotion du commerce international, des politiques qui ne peuvent plus être considérées indépendamment les unes des autres. Cette intégration tiendra compte d'une gamme complète de questions, telles que les négociations et les engagements économiques internationaux actuels et futurs, la croissance rapide du commerce électronique dans le monde, la concurrence et la politique de réglementation, les pratiques gouvernementales d'achat et les faits nouveaux dans des secteurs clés, y compris la culture et l'agriculture. Commerce international Canada collaborera à cette initiative stratégique avec Équipe Canada inc (ECI) et avec le réseau fédéral des ministères et organismes à vocation scientifique. ECI est un partenariat de 20 ministères et organismes fédéraux responsables de la promotion du commerce international. De sa propre initiative, le Ministère examinera la portée des contraintes économiques nationales sur la position concurrentielle de notre pays sur la scène internationale.

La plus grande intégration des politiques étrangères et nationales en ce qui concerne l'expansion du commerce, de l'investissement et des affaires permettra au Ministère de mieux aider les exportateurs canadiens à profiter des débouchés internationaux, de faciliter les investissements canadiens à l'étranger et l'investissement international au Canada, d'encourager l'acquisition de nouvelles technologies au Canada grâce aux partenariats établis entre des entreprises novatrices nationales et étrangères, et de faciliter la recherche destinée à créer, à acquérir et à diffuser les sciences et les technologies internationales au Canada grâce à des partenariats associant des scientifiques, des inventeurs et des innovateurs canadiens et étrangers.

En même temps, le Ministère joue un rôle clé dans l'examen de la politique internationale que dirige Affaires étrangères Canada. Cet examen permettra d'intégrer les politiques relatives au commerce, à la diplomatie, à la défense et au développement. Il porte sur neuf thèmes :

- le développement;
- la défense;
- les relations entre le Canada et les États-Unis;
- le multiculturalisme et la gouvernance mondiale;
- la sécurité nationale;
- la représentation du Canada à l'étranger;
- l'application de l'expertise du Canada pour renforcer la gouvernance dans les pays en développement;
- l'expansion du commerce et de l'investissement;
- la promotion de la créativité et du savoir-faire du Canada à l'échelle internationale.

Influence plus marquée aux États-Unis : Conformément aux engagements pris dans le discours du Trône en vue d'établir une approche plus étudiée à l'égard des relations entre le Canada et les États-Unis et pour renforcer celles avec les provinces et les territoires, le Ministère affectera du personnel à la nouvelle division qui est établie à l'ambassade du Canada à Washington. Appelée le Secrétariat de Washington, la division comprendra deux composantes : le secrétariat provincial-territorial et le secrétariat parlementaire.

Le secrétariat provincial-territorial donnera aux provinces et aux territoires la possibilité d'être mieux représentés et connus dans la capitale des États-Unis. Il coordonnera les activités fédérales et provinciales à Washington, en tirant parti de l'expertise, de l'expérience et des contacts des deux niveaux de gouvernement. Ce faisant, le Secrétariat appliquera une approche de tout le Canada aux relations entre les deux pays, en veillant à ce que les intérêts canadiens soient représentés par un porte-parole unique et d'une manière cohérente aux États-Unis.

Le secrétariat parlementaire appuiera le Groupe interparlementaire Canada–États-Unis. Cet organisme

bilatéral, fondé en 1959 pour favoriser une meilleure compréhension entre les représentants fédéraux des deux pays, est composé de sénateurs canadiens et américains ainsi que de membres de la Chambre des communes et de la Chambre des représentants des États-Unis. Le Groupe s'est réuni pour la dernière fois en mars 2004 pour examiner les problèmes posés par les cas d'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine) dans les deux pays et leur incidence sur les marchés d'exportation pour les produits du boeuf. Le secrétariat parlementaire collaborera étroitement avec le Parlement du Canada.

L'établissement du secrétariat de Washington permettra une participation bien plus grande des parlementaires avec les membres du Congrès américain, de hauts fonctionnaires et d'autres partenaires américains sur les questions de commerce et d'investissement de nature bilatérale ou multilatérale. Ce type d'interaction fera mieux connaître et comprendre aux décideurs américains les activités, les intérêts et les politiques économiques du Canada.

Dans le cadre de l'Initiative de représentation accrue du gouvernement du Canada, le Ministère collabore avec sept autres ministères et organismes pour servir les intérêts du Canada en matière d'investissement, de commerce, de promotion ainsi que de science et technologie dans l'ensemble des États-Unis. Il établit ou agrandit neuf missions aux États-Unis, ajoute 60 postes et nomme 20 nouveaux consuls honorifiques. L'augmentation de la communication d'information, de la consultation et de la collaboration qui en résultera aidera à promouvoir les intérêts du Canada en ce qui a trait aux règles du commerce, à la coopération en matière de réglementation, au maintien d'institutions commerciales solides et reposant sur de larges bases, et permettra d'assurer le succès des négociations commerciales internationales en cours.

Le Ministère continuera de chercher un accès plus sûr et élargi au marché américain ainsi qu'un accroissement des flux d'investissements entre les deux pays. Il continuera aussi d'essayer de résoudre les différends qui surgissent inévitablement entre les deux plus grands partenaires commerciaux du monde. Par exemple, le Canada poursuit une négociation à deux volets dans le différend sur le bois d'œuvre résineux et fait pression sur les États-Unis en vue du prompt rétablissement de l'accès au marché de ce pays pour ses bovins vivants, sur la base de principes scientifiques.

Conformément à la Politique de sécurité nationale, le Canada élaborera un programme pour une frontière intelligente de prochaine génération avec les États-Unis et le Mexique en s'appuyant sur le succès de la Déclaration sur la frontière intelligente Canada-États-Unis. Il s'efforcera également avec ses partenaires internationaux d'appliquer le modèle de la frontière intelligente dans le monde entier.

Renforcement des institutions multilatérales fondées sur des règles et cohérence des politiques : Le Ministère cherchera à revigorer le Programme de Doha pour le développement. Il appuiera activement les positions canadiennes aux réunions du G8 et au forum de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC). Il organisera également plusieurs projets de renforcement des capacités pour aider les membres de l'APEC à tenir leurs engagements en matière de sécurité. Mentionnons comme exemple le suivi du Symposium sur la frontière intelligente de l'APEC, tenu l'année dernière, qui préconisait le modèle canado-américain.

Le Ministère continuera de collaborer avec ses partenaires dans les secteurs prioritaires afin que des stratégies soient élaborées pour supprimer les obstacles à l'investissement. Ces stratégies comprendront des propositions de modifications stratégiques et réglementaires, le cas échéant.

Conscient du potentiel que présentent les pays en développement, le Ministère soutiendra leur croissance en favorisant leurs exportations, leur productivité, leur infrastructure et leurs efforts en matière de bonne gouvernance ainsi qu'en renforçant leur capacité. Il s'efforcera également de nouer des liens à long terme en matière de commerce et d'investissement avec ces pays.

Parmi les résultats importants des négociations de l'OMC, on peut citer l'accord conclu sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC) et la santé publique. En mai 2004, le gouvernement canadien a promulgué la Loi sur l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique, qui faisait du Canada le premier pays du monde à mettre en œuvre l'accord de l'OMC. Cette loi avait pour objectif de permettre aux fabricants de produits génériques du Canada de mettre au point et d'exporter des versions meilleur marché de certains produits pharmaceutiques (ceux qui sont actuellement brevetés au Canada) vers des pays qui ne sont pas en mesure de

les fabriquer. Il s'agit de résoudre les problèmes de santé publique, particulièrement ceux qui découlent du VIH/sida, de la tuberculose, de la malaria et d'autres épidémies qui touchent de nombreux pays en développement ou les moins avancés.

Défense efficace des intérêts du Canada en matière de sécurité mondiale et humaine : Commerce international Canada soutiendra des systèmes internationaux efficaces de contrôle des exportations pour accroître la sécurité de la communauté internationale. Le Ministère administrera un système de contrôle pour assurer que les technologies canadiennes, ou celles que protège le Canada, ne sont pas utilisées à des fins contraires aux politiques et aux intérêts du pays, tout en veillant à ne pas nuire au commerce légitime.

En s'efforçant de renforcer les règles commerciales internationales, le Ministère contribuera à améliorer les normes de travail mondiales, tout en préconisant un plus grand respect des droits de la personne, la responsabilité sociale des entreprises et l'application de ressources internationales accrues pour soutenir les politiques sociales. Dans son action au niveau des règles commerciales, le Ministère favorise en outre le développement environnemental et durable.

Plus grande visibilité des produits et services canadiens : Le Ministère continuera à jouer le rôle de chef de file dans la coordination de la promotion du commerce international dans l'ensemble du gouvernement, par l'intermédiaire d'Équipe Canada inc, un partenariat de 20 ministères et organismes fédéraux qui offrent des produits et des services spécialisés à l'intention des exportateurs canadiens. De plus, le Ministère continuera à appuyer les initiatives qui visent à cultiver l'image de marque du Canada sur les principaux marchés internationaux ainsi qu'à l'occasion de foires commerciales internationales, comme la Farnborough International Air Show. Ces initiatives feront ainsi mieux connaître le pays comme partenaire commercial technologiquement avancé et novateur, et comme un lieu de choix pour les investissements. Par exemple, le Ministère organisera des événements et des campagnes de caractère sectoriel et veillera à promouvoir l'étude *Choix concurrentiels* de KPMG de 2004 qui met l'accent sur la position du Canada comme un endroit rentable pour les affaires. Grâce à une représentation accrue aux États-Unis, le Canada sera mieux positionné pour démontrer ses forces uniques dans des grappes régionales de haute technologie. Le Ministère continuera également d'appuyer les missions commerciales et ministérielles. Les nouveaux bureaux régionaux ainsi que l'élargissement du Délégué commercial virtuel permettront à un plus grand nombre d'entreprises d'obtenir des renseignements et des débouchés sur les marchés. Cela permettra d'accroître le nombre d'exportateurs canadiens et aidera les exportateurs actuels à diversifier leurs marchés cibles et à présenter leurs produits et leurs services dans de nouveaux marchés.

Ouverture des marchés : Le Ministère s'efforcera activement de respecter l'échéancier établi dans les négociations menées au sein de l'OMC, dans le cadre de la ZLEA et dans d'autres négociations en cours. Il cherchera à atteindre les objectifs canadiens, dont la réforme des échanges agricoles mondiaux, l'amélioration de l'accès aux marchés pour les biens et services canadiens, l'amélioration des règles commerciales et une plus grande intégration des pays en développement dans le système commercial mondial.

Le Ministère tentera de faire progresser les négociations en cours en vue de conclure un accord de libre-échange (ALE) bilatéral avec Singapour, les quatre pays d'Amérique centrale et les pays de l'Association européenne de libre-échange. En outre, il s'entendra avec l'Union européenne (UE) sur un cadre destiné à conclure un accord sur le renforcement du commerce et de l'investissement, conformément à l'engagement pris en mars 2004, au sommet entre le Canada et l'Union européenne.

Le Ministère continuera d'examiner les effets, sur le Canada, des accords de libre-échange conclus par d'autres pays. Il pourra alors envisager de nouvelles initiatives commerciales avec d'autres nations, dont les principales puissances économiques émergentes.

Il cherchera à conclure des accords de protection des investissements étrangers avec divers partenaires bilatéraux et à mettre davantage l'accent sur les activités de partenariat en science et en technologies. De concert avec Équipe Canada inc, il augmentera les possibilités de commerce et d'investissement dans des marchés ciblés du monde entier. En collaboration avec l'Agence canadienne de développement international, il aidera à améliorer l'accès des pays les moins avancés aux marchés canadiens et à mettre en œuvre le fonds de promotion des investissements pour l'Afrique.

Gestion efficace des différends commerciaux : Grâce aux mécanismes de règlement des différends de l'OMC et

de l'Accord de libre-échange nord-américain, le Ministère défendra les droits et les intérêts du Canada dans les différends commerciaux. Par exemple, il s'efforcera de régler les différends commerciaux avec les États-Unis au sujet du bois d'œuvre résineux et du blé.

Le Ministère s'efforcera d'améliorer les dispositions multilatérales, régionales et bilatérales en matière de règlement des différends pour établir un système commercial équitable et fondé sur des règles.

Objectif stratégique :
Renforcer les réseaux du Canada à l'étranger

Harmonisation des activités de représentation du Ministère à l'étranger avec les priorités du gouvernement du Canada : Le Ministère déploiera à l'étranger son personnel s'occupant de commerce et d'investissement conformément aux priorités énoncées par le gouvernement. Il jouera également un rôle de premier plan dans l'Initiative de représentation accrue du gouvernement du Canada pour accroître l'effectif canadien s'occupant de commerce et d'investissement dans le marché crucial des États-Unis.

Efficacité du site Web international du gouvernement du Canada : Commerce international Canada conservera son rôle de chef de file en améliorant constamment le volet commercial du site Web principal du gouvernement du Canada. En même temps, il continuera d'accroître la qualité et l'accessibilité de ses propres sites et des sites connexes, y compris ceux du Service canadien des délégués commerciaux (InfoExport) <**http://www.infoexport.gc.ca**> et d'Équipe Canada inc (ExportSource) <**http://www.exportsource.gc.ca**> ainsi que ceux liés aux négociations et accords commerciaux du Canada <**http://www.international.gc.ca/tna-nac/menu-fr.asp**>, à l'analyse commerciale et économique <**http://www.international.gc.ca/eet/menu-fr.asp**> et à l'information sur l'investissement <**http://www.investincanada.gc.ca**> . ExportSource est la source en direct la plus complète au Canada de renseignements sur les exportations pour aider les entreprises canadiennes à réussir sur les marchés internationaux.

Objectif stratégique : permettre aux Canadiens de participer aux activités internationales

Participation réelle des Canadiens : Soucieux de faire participer les Canadiens, comme l'indique le discours du Trône de février 2004, le Ministère mettra en œuvre une stratégie directe et ouverte pour associer à son action les partenaires fédéraux, les clients et intervenants du Ministère, de même que les parlementaires, les provinces et territoires, et le public canadien. Tout cela pour répondre à la nécessité de larges consultations dans un environnement commercial international en constante évolution.

De meilleurs renseignements sur les marchés et des débouchés commerciaux plus importants : Commerce international Canada offrira à sa vaste gamme de clients et d'intervenants des renseignements plus ciblés et accessibles sur les débouchés internationaux. Par exemple, le Ministère se chargera de la collecte de données sur le rendement commercial et économique du Canada et sur les tendances et les faits nouveaux sur la scène internationale en matière de commerce et d'investissement les analysera et en fera rapport. D'une façon plus ciblée, il donnera suite aux occasions d'affaires repérées au cours des missions commerciales dans le but de créer de nouvelles activités commerciales ou d'aider à mettre en place des projets collectifs dans des domaines d'intérêt stratégique pour le Canada. En outre, il améliorera et mettra en valeur des éléments du site Web principal du gouvernement du Canada destinés aux gens d'affaires étrangers, en fonction de la rétroaction des clients. Par l'intermédiaire du site du Service des délégués commerciaux du Canada, il continuera d'offrir un accès aux études de marché sectorielles et aux rapports par pays pour aider les entreprises canadiennes à repérer des occasions d'affaires à l'étranger et à en apprendre davantage sur les marchés cibles.

Prestation efficace de services de promotion du commerce international fournis aux Canadiens : Pour répondre aux besoins des entreprises canadiennes, le Ministère continuera d'harmoniser ses programmes de commerce international, de réaffecter des ressources pour investir et soutenir plus énergiquement les activités menées par les universités, le secteur public et le secteur privé dans le domaine de la science et de la technologie. Il élaborera une politique plus cohérente pour promouvoir l'innovation, et offrir de nouveaux services financiers aux exportateurs et poursuivre ses efforts pour faire connaître le Canada à l'échelle internationale comme un centre d'innovation.

Base élargie d'entreprises canadiennes actives sur les marchés étrangers : Une collaboration plus intense avec les partenaires du Ministère, particulièrement avec

Équipe Canada inc, se traduira par un nombre accru d'entreprises canadiennes qui profitent des occasions d'affaires internationales, ainsi que davantage de partenariats établis entre des entreprises canadiennes et étrangères.

Objectif stratégique : créer une organisation novatrice

Un grand nombre des initiatives suivantes seront menées par les Services ministériels d'Affaires étrangères Canada au nom de Commerce international Canada.

Progrès mesurables des plans d'action sur le leadership et les ressources humaines : Les Services ministériels mettront en œuvre les objectifs gouvernementaux qui concernent la diversité de l'effectif, les langues officielles et l'apprentissage dans toutes les activités de Commerce international Canada. En outre, ils concevront et coordonneront un nouveau programme de gestion du rendement fondé sur les compétences et les résultats et destiné à tous les employés à des niveaux inférieurs à celui de la haute direction. Ils continueront d'élargir la structure de classification du groupe professionnel du Service extérieur, en attendant les résultats des négociations collectives, pour mieux reconnaître les divers niveaux de responsabilité, les compétences et le rendement.

Accent mis sur les activités essentielles et les priorités convenues : Le Ministère continuera de mettre davantage l'accent sur l'obtention des résultats. Les Services ministériels veilleront à ce que des ressources soient affectées pour soutenir les priorités et les objectifs énoncés et ils utiliseront une méthode d'établissement des coûts axée sur les activités pour la planification et la gestion des ressources, en utilisant l'intelligence d'affaires et d'autres systèmes.

Modernisation des processus opérationnels, administratifs et de gestion : Commerce international Canada mettra en œuvre toutes les mesures énoncées dans le budget fédéral 2004 qui portent sur le renforcement de la gestion financière et de la reddition de comptes. Le Ministère établira des normes et des pratiques pour intégrer les données financières aux autres renseignements sur le rendement, évaluer de façon plus précise et gérer le risque, s'assurer que des systèmes de contrôle appropriés sont en place et améliorer la capacité et l'accessibilité des systèmes d'information utilisés pour la gestion des ressources humaines et des finances afin d'affecter les ressources de façon plus stratégique.

Le Service canadien des délégués commerciaux continuera de mettre en œuvre la Nouvelle Approche@l'oeuvre, une façon novatrice d'améliorer les services à la clientèle afin d'offrir aux exportateurs canadiens plus de renseignements sur les occasions d'affaires internationales. Cette démarche permettra aux entreprises canadiennes de mieux évaluer les risques que présente la recherche de nouveaux marchés.

Communications internes et externes cohérentes et ciblées : Le Ministère intégrera davantage les communications au processus de planification et d'élaboration des politiques, en adoptant un plan de communication ministériel et en appliquant de façon plus poussée la politique fédérale de 2002 en matière de communications. Il en résultera une plus grande coordination entre les secteurs en matière de communications, ce qui permettra de transmettre un message plus uniforme et cohérent à toutes les parties intéressées.

Gestion et utilisation efficaces de l'information et de la technologie : Le Ministère est un chef de file mondial pour l'utilisation de la technologie. Il continuera d'offrir un large éventail de renseignements et de services par voie électronique et de fournir plus de services axés sur la clientèle d'une façon novatrice.

Intégration effective de nos activités avec nos partenaires au gouvernement : La plus grande collaboration du Ministère avec des partenaires fédéraux permettra de faire en sorte que les activités internationales du gouvernement soient plus intégrées et stratégiques. Il en résultera une meilleure coordination des questions où la responsabilité est partagée. Les partenariats du Ministère avec les provinces, les territoires et les municipalités favoriseront l'élaboration de politiques internationales ainsi que la protection des intérêts canadiens à l'étranger, à tous les niveaux de gouvernement.

Engagements pris pour 2004-2005

Les engagements les plus importants pris par Commerce international Canada pour la période de planification sont énoncés de façon succincte dans la liste suivante :

- diriger l'établissement d'une approche de l'ensemble du gouvernement et de tout le Canada

afin de relever les défis du XXIe siècle relativement au commerce international en s'engageant et en collaborant activement avec une vaste gamme de partenaires nationaux dans des initiatives comme l'examen de la politique internationale;

- servir énergiquement les intérêts du Canada en matière de commerce et d'investissement avec les États-Unis en assurant et en élargissant l'accès du Canada à ce marché essentiel, en continuant à collaborer au maintien d'une frontière sûre qui facilite les échanges, et en affectant plus de personnel spécialisé dans le commerce et l'investissement dans les missions du Canada aux États-Unis;

- repérer les occasions d'accroître la participation du Canada dans les marchés internationaux, affectant de façon stratégique les ressources ministérielles conformément aux priorités énoncées afin d'apporter des avantages réels aux Canadiens;

- faire progresser les négociations tenues dans le cadre de l'OMC, de la ZLEA et d'autres instances afin d'améliorer l'accès aux marchés des biens et services canadiens et les règles commerciales et de mieux intégrer les pays en développement dans le système commercial;

- défendre les droits et les intérêts du Canada dans les différends commerciaux, tout en exigeant fermement qu'on apporte des améliorations aux dispositions sur le règlement des différends internationaux;

- renforcer les relations du Canada en matière de commerce et d'investissement avec les organisations multilatérales clés ainsi qu'avec les nouvelles puissances économiques comme la Chine, l'Inde et le Brésil;

- mettre l'accent sur les efforts de promotion du commerce international dans les secteurs qui présentent le plus grand potentiel pour le Canada, tout en intervenant de façon plus active dans les secteurs de pointe comme la biotechnologie;

- faciliter la commercialisation de la recherche et du développement au Canada, en profitant de partenariats scientifiques et technologiques à l'échelle mondiale;

- accroître l'investissement bilatéral en supprimant les obstacles à l'investissement au Canada, en effectuant une promotion plus ciblée et dynamique du pays comme destination attrayante pour l'investissement étranger, tout en facilitant l'investissement canadien direct à l'étranger;

- continuer d'offrir promptement des services et des produits ciblés aux entreprises canadiennes qui répondent à leurs besoins en tant que participants à des marchés mondiaux très concurrentiels, en ayant recours à la technologie de l'information la plus moderne;

- poursuivre le perfectionnement du personnel du Ministère grâce à des initiatives comme une formation de pointe et des efforts pour encourager davantage d'innovation en milieu de travail;

- créer de nouveaux partenariats stratégiques au Canada avec le milieu des affaires ainsi qu'avec d'autres niveaux de gouvernement dans tout le pays;

- soutenir des systèmes efficaces de contrôle des exportations mondiales afin d'accroître la sécurité de la communauté internationale, tout en veillant à ne pas nuire au commerce légitime;

- associer plus directement et ouvertement les Canadiens, dont les clients et intervenants du Ministère, les partenaires fédéraux, les provinces et les territoires, à l'élaboration des politiques et à l'exécution des programmes.

4.5 Surveillance du rendement

Chaque année, le Ministère publie deux documents importants sur la performance commerciale du pays : *Rapport annuel sur le commerce international du Canada* et *Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*. Ces deux rapports mettent en évidence les principales réalisations du pays à l'échelle nationale et internationale sur une année donnée, et fournit des données sur le rendement et des analyses. Ce sont deux outils indispensables à l'établissement des plans et des priorités du Ministère pour l'année qui suit.

Le Ministère continue d'améliorer ses méthodes de mesure du rendement par la collecte d'un nombre

accru de données de même que par la définition et l'application d'indices de rendement plus stricts et informatifs. Dans le même temps, il élabore des indices précis pour ce qui est des objectifs stratégiques et des résultats critiques plus difficiles à mesurer.

La mesure du rendement répond à un double objectif : vérifier l'atteinte de résultats préétablis et recueillir des renseignements en vue de l'évaluation et de la vérification des politiques, des programmes et des initiatives. Le Ministère concentre son attention sur la mesure du rendement liée plus spécifiquement aux résultats (c.-à-d. les avantages qu'en retirent les Canadiens).

Au cours des prochaines années, le Ministère veillera à ce que ses méthodes s'inscrivent directement dans la ligne des priorités et des résultats clés qui auront été établis au titre de la nouvelle Structure de gestion des ressources et des résultats et de la nouvelle Architecture des activités de programmes, et du Cadre de responsabilité de gestion. Le Ministère mettra également en œuvre des stratégies d'évaluation prévues au titre des Cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats et élaborés pour un certain nombre de politiques, de programmes et d'initiatives. Ces outils permettent le déploiement de stratégies de contrôle et d'évaluation axées sur les résultats et la gestion du risque.

Dépenses prévues (en millions $) et personnel (en équivalents temps plein) du Ministère

	Prévisions des dépenses 2003-2004	Dépenses prévues **2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Promotion du commerce international	0,0	**95,4**	95,4	95,4
Politique commerciale	0,0	**44,7**	44,7	44,7
Promotion de l'investissement	0,0	**5,7**	5,7	5,7
Services ministériels	0,0	**25,6**	25,6	25,6
Postes budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	0,0	**171,4**	171,4	171,4
Postes non budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	-	**-**	-	-
Moins : recettes disponibles	0,0	**3,1**	3,1	3,1
Total du budget principal des dépenses	0,0	**168,4****	168,4	168,4
Rajustements				
Gouvernement en direct - Gestion électronique des relations avec la clientèle	0,0	**0,0**	1,9	0,0
Initiative de représentation accrue	0,0	**0,0**	4,2	3,5
Total des rajustements	0,0	**0,0**	6,1	3,5
Dépenses nettes prévues	0,0	**168,4**	174,5	171,9
Moins : recettes non disponibles	0,0	**26,3**	16,3	16,3
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	0,0	**13,3**	13,5	13,5
Coût net des programmes	0,0	**155,4**	171,7	169,1
Personnel – Équivalents temps plein (ETP)	0,0	**1,259,0**	1,259,0	1,259,0

Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

* Note : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 sont les mêmes que ceux de 2004-2005 en attendant qu'une décision finale soit prise sur la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international entre les deux nouveaux ministères (Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada).

** Ce chiffre de 168,4 millions de dollars ne comprend pas certains postes liés au commerce qu'Affaires étrangères Canada (AEC) gère au nom de CICan. Il s'agit du salaire des employés recrutés sur place et des indemnités de service extérieur versées au personnel canadien en poste dans des missions qui exécutent les programmes de CICan à l'étranger; des ressources destinées au déménagement, aux déplacements et autres frais liés au programme pour ce personnel; et des quotes-parts que le Canada verse aux organisations internationales liées au commerce dont il est membre.

Alors que la valeur de ces services fournis par AEC au nom de CICan reste à déterminer dans le contexte de la création des deux nouveaux ministères à partir de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, on estime qu'elle serait de l'ordre de 100 millions de dollars. Ce montant ne comprend aucune des ressources incluses dans les crédits d'AEC utilisés pour apporter un soutien administratif aux programmes de tous les ministères dans les missions à l'étranger.

Dépenses prévues (en millions $) et personnel (en équivalents temps plein) du Ministère

	Prévisions des dépenses 2003-2004	Dépenses prévues **2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Promotion du commerce international	0,0	**95,4**	95,4	95,4
Politique commerciale	0,0	**44,7**	44,7	44,7
Promotion de l'investissement	0,0	**5,7**	5,7	5,7
Services ministériels	0,0	**25,6**	25,6	25,6
Postes budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	0,0	**171,4**	171,4	171,4
Postes non budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	-	**-**	-	-
Moins : recettes disponibles	0,0	**3,1**	3,1	3,1
Total du budget principal des dépenses	**0,0**	**168,4****	**168,4**	**168,4**
Rajustements				
Gouvernement en direct - Gestion électronique des relations avec la clientele	0,0	**0,0**	1,9	0,0
Initiative de representation accrue	0,0	**0,0**	4,2	3,5
Total des rajustements	0,0	**0,0**	6,1	3,5
Dépenses nettes prévues	**0,0**	**168,4**	**174,5**	**171,9**
Moins : recettes non disponibles	0,0	**26,3**	16,3	16,3
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	0,0	**13,3**	13,5	13,5
Coût net des programmes	**0,0**	**155,4**	**171,7**	**169,1**
Personnel – Équivalents temps plein (ETP)	**0,0**	**1 259,0**	**1 259,0**	**1 259,0**

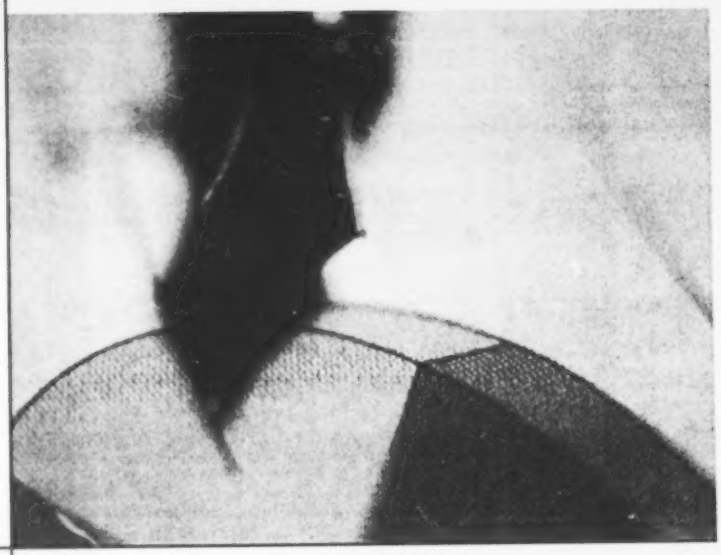
Les chiffres étant arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours à la somme des éléments.

* Note : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 sont les mêmes que ceux de 2004-2005 en attendant qu'une décision finale soit prise sur la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international entre les deux nouveaux ministères (Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada).

** Ce chiffre de 168,4 millions de dollars ne comprend pas certains postes liés au commerce qu'Affaires étrangères Canada (AEC) gère au nom de CICan. Il s'agit du salaire des employés recrutés sur place et des indemnités de service extérieur versées au personnel canadien en poste dans des missions qui exécutent les programmes de CICan à l'étranger, des ressources destinées au déménagement, aux déplacements et autres frais liés au programme pour ce personnel, et des quotes-parts que le Canada verse aux organisations internationales liées au commerce dont il est membre.

Alors que la valeur de ces services fournis par AEC au nom de CICan reste à déterminer dans le contexte de la création des deux nouveaux ministères à partir de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, on estime qu'elle serait de l'ordre de 100 millions de dollars. Ce montant ne comprend aucune des ressources incluses dans les crédits d'AEC utilisés pour apporter un soutien administratif aux programmes de tous les ministères dans les missions à l'étranger.

Plans et priorités par secteur d'activité et résultat stratégique



Section 5

5.1 Politique commerciale

5.1.1 Résultat stratégique

Créer des emplois et assurer la prospérité au Canada en gérant efficacement les relations commerciales du Canada avec les États-Unis et en libéralisant le commerce et la circulation des capitaux dans le monde entier, grâce à des règles claires et équitables.

5.1.2 Total des dépenses prévues (sans les recettes)

Dépenses prévues	44,7 millions $

5.1.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Le Canada dépend plus que la plupart des autres pays du commerce international pour les échanges de biens, d'investissement, de technologies, de personnes et d'idées qui lui permettent de prospérer. La politique commerciale, par l'intermédiaire des accords internationaux, constitue le fondement du commerce international et le cadre dans lequel celui-ci a lieu.

La croissance économique et la prospérité du Canada sont inextricablement liées à l'accès aux États-Unis et aux autres marchés régis par l'Accord de libre échange nord-américain (ALENA) <**http://www.international.gc.ca/ALENA-alena/menu-fr.asp**> et d'autres accords commerciaux aussi bien qu'à la poursuite de la libéralisation du commerce dans le cadre du système commercial mondial fondé sur des règles de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) <**http://www.international.gc.ca/tna-nac/wto-fr.asp**>.

Le secteur d'activité de la politique commerciale négocie les accords commerciaux avec d'autres pays, surveille leur mise en application, gère les différends et consulte les intervenants sur la teneur de ces accords. Il prépare aussi l'analyse économique pour appuyer l'élaboration des politiques et évalue le rendement du Canada en matière de commerce international <**http://www.international.gc.ca/eet/menu-fr.asp**>.

Le secteur d'activité apporte des changements directement et indirectement par les moyens suivants :

- l'élaboration de politiques, étayées par l'analyse et la recherche;
- la consultation de partenaires nationaux et internationaux et la participation de ceux-ci;
- la diplomatie, la défense des intérêts et la négociation;
- la gestion et le règlement des différends;
- l'exécution et le respect des obligations légales prévues dans la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

Les clients directs de ce secteur d'activité sont les exportateurs, les importateurs, les producteurs et les investisseurs des industries de produits et de services, qui profitent des nouvelles possibilités d'accès, des approvisionnements meilleurs et moins chers et d'un contexte opérationnel plus équitable et prévisible. Ses clients indirects sont tous les Canadiens qui bénéficient d'une économie plus saine stimulée par un commerce ouvert fondé sur des règles et un système d'investissement favorable à l'innovation et à des possibilités d'emploi grâce à l'ouverture des marchés, aux bonnes pratiques réglementaires et autres outils qui tiennent compte des priorités sociale, environnementale et économique primordiales.

Les Canadiens profitent également des efforts du secteur d'activité visant à favoriser la cohérence des contributions intérieures et internationales afin de résoudre les problèmes d'économie et de développement mondiaux, pour aboutir avec le temps à un monde plus sûr et plus durable. De plus, les efforts pour coordonner la politique économique internationale appuient la campagne contre le terrorisme et autres menaces contre la sécurité.

Le secteur d'activité maximise son efficacité en planifiant ses priorités et ses activités dans les cadres stratégiques qui passent des objectifs immédiats aux objectifs à long terme. Pour plus d'information sur les rôles et les responsabilités de ce secteur d'activité, visiter les sites <**http://www.international.gc.ca/trade/trade_policy-fr.asp**> et <**http://www.international.gc.ca/foreign_policy/environment-fr.asp**>.

Principaux partenaires

Parmi les partenaires clés, mentionnons la vingtaine de ministères et d'organismes fédéraux qui s'occupent de commerce international ou de questions économiques et sociales, de même que les gouvernements provinciaux et territoriaux. La contribution de ces partenaires est inestimable dans l'élaboration de politiques qui reflètent les priorités du Canada. De plus, leur pouvoir d'analyse est important pour l'application de ces politiques.

Les partenaires internationaux comprennent notamment d'autres pays et organismes, notamment les pays membres d'organisations comme l'Organisation mondiale du commerce, l'Organisation de coopération et de développement économiques, le forum de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC), les institutions financières internationales et les Nations Unies.

Les intervenants sont les entreprises canadiennes (les producteurs, les entreprises de transformation, les exportateurs et les importateurs, les prestataires de services et les investisseurs), les gouvernements provinciaux et territoriaux, les administrations municipales, les établissements d'enseignement, les syndicats, les organismes regroupant des particuliers et d'autres organisations non gouvernementales.

Pour assurer la légitimité même des politiques gouvernementales et faire en sorte que les Canadiens continuent de les appuyer, il faut continuellement tenir compte de l'opinion des intervenants dans l'élaboration et l'application de celles-ci. La transparence est essentielle pour amener les citoyens et les intervenants à une même compréhension des possibilités et des options qui s'offrent au Canada et des défis qu'il doit relever.

Défis, risques et changements importants

La décision du gouvernement de créer un ministère du Commerce distinct souligne l'importance de cette fonction dans le développement d'une économie du XXI^e^ siècle prospère pour le Canada. Au cours de l'année prochaine, le nouveau ministère fera face à un certain nombre de questions de plus en plus complexes ayant une portée nationale et internationale.

La gamme des questions que déterminent les politiques économiques est aussi étendue que le groupe d'intervenants concernés. Les organismes de commerce international et leurs négociations exigent des dizaines d'intervenants. Le Canada entretient des relations bilatérales principalement avec les États-Unis, les autres pays du G8, la Chine, l'Inde, le Mexique et le Brésil. Toutes les politiques et les mesures de ces pays ont une incidence sur les intérêts canadiens.

Les relations avec les États-Unis, étant donné son importance, demeurent le plus grand défi externe. Il faut profiter de toutes les occasions pour promouvoir les intérêts canadiens, si le Canada souhaite garder l'initiative et éviter des résultats et des mesures contraires à ses intérêts, comme la perte d'une part de marché, des restrictions commerciales et des positions de négociation qui nuisent à son économie.

Le secteur d'activité évalue régulièrement de nombreux risques et les atténue en faisant la promotion de ses priorités et de ses obligations réglementaires. L'influence dominante des États-Unis dans le monde compte parmi les risques.

À l'échelle mondiale, les problèmes économiques peuvent nuire au progrès en réduisant ou en détournant des ressources et en accentuant les pressions protectionnistes. Les politiques internes et la situation économique des principaux joueurs comptent aussi parmi les risques. En raison des risques constants de sécurité auxquels est exposé particulièrement le commerce entre le Canada et les États-Unis, une priorité de gestion de la frontière a été fixée à l'échelle du gouvernement afin d'assurer la libre circulation des marchandises, des services et des personnes légitimes. La mondialisation comporte d'autres risques. Par exemple, les maladies qui affectent les humains, les végétaux et les animaux sont transmises plus facilement. Par ailleurs, les chaînes d'approvisionnement mondialement intégrées rendent les économies plus vulnérables aux interruptions du commerce et des communications.

Les stratégies d'atténuation des risques sont intégrées au plan de travail du secteur d'activité. Par exemple, la collaboration entière et régulière avec les partenaires fédéraux et provinciaux réduit la probabilité de défis imprévus et évitables pour les mesures économiques ou écologiques. Le rayonnement et les communications étendues permettent d'améliorer la formulation des politiques et influencent les attentes du public. La planification de mesures d'urgence avec les partenaires du gouvernement et des États-Unis contribue à la flexibilité des systèmes essentiels tels que ceux de la frontière et de l'hygiène vétérinaire. L'engagement total dans les organisations internationales et leurs débats aide à établir les programmes et à promouvoir les intérêts canadiens.

5.1.4 Priorités et plans

Ce secteur d'activité a établi des priorités relatives aux enjeux et à la gestion, découlant directement des priorités ministérielles. Les priorités relatives aux enjeux sont :

- les relations commerciales entre le Canada et les États-Unis;
- les négociations dans le cadre de l'OMC et de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), ainsi que les relations avec les organismes multilatéraux et les partenaires bilatéraux clés.

Les priorités de gestion sont liées à la stimulation des employés et à l'établissement de relations solides avec la clientèle. Elles sont essentielles à la réalisation des priorités relatives aux enjeux.

Relations commerciales entre le Canada et les États-Unis

Étant invariablement l'une des principales priorités du secteur d'activité, les États-Unis demeurent un partenaire important pour le Canada dans la plupart des domaines d'activité. Certains des résultats associés à cette priorité sont directs, tandis que d'autres sont indirects. Comme le commerce bilatéral de produits et de services constitue près de 60 % du PIB canadien, la stabilité et la prévisibilité de ces relations ainsi que la circulation facile aux frontières sont essentielles pour les Canadiens. Les problèmes entre le Canada et les États-Unis doivent être réglés le plus rapidement possible. Voici quelques-unes des initiatives ministérielles clés de l'année à venir :

- Étant donné l'augmentation du personnel et des bureaux du Ministère aux États-Unis, les agents embaucheront des Américains au niveau local, régional et de l'État pour promouvoir le commerce, l'investissement et les technologies et défendre les intérêts des ministères partenaires, des

provinces et des territoires, ainsi que du secteur privé canadien.

- La gestion efficace des relations commerciales se poursuivra. Elle comprendra autant la coordination de la position canadienne concernant les réunions internationales et la coopération en matière de réglementation que les principaux enjeux du commerce bilatéral tels que les services énergétiques, les contrôles à l'exportation et leur mise en application. Il s'y ajoute aussi les efforts pour réduire au minimum les irritants commerciaux dans les secteurs clés, comme les services et les industries culturelles, et ceux qui sont liés aux questions d'investissement, de propriété intellectuelle et de numérisation.

- Le Ministère entreprendra des initiatives de sensibilisation, notamment la préparation de documents d'information, sur le dixième anniversaire de l'Accord de libre échange nord-américain.

- Les stratégies de coopération pour la gestion de la frontière qui allient la sécurité à la circulation facile des marchandises et des personnes s'appuieront sur le succès du processus de la frontière intelligente. On cherchera notamment à éliminer les entraves au commerce à la frontière, à ne pas procéder aux formalités de contrôle, à favoriser un programme de réglementation intelligente, à augmenter les courants bilatéraux d'investissement et à rendre les pratiques de recours commercial plus conformes à l'intégration croissante de notre espace économique nord-américain commun.

- Le soutien apporté à des systèmes internationaux efficaces de contrôle des exportations améliorera la sécurité du Canada et de ses alliés. Ces systèmes contribuent à la lutte contre le terrorisme, et empêchent la prolifération des armes de destruction massive aussi bien que l'accumulation déstabilisante d'armes conventionnelles.

- On continuera de s'efforcer de susciter plus de compréhension et d'appui aux États-Unis en vue d'un règlement politique à long terme du conflit du bois d'œuvre résineux. Il s'agit notamment de sensibiliser davantage les décideurs et les leaders d'opinion de ce pays aux effets négatifs des droits de douane sur leur économie et de leur faire mieux connaître les pratiques de gestion forestière durable du Canada. Tant que le différend ne sera pas réglé, le Canada continuera ses procédures contre les mesures commerciales américaines en vertu des mécanismes de règlement des différends de l'ALENA et de l'OMC. Il est à noter que les groupes spéciaux de l'ALENA et de l'OMC ont tranché plusieurs fois en faveur du Canada. Le Canada continuera d'insister auprès des États-Unis pour qu'ils respectent leurs obligations à l'égard de l'ALENA et de l'OMC et pour qu'ils se conforment aux décisions des groupes spéciaux. Parallèlement, le Canada reste ouvert à de nouveaux entretiens avec les États-Unis pour régler ce différend. Le Canada poursuivra également ses efforts pour résoudre d'autres différends dans le commerce bilatéral, y compris celui qui porte sur le blé.

Négociations dans le cadre de l'OMC et de la ZLEA

Il s'agit d'une priorité constante. L'OMC, la ZLEA et d'autres initiatives régionales et bilatérales concernant le commerce et l'investissement ouvriront des marchés pour les entreprises canadiennes et favoriseront un contexte prévisible, stable et fondé sur des règles. Le Canada œuvrera au sein de l'OMC pour parvenir à un accord-cadre qui corresponde aux objectifs canadiens et qui encourage à rechercher des résultats ambitieux dans le Programme de Doha pour le développement.

La participation active dans les négociations de l'OMC peut aussi accroître les moyens de gérer les différends commerciaux et facilite le renforcement et la stabilisation des relations avec les États-Unis. L'amélioration de la capacité de négociation et de commerce des pays en développement participants contribuera matériellement à leur développement et facilitera ainsi la conclusion de ces négociations à des conditions avantageuses pour tous les participants.

Dans ce contexte, le Canada cherchera à resserrer les engagements avec les pays en développement dans le but d'accroître ses relations commerciales avec eux étant donné le potentiel qu'ils représentent en tant que marchés d'importation et d'exportation. Le Canada stimulera également la croissance et la stabilité des pays en développement en encourageant leur plus grande participation à l'économie mondiale.

Le Canada cherchera à établir un système commercial multilatéral fondé sur des règles qui soit plus fort, plus ouvert, plus prévisible grâce à la création ou la clarification de dispositions diverses du cycle de Doha de l'OMC.

Le Ministère participera activement à toutes les réunions et aux examens de l'OMC afin de promouvoir les intérêts canadiens dans les questions institutionnelles et axées sur les résultats, y compris les différends commerciaux. Il fera mieux connaître les priorités du gouvernement, notamment celles en matière de développement durable. De plus, il servira de chef de file en ce qui concerne l'amélioration des processus de règlement des différends de l'OMC et de la ZLEA.

La région des Amériques représente le principal marché du Canada. Il est donc primordial de renforcer nos liens économiques avec elle le biais de la ZLEA. L'OMC reste la pierre angulaire de la politique commerciale du Canada, mais la ZLEA peut avoir des retombées commerciales et d'investissement plus rapidement à court terme. En outre, la ZLEA s'appuiera sur les liens de libre-échange existants du Canada avec les États-Unis, le Mexique, le Chili, le Costa Rica ainsi que sur ses liens grandissants avec d'autres pays de la région. Avec les 33 autres pays démocratiques de l'hémisphère, le Canada s'efforce de créer ce qui pourrait devenir la plus grande zone de libre-échange du monde, avec ses plus de 830 millions d'habitants et un PIB combiné qui représente environ 40 % de l'activité économique mondiale. Il faut souligner que le Canada entend conclure un accord de ZLEA global, équilibré et compatible avec l'OMC.

Dans les négociations de la ZLEA, le Canada cherchera à faire éliminer :

- la plupart des tarifs;
- les subventions à l'exportation pour le commerce agricole;
- les obstacles à l'accès aux marchés pour les fournisseurs de services.

En même temps, le Canada œuvrera à l'amélioration des règles régissant l'investissement, à l'établissement d'un mécanisme de règlement des différends régional et à la conclusion d'accords parallèles sur le travail et l'environnement.

Le Canada a pour ambition, dans les pourparlers de l'OMC et de la ZLEA, de parvenir à de réelles retombées économiques pour les producteurs, les fabricants et les fournisseurs de services canadiens en obtenant pour eux un meilleur accès aux marchés étrangers. Cela stimulera la croissance économique et fera augmenter les revenus au Canada, tout en proposant aux consommateurs canadiens plus de choix et des produits de meilleure qualité et en réduisant le coût de la vie.

En dehors des négociations de l'OMC et de la ZLEA, le Canada s'efforce également d'obtenir l'abaissement des obstacles au commerce et à l'investissement à l'échelle régionale et bilatérale. Ainsi, il négocie actuellement des accords de libre-échange avec les pays de l'Association européenne de libre-échange (Islande, Liechtenstein, Norvège et Suisse), Singapour et le Groupe des quatre de l'Amérique centrale (Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua). Le Canada a également accepté de négocier avec l'Union européenne un accord de renforcement du commerce et de l'investissement qui portera notamment sur des questions telles que la coopération en matière de réglementation, la facilitation du commerce, les règles régissant l'investissement et la promotion de l'investissement, et les services financiers. Ces initiatives visent à assurer des marchés aux entreprises canadiennes, à avoir un meilleur accès aux biens et aux services, et à renforcer l'établissement des règles. De plus, en veillant à ce que ces dispositions soient conformes aux règles de l'OMC, ces initiatives aideront aussi à renforcer le système multilatéral.

Le Canada participera activement aux négociations d'accession à l'OMC de tous les pays candidats, en mettant tout particulièrement l'accent sur la Russie, l'Arabie saoudite, le Vietnam et l'Algérie, étant donné nos intérêts commerciaux dans ces pays.

Relations multilatérales et autres relations bilatérales clés

Dans l'année à venir, le secteur d'activité s'efforcera de progresser dans les négociations de l'OMC et du Programme de Doha pour le développement. Cela ouvrira de nouveaux marchés et renforcera les partenariats économiques et commerciaux du Canada. Les résultats atteints quant à cette priorité ont des conséquences à court et à long terme pour le Canada.

- Le Ministère s'efforcera de faire progresser les négociations de Doha de l'OMC afin de s'assurer d'une expansion des débouchés commerciaux et d'une amélioration des règles du commerce qui servent la prospérité du Canada et favorisent le développement durable.

- On examinera constamment les travaux effectués afin d'assurer des politiques en matière de commerce et d'investissement qui soient coordonnées et cohérentes et qui reflètent les priorités du Ministère et des ministères et organismes partenaires.

- Le Ministère fera mieux connaître les positions du Canada aux réunions du G8 et de l'APEC. Il organisera aussi plusieurs projets de renforcement des capacités pour aider les membres de l'APEC à tenir leurs engagements en matière de sécurité. Le suivi du symposium de l'APEC sur la frontière intelligente de l'an dernier, qui avait mis en avant le modèle Canada-États-Unis, en est un exemple.

- Afin de régler les différends commerciaux et d'en empêcher de nouveaux, le Ministère s'efforcera de conserver des dispositions de règlement des différends multilatéraux, régionaux et bilatéraux qui soient rigoureuses, claires et efficaces. Ces dispositions garantissent le respect des règles et des engagements en matière d'accès, tout en reconnaissant les responsabilités et les prérogatives des gouvernements.

- Le secteur d'activité a appuyé le programme du Canada au Sommet du G8 de 2004. À ce sommet, les dirigeants du G8 ont invité tous les membres de l'OMC à reprendre les négociations du cycle de Doha, se sont réjouis des progrès enregistrés récemment dans l'accession de la Russie à cette organisation et ont reconnu la nécessité de combattre la contrefaçon et la piraterie de la propriété intellectuelle.

- Des mesures seront prises en vue de mieux renseigner les citoyens et les intervenants et de les faire participer davantage à l'élaboration des politiques commerciales et aux engagements internationaux en matière d'environnement. On assistera à des échanges de stratégies de réussite grâce à des consultations avec les gouvernements étrangers <**http://www.international.gc.ca/tna-nac/consult-fr.asp**>.

5.1.5 Surveillance du rendement

Le Ministère effectuera des vérifications et des évaluations pendant toute l'année, en mettant l'accent sur la gestion fondée sur des résultats. Chaque partie du secteur d'activité utilisera les indicateurs de rendement qui conviennent le mieux à ses activités. Les renseignements recueillis au moyen de ces activités de surveillance permettront au Ministère de comparer les résultats réels aux résultats prévus, ce qui sera avantageux pour toutes ses activités de planification et de fixation des priorités. Les renseignements serviront aussi à améliorer les pratiques de gestion.

Les décisions favorables aux intérêts canadiens, l'administration efficiente de la frontière ainsi que les approches et les objectifs communs dans les négociations internationales seraient des indicateurs de réussite souhaitables en ce qui concerne les relations Canada-États-Unis. Le soutien des positions canadiennes et l'engagement productif avec les citoyens, les intervenants et les partenaires sont des moyens d'assurer la réussite des négociations de l'OMC, de la ZLEA et d'autres initiatives régionales et bilatérales relatives au commerce et à l'investissement. Enfin, le renforcement des capacités dans les pays en développement devrait permettre à ceux-ci de participer efficacement aux négociations et, à long terme, de tirer plus d'avantages et de soutien pour leur développement du système de commerce et d'investissement international.

Chaque année, le Ministère publie deux documents importants sur le rendement commercial du Canada : *Le point sur le commerce : rapport annuel sur le commerce international au Canada* et *Ouverture sur le monde : priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*. Ces rapports contiennent des statistiques et des renseignements sur les exportations et les importations, la balance des paiements courants, le produit intérieur brut, la croissance du produit intérieur brut réel et de l'emploi et le taux d'inflation au Canada. Le Ministère utilise ces données pour évaluer l'incidence du commerce sur l'économie du Canada et orienter la préparation de ses stratégies globales.

5.2 Promotion du commerce international

5.2.1 Résultat stratégique

Créer des emplois et assurer la prospérité au Canada en encourageant les firmes canadiennes à profiter pleinement des occasions d'affaires internationales et en facilitant les courants d'investissement et de technologie.

5.2.2 Total des dépenses prévues (sans les recettes)

Dépenses prévues	92,4 millions $

5.2.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Ce secteur d'activité a pour objectif d'aider les entreprises canadiennes à se positionner pour profiter pleinement des débouchés commerciaux internationaux, contribuant ainsi directement à la prospérité et à la création d'emplois. Le Ministère aide les exportateurs canadiens à saisir les occasions d'affaires partout dans le monde, facilite l'investissement au Canada et à l'étranger et encourage la mise au point de technologies grâce à des alliances avec des partenaires étrangers.

Le Service des délégués commerciaux (SDC) fournit un appui de première ligne sur les marchés étrangers pour les trois secteurs d'activité du Ministère. Il a pour fonction première d'offrir six services de base aux entreprises canadiennes actives ou prêtes à prendre de l'expansion sur les marchés internationaux. Ces services sont fournis par les 500 agents canadiens qui travaillent à l'Administration centrale, dans les Centres régionaux de commerce international répartis dans les différentes régions du pays et dans les missions à l'étranger. Il aide en moyenne environ 16 000 entreprises dans le monde entier chaque année et exécute les programmes canadiens en matière d'investissement, de technologie et de commerce dans les missions à l'étranger.

La grande majorité des clients du SDC (78 %) sont des petites et moyennes entreprises pour lesquelles la commercialisation à l'étranger représente un défi, étant donné la détermination et la capacité de leurs concurrents internationaux. Le SDC fournit des contacts locaux qualifiés, une information commerciale et de l'aide en cas de problèmes sur le marché étranger. Les délégués commerciaux se servent de leur réseau de contacts pour trouver des possibilités d'exportation, de technologie ou d'investissement spécifiques, qu'ils communiquent aux partenaires et aux entreprises canadiennes. Les autres clients du SDC (22 %) sont des sociétés de moyenne et grande envergure dont les besoins différents sont liés à des questions telles que la représentation en matière de commerce ou de projet et l'ouverture de bureaux et d'installations de production à l'étranger.

Le SDC apporte également son concours en sciences et en technologie. La participation du Ministère aux questions relatives à l'innovation est liée aux priorités nationales en ce qui concerne la productivité et la création de richesses, et elle se fait par des programmes qui :

- favorisent la création, l'acquisition et la diffusion de sciences et de technologie étrangères de pointe au profit des utilisateurs nationaux par la mise sur pied de projets de recherche concertée entre le Canada et le reste du monde;
- facilitent une meilleure commercialisation des S et T canadiennes grâce à un accès plus facile aux marchés mondiaux, y compris les innovations dans ce domaine à l'échelle internationale et la possibilité d'utiliser des sources de capital-risque étrangères;
- définissent des politiques-cadres en S et T ouvertes sur les normes, la réglementation et la concurrence commerciales afin d'encourager la réussite des entreprises à l'étranger;
- font connaître l'excellence canadienne en S et T à l'échelle internationale;
- aident à faire en sorte que la capacité canadienne en S et T reste concurrentielle en aidant à attirer

et à retenir les meilleurs experts internationaux en la matière.

Le site Web du SDC, InfoExport <**http://www.infoexport.gc.ca**>, offre l'accès gratuit à des centaines d'études de marché sectorielles et de rapports sur un pays particulier, afin d'aider les entreprises canadiennes à trouver des débouchés à l'étranger et à se renseigner sur leurs marchés cibles.

Le réseau de 12 centres de commerce international répartis d'un bout à l'autre du Canada constitue un élément clé du nouveau ministère du Commerce. Ces centres donnent à celui-ci une nouvelle présence régionale précieuse dans tout le pays et complètent son réseau mondial de bureaux. Ces centres facilitent également l'investissement étranger direct, en collaboration avec les provinces.

Le Ministère est également chargé de diriger la fonction de promotion du commerce international du gouvernement par le truchement d'Équipe Canada inc (ECI). Celle-ci est un partenariat de 16 ministères et organismes fédéraux responsables de la promotion du commerce international. Elle fournit aux entreprises canadiennes des programmes et des services intégrés, afin de les aider à prendre de la promotion du commerce international sur les marchés internationaux. Elle les prépare à exporter en leur fournissant les renseignements et les outils dont elles ont besoin pour internationaliser leurs activités. Le site d'ECI, ExportSource <**http://www.exportsource.gc.ca**>, constitue la source d'information gouvernementale en ligne sur les exportations la plus complète du Canada.

Par l'entremise de Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC), le Ministère entreprend des projets ciblés afin d'attirer l'investissement étranger. Les projets de PIC et d'ECI, notamment les stratégies « Image de marque du Canada » et les missions d'Équipe Canada, renforcent la perception du Canada comme pays compétitif et de choix pour les investisseurs étrangers.

En même temps, le Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) offre les services de repérage électronique e-leads qui met en contact des clients étrangers avec des entreprises canadiennes. Lorsqu'une mission à l'étranger découvre une possibilité d'affaires, le personnel du COAI cherche des exportateurs canadiens et communique avec eux.

Principaux partenaires

Le Ministère mène ses activités de promotion du commerce international avec de nombreux partenaires, notamment :

- les entreprises canadiennes qui sont actives ou prêtes à le devenir sur les marchés internationaux dans le commerce des biens et des services, l'investissement et la coopération en sciences et en technologie;
- les associations professionnelles canadiennes;
- les provinces, les territoires et les municipalités;
- les organismes de promotion de l'investissement;
- Équipe Canada inc;
- d'autres ministères et organismes fédéraux.

Défis, risques et changements importants

Ce secteur d'activité représente un élément central de Commerce international Canada, qui a été créé récemment. Il soutient la promotion fédérale intégrée du commerce et de l'investissement par l'entremise du réseau d'Équipe Canada inc ainsi que des 23 ministères et organismes à vocation scientifique avec lesquels le Ministère coordonne les projets internationaux relatifs aux sciences et à la technologie.

Les partenariats constituent l'élément essentiel du secteur d'activité. En collaboration avec Équipe Canada inc, les gouvernements provinciaux et les associations professionnelles, le secteur d'activité s'efforcera d'améliorer les services aux entreprises canadiennes, au Canada et à l'étranger. Au cours de l'année prochaine, l'accent sera mis sur le rôle stratégique d'ECI et une meilleure utilisation de l'expertise de ses membres.

Les entreprises canadiennes demandent un appui énergique à Commerce international Canada. Le principal défi du secteur d'activité consiste à répondre aux besoins en constante évolution des sociétés canadiennes qui font face à la concurrence sur le marché planétaire complexe d'aujourd'hui. Il est maintenant devenu très difficile de simplement

conserver la part des marchés mondiaux que détient actuellement le Canada.

Étant donné que, au Canada, un emploi sur quatre est lié au commerce international et que les exportations représentent 38 % du produit intérieur brut, le Ministère doit mettre l'accent sur les domaines offrant le plus de potentiel et devenir plus actif dans les secteurs de pointe comme les technologies de l'information et des communications, la biotechnologie et les services spécialisés. Ce n'est qu'en intégrant les programmes liés au commerce, à l'investissement ainsi qu'aux sciences et aux technologies que le Canada sera en mesure d'exploiter pleinement les nombreux débouchés en Amérique du Nord et sur les marchés émergents clés.

5.2.4 Priorités et plans

Ce secteur d'activité s'appuiera sur le Rapport sur les plans et priorités de l'an dernier, en conservant quatre priorités constantes pour 2004-2005 : le personnel, les partenaires, les programmes et les politiques ainsi que la promotion.

Le personnel : *continuer d'accroître les compétences, les connaissances et la satisfaction au travail des spécialistes de la promotion du commerce international.*

Pour appuyer cette priorité, le secteur d'activité :

- offrira systématiquement des possibilités de formation et de perfectionnement professionnel partout dans le monde, notamment l'initiative d'apprentissage mondiale, qui met l'accent sur l'amélioration de la prestation de services à la clientèle et la collecte de renseignements sur les marchés;
- fournira des outils, de la formation et des lignes directrices conçus pour aider les employés à mieux repérer les débouchés pour les entreprises canadiennes sur les marchés étrangers;
- augmentera le leadership parmi les gestionnaires afin qu'ils soient en mesure d'indiquer plus nettement l'orientation et la vision aux employés et de favoriser l'excellence dans la prestation des services à la clientèle, en se servant d'outils comme l'atelier du Ministère sur l'excellence en matière de leadership et le Guide de gestion de la qualité à l'intention de la direction, une trousse élaborée pour aider les gestionnaires de programmes commerciaux et leurs équipes des missions à acquérir une efficacité organisationnelle;
- étudiera les mécanismes visant à accroître la satisfaction au travail des employés comme un plan d'incitation et trouvera de meilleurs moyens d'utiliser certains aspects des commentaires des employés du SDC et d'y donner suite;
- tiendra à jour le système intranet du Ministère en y entrant de l'information sur les pratiques exemplaires à l'intention des délégués commerciaux et offrira le matériel d'apprentissage virtuel le plus récent et des bulletins électroniques, ainsi que de l'information sur les sciences et la technologie, les sources de financement offertes par les institutions financières internationales et les services du Centre des occasions d'affaires internationales.

Partenaires : *apporter à la clientèle une valeur ajoutée en offrant une prestation des services du SDC homogène et de haute qualité par l'entremise des partenaires des secteurs public et privé, comme Équipe Canada inc et les réseaux internationaux de promotion des sciences, des technologies et de l'investissement.*

Pour appuyer cette priorité, le secteur d'activité :

- relèvera nettement le niveau des services intégrés offerts aux entreprises canadiennes, au Canada et à l'étranger, mettra en valeur le rôle stratégique d'ECI et utilisera mieux l'expertise de ses membres;
- accroîtra la coordination entre les ministères et les organismes à vocation scientifique et leurs partenaires dans les initiatives scientifiques et technologiques internationales, y compris l'enrichissement du contenu Web, tout en harmonisant davantage les priorités entre les partenaires clés du domaine scientifique et technologique et le Service des délégués commerciaux du Canada;
- améliorera le principal site Web du gouvernement du Canada pour les visiteurs étrangers en réponse aux commentaires des usagers et des partenaires, tout en intégrant mieux les services et l'information des partenaires et en faisant la promotion du site pour les usagers étrangers;
- veillera à ce que le réseau commercial régional, une initiative fédérale-provinciale qui coordonne

et cible les ressources à l'échelle régionale, vise davantage de clients et participe à la planification et aux activités pour les régions.

Programmes et politiques : *attribuer les ressources des programmes, établir les politiques, selon les priorités, et coordonner les programmes et les services du Ministère avec ceux offerts par les partenaires.*

Pour appuyer cette priorité, le secteur d'activité :

- assurera le suivi ciblé des débouchés repérés pendant les missions commerciales, dans le but de générer une nouvelle activité commerciale ou de créer des projets de collaboration en recherche et en développement commercial;
- diffusera l'information sur les occasions d'affaires internationales aux entreprises canadiennes par l'entremise du Centre des occasions d'affaires internationales <**http://www.iboc.gc.ca**>;
- trouvera des possibilités de financement pour les achats internationaux et l'investissement à l'étranger, notamment dans les marchés en développement et émergents, et affichera l'information sur l'IFInet, le Délégué commercial virtuel, *CanadExport* et les sites des partenaires;
- révisera l'Arrangement relatif à des lignes directrices pour les crédits à l'exportation bénéficiant d'un soutien public de l'Organisation de coopération et de développement économiques (notamment l'Accord sectoriel sur les crédits à l'exportation d'aéronefs civils révisé) pour l'harmoniser aux programmes de crédit à l'exportation du Canada et aux règles sur les subventions de l'Organisation mondiale du commerce;
- veillera à ce que les clients reçoivent plus rapidement des renseignements plus intégrés et plus cohérents sur les débouchés, les services de soutien et les solutions de financement de la part du secteur d'activité et de ses partenaires au Canada et dans le monde, qui travaillent tous avec un ensemble de priorités et de directives convenu;
- fournira des conseils en matière de politiques contribuant ainsi à l'avancement des objectifs stratégiques d'Exportation et développement Canada et de la Corporation commerciale canadienne, en intégrant ces politiques aux priorités de Commerce international Canada et aux politiques générales du gouvernement qui touchent la promotion du commerce et de l'investissement.
- augmentera l'intégration des politiques gouvernementales liées à l'investissement canadien direct à l'étranger, tout en tenant compte des besoins des investisseurs canadiens;
- appliquera un modèle d'affectation ou de réaffectation des postes liés à la promotion du commere international dans les missions à l'étranger, afin de mieux répondre aux besoins des clients et aux priorités, pangouvernementales.

Promotion : *commercialiser les services mondiaux du Service des délégués commerciaux du Canada de façon plus proactive.*

Pour appuyer cette priorité, le secteur d'activité :

- augmentera le nombre des exportateurs actifs, notamment parmi les petites et les moyennes entreprises qui présentent le plus grand potentiel de croissance;
- créera des produits d'information sectorielle comme des dépliants, des brochures et des exposés, conçus spécialement pour des auditoires étrangers, afin de leur faire connaître les capacités des entreprises canadiennes.

5.2.5 Surveillance du rendement

Le Ministère est déterminé à surveiller de manière continue le rendement du Service des délégués commerciaux du Canada afin d'assurer l'atteinte des résultats.

- Des sondages biennaux auprès des clients et des employés servent à évaluer qualitativement le rendement des programmes à l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. Les résultats des sondages auprès des clients et des vérifications dans les missions <**http://www.international.gc.ca/department/auditreports/auditreports-f.asp**> génèrent des recommandations et des pratiques exemplaires qui sont communiquées à tout le personnel.
- La mesure quantitative du rendement est effectuée régulièrement par le Centre des occasions d'affaires

internationales et par d'autres directions, notamment, la Direction d'Équipe Canada inc, la Direction de l'appui aux marchés et le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME). Le processus d'association professionnelle du PDME, qui fournit une aide à frais partagés aux associations professionnelles sectorielles du Canada ayant un mandat national, tient aussi compte des indicateurs de rendement mis au point par les clients.

- Le Ministère mettra au point un système d'évaluation du rendement appelé « tableau de bord de la promotion du commerce international » pour le Service des délégués commerciaux du Canada. Le système fournira des données de rendement relatives à la gestion des ressources humaines et financières, aux processus internes, à la prestation de services et aux résultats rapportés ainsi que des données macro-économiques sur certains marchés. Il servira à compiler, à analyser et à préparer des rapports de rendement périodiques fondés sur des données pertinentes provenant de diverses sources. Le système devrait aider à cerner les contraintes opérationnelles, à réduire le fardeau administratif associé aux rapports spéciaux, à permettre une automatisation de la collecte des données et à renforcer la capacité des gestionnaires de suivre le rendement, de l'analyser et de faire des rapports à son propos.

- Le Ministère prépare des plans pour évaluer le Fonds pour services aux clients du Service des délégués commerciaux ainsi que plusieurs programmes commerciaux pour le pays. Le programme des secteurs d'Équipe Canada inc <**http://tsdc.ic.gc.ca/ttc/ttchome.nsf/vhtml/front-f.html**> sera évalué.

- Les principes de gestion axée sur les résultats sont intégrés dans la planification et les activités. L'établissement systématique de rapports sur l'état d'avancement à mi-exercice permet d'apporter les ajustements nécessaires.

- En 2003-2004, le Ministère a essayé une approche globale afin d'évaluer le concept, la gestion et l'exécution des programmes de promotion du commerce internatioanl à l'étranger. Son évaluation de ces programmes au Mexique reposait sur des données de sources existantes, comme des sondages auprès des clients et des vérifications de mission, ainsi que d'autres données, y compris une analyse des opérations de prestation de services. Les résultats mettaient en évidence des tendances clés, des problèmes de gestion, des défis et des leçons apprises. Des évaluations similaires des programmes de promotion du commerce internatioanl sont prévues pour les marchés clés suivants : Chine (automne 2004), Inde et Brésil (2005).

- Dans l'année à venir, le Ministère continuera de développer et d'améliorer des modèles logiques et des indicateurs de rendement pour trois éléments clés des programmes de promotion du commerce international : promouvoir les exportations, attirer l'investissement, et l'innovation. Cette initiative examinera également les plans d'activités et les méthodes de compte rendu utilisés par les organismes de promotion du commerce dans d'autres grands pays exportateurs.

5.3 Promotion de l'investissement

5.3.1 Résultat stratégique

Attirer et conserver la technologie et l'investissement étrangers, et promouvoir l'investissement à l'étranger afin de créer des emplois et d'assurer la prospérité au Canada.

5.3.2 Total des dépenses prévues (moins les recettes)

Dépenses prévues	5,7 millions $

5.3.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Les politiques et la promotion de l'investissement constituent des éléments clés du nouveau ministère du

Commerce, ce qui signifie, dans la pratique, que les priorités de Commerce international Canada incorporeront entièrement tous les aspects de l'investissement, reconnaissant le lien étroit entre celui-ci et le commerce. L'un des principaux objectifs du Ministère sera d'augmenter l'investissement en éliminant les obstacles au Canada et en faisant activement connaître celui-ci comme une destination de choix pour les investisseurs étrangers.

L'investissement et l'apport de capitaux sont essentiels pour stimuler la croissance économique, l'innovation et le développement durable. Les entreprises étrangères au Canada investissent beaucoup dans la recherche et le développement et font augmenter le niveau de productivité et d'investissement de capitaux dans le pays. Les investissements nationaux créent des emplois et renforcent les collectivités canadiennes.

En raison du passage à l'économie du savoir, le Canada doit orienter sa stratégie d'investissement de manière à cibler les secteurs stratégiques et l'investissement mondial dans les nouvelles sciences et technologies. Cette stratégie lui permettra d'affronter la concurrence mondiale et fera de la croissance économique une priorité qui sera respectée au cours des prochaines années.

Principaux partenaires

Les partenariats sont essentiels pour attirer, conserver et accroître l'investissement étranger direct. Le secteur d'activité collabore avec de nombreux partenaires, notamment :

- d'autres ministères et organismes fédéraux;
- les provinces et les territoires;
- des municipalités clés;
- les associations professionnelles;
- les entreprises canadiennes.

Le renforcement de ces partenariats constitue une priorité en 2004-2005. Il consistera notamment à élargir le système de gestion du savoir sur le Web et à rendre celui-ci plus accessible à davantage de partenaires.

5.3.4 Priorités et plans

L'ne augmentation de l'investissement national et étranger est essentielle pour assurer la prospérité constante, l'expression économique et une productivité accrue au Canada. Le Ministère prévoit :

- promouvoir l'investissement étranger direct en ciblant l'investissement stratégique et en renforçant les partenariats internes et externes;
- soutenir la conservation et l'expansion de l'investissement national;
- encourager le développement des industries à valeur ajoutée dans les secteurs prioritaires;
- mener une étude sur le rôle de l'investissement direct canadien à l'étranger;
- trouver et élaborer des stratégies pour résoudre les problèmes réels et perçus nuisant à l'investissement, notamment les cadres réglementaires et législatifs, ainsi que les questions de sécurité;
- augmenter sa connaissance et sa compréhension du marché du capital de risque;
- promouvoir le Canada en tant qu'endroit de choix pour les investisseurs au moyen de messages cohérents et axés sur les secteurs, comprenant des références à l'étude sur les coûts des entreprises menée par KPMG en 2004 (qui classe le Canada comme le pays du G7 le plus économique pour y faire des affaires);
- cibler les secteurs et les entreprises présentant une forte propension à investir;
- offrir des services de soutien aux partenaires-clients comme les provinces et les municipalités,
- améliorer le mécanisme de réponse rapide,
- appuyer les programmes ciblés de développement des entreprises qui contribuent à la croissance économique des collectivités, par exemple par le biais du Programme de soutien à l'investissement communautaire (PSIC). Le financement de ce programme est actuellement rapporté dans le secteur d'activité de la promotion du commerce international.

Les secteurs prioritaires établis comprennent notamment les technologies de l'information et des communications, les sciences de la vie (biotechnologie, appareils médicaux et produits pharmaceutiques), l'aérospatiale et la défense, l'automobile, les technologies de l'énergie ainsi que les produits chimiques et pétrochimiques.

Les activités liées à l'investissement porteront aussi sur d'autres secteurs ou domaines (écotechnologies, technologies de la santé et nanotechnologie) mentionnés dans le discours du Trône de février 2004 comme étant essentiels à la croissance économique au XXI[e] siècle.

Amélioration du climat d'investissement national et international

L'amélioration du climat d'investissement constitue un élément vital du travail qu'entreprend Commerce international Canada. Le Ministère examine les lois et les règlements applicables et propose des modifications afin de réduire les obstacles à l'investissement, tout en conservant l'intégrité de leur objectif.

Le Ministère continuera de collaborer avec ses partenaires dans des ministères d'orientation clés afin que des stratégies soient élaborées pour éliminer les obstacles, y compris des propositions pour modifier les politiques et les règlements, s'il y a lieu. Mentionnons comme exemple, le suivi de l'examen des restrictions de la propriété étrangère dans les télécommunications entrepris par le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie de la Chambre des communes, à la demande du ministre de l'Industrie.

L'accent sera mis sur l'aide apportée au Comité consultatif externe sur la réglementation intelligente pour déterminer les principes et les processus qui faciliteront le maintien et l'expansion des entreprises au Canada. Ce comité a pour mandat de proposer une nouvelle stratégie réglementaire qui protège la santé et la sécurité de la population et de l'environnement du Canada, tout en contribuant à l'innovation et à la compétitivité du pays.

Le Canada reconnu comme un excellent endroit pour l'investissement

Malgré les nombreux avantages que présente l'investissement au Canada, celui-ci n'est toujours pas le premier choix pour bien des investisseurs. Dans de nombreux cas, ce fait est attribuable à un manque d'information. Pour améliorer l'image du Canada comme excellent endroit pour l'investissement, le Ministère continuera à sensibiliser les investisseurs éventuels dans les secteurs clés :

- en collaborant avec ses partenaires pour élaborer des messages et des approches de communications cohérentes;
- en faisant la promotion de l'étude sur les entreprises menée par KPMG en 2004, afin de montrer la position du Canada comme pays économique pour y faire des affaires;
- en concevant des campagnes sectorielles fondées sur un contenu publicitaire et rédactionnel ciblé, des activités spéciales et des exposés entre homologues.

Conservation et expansion accrues de l'investissement multinational au Canada

En collaboration avec les ambassades du Canada et d'autres partenaires, le secteur d'activité offre aux investisseurs des services de soutien coordonnés. Par exemple, des stratégies d'investissement sont élaborées en vue de résoudre le problème d'attirer et de conserver l'investissement au Canada qui est particulier à des secteurs et à des entreprises.

5.3.5 Surveillance du rendement

Le Ministère est déterminé à mesurer les résultats à court, moyen et long terme et reconnait que l'atteinte de résultats immédiats est essentielle à la progression vers les résultats ultimes. Étant donné le long délai entre la promotion de l'investissement et le nouvel investissement, les résultats intermédiaires constituent un indicateur de rendement clé.

Le Ministère effectuera un certain nombre de sondages, d'études et d'évaluations en vue de recueillir des renseignements pour confirmer ou corriger l'orientation des programmes. En particulier, il y a un engagement dans les documents relatifs à la responsabilité de gestion du Programme de soutien à l'investissement communautaire à procéder régulièrement à des vérifications des bénéficiaires du

programme, ainsi qu'à une évaluation à la moitié et à la fin du programme.

5.4 Services ministériels

5.4.1 Résultat stratégique

Fournir des services de soutien rentables pour permettre aux deux ministères (Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada) d'atteindre leurs objectifs.

5.4.2 Total des dépenses prévues (sans les recettes)

Dépenses prévues	25,6 millions $

Ce montant représente la part des dépenses de Commerce international Canada.

5.4.3 Survol du secteur d'activité

Rôles et avantages

Chaque aspect des activités de Commerce international Canada dépend de l'infrastructure offerte par les Services ministériels, notamment les services de ressources humaines, de sécurité, des finances, de la planification stratégique, de la vérification et de l'évaluation internes, de la gestion et des technologies de l'information, ainsi que de la gestion des biens et du matériel.

Principaux partenaires

Dans le cadre de leurs fonctions, les Services ministériels collaborent avec de nombreux partenaires, notamment :

- les ministères et organismes fédéraux menant des activités internationales;
- les organismes centraux du gouvernement fédéral, y compris le Bureau du Conseil privé, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada, la Commission de la fonction publique du Canada et l'École de la fonction publique du Canada;
- les provinces et les territoires;
- le Cabinet du premier ministre et Rideau Hall;
- le milieu diplomatique au Canada;
- les syndicats et les associations d'employés;
- le secteur privé.

Défis, risques et changements importants

Les défis, les risques et les changements importants influant sur le travail des Services ministériels sont les suivants :

- La scission de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international en deux ministères distincts a exigé davantage des Services ministériels, non seulement pour effectuer ce changement de manière aussi efficace et sans heurts que possible, mais aussi pour planifier les services à fournir dorénavant en permanence aux deux organismes.
- La publication du Rapport du vérificateur général sur le programme fédéral de commandites en février 2004 a concentré l'attention des médias et du public sur la nécessité d'accroître la transparence et la responsabilité dans l'usage des fonds publics. Cette question continuera à connaître un grand retentissement pendant un certain temps, étant donné la grande publicité dont fait l'objet diverses enquêtes sur cette question, y compris celle dirigée par le juge John H. Gomery, qui doit commencer les audiences publiques en septembre.
- La question de la responsabilité et de l'intégrité financière a été fortement soulignée dans le budget fédéral de mars 2004, dans lequel le ministre des Finances a annoncé diverses mesures pour améliorer la gestion et la surveillance des dépenses, notamment :

- la nomination de contrôleurs agréés dans chaque ministère,
- la réorganisation et le renforcement de la vérification interne et des fonctions de surveillance, fondées sur des analyses de risque rigoureuses de toutes les activités ministérielles,
- l'introduction de systèmes d'information modernes en temps réel pour le suivi des dépenses.

- Commerce international Canada se conformera entièrement à ces mesures budgétaires, en commençant à les appliquer immédiatement.

- En mars 2004 également, le Conseil du Trésor a annoncé de nombreux examens en matière de gestion budgétaire. Premièrement, il évaluera les dépenses et les programmes en cours dans les 30 ministères et organismes les plus importants, afin de déterminer s'ils sont toujours pertinents, et les perspectives de réaffectation éventuelle des dépenses ou de rationalisation des programmes. Deuxièmement, il entreprendra neuf examens des activités du gouvernement dans des domaines tels que la gestion des immobilisations, les services ministériels et administratifs ainsi que l'utilisation et la gestion de la technologie de l'information. Commerce international Canada intégrera ces activités à ses propres travaux au cours de l'exercice 2004-2005.

- Faire des affaires à l'étranger coûte de plus en plus cher en raison de la nécessité de renforcer la sécurité à cause de l'instabilité économique et politique croissante dans certaines régions du monde. En même temps, le nombre de joueurs fédéraux et provinciaux menant des activités à l'extérieur du Canada continue d'augmenter.

- Le nombre de dossiers interministériels, ou horizontaux, relatifs aux principales priorités gouvernementales augmente sensiblement, au même titre que la demande de services ministériels provenant d'une gamme étendue de clients et d'intervenants.

- L'application prévue de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* permettra aux Services ministériels d'utiliser des méthodes plus flexibles de gestion des ressources humaines et de favoriser davantage la collaboration dans les relations syndicales-patronales.

5.4.4 Priorités et plans

Les Services ministériels ont fixé les priorités suivantes pour 2004-2007 :

- gérer la transition d'un ministère à deux aussi souplement et efficacement que possible;
- assurer une base financière stable pour Commerce international Canada :
  - en appliquant les nouvelles mesures de gestion budgétaire décrites dans le budget fédéral de mars 2004,
  - en affectant les ressources aussi stratégiquement que possible conformément aux impératifs gouvernementaux et aux priorités ministérielles,
  - en restant suffisamment flexible pour gérer efficacement les crises internationales et autres événements imprévisibles;
- poursuivre la mise en œuvre d'un plan d'action en matière de gestion moderne;
- accroître la collaboration avec les partenaires en matière de gestion des biens fédéraux à l'étranger.

Gestion de la transition d'un ministère à deux

Les Services ministériels s'efforcent d'effectuer la transition à deux ministères distincts d'une manière qui soit aussi ordonnée et efficiente que possible. L'objectif est de soutenir les employés et de s'assurer qu'il n'y pas d'interruption des services offerts par le Ministère aux clients, aux intervenants et aux partenaires.

En gérant la transition en cours, les Services ministériels :

- participeront activement à la réorganisation des deux ministères;
- réaffecteront les ressources pour répondre aux nouvelles priorités gouvernementales, en s'assurant

qu'elles correspondent aux objectifs de réduction budgétaires fixés l'an dernier par le Conseil du Trésor;

- appliqueront les nouvelles mesures de gestion budgétaire décrites dans le budget fédéral;

- créeront des structures organisationnelles et des méthodes administratives efficaces pour la prestation continue des services de soutien aux deux ministères.

Pendant toute la période de transition et au-delà, les Services ministériels d'Affaires étrangères Canada continueront de servir Commerce international Canada.

Assurer une base financière stable au Ministère

Commerce international Canada continuera à appliquer le principe de gestion fondée sur les résultats à l'ensemble de ses activités.

Mise en œuvre d'un plan d'action en matière de gestion moderne

Les Services ministériels sont en train de mettre en œuvre un plan de modernisation de la fonction de contrôleur qui comprend les principes et les pratiques de gestion fondée sur les résultats exigés par le Conseil du Trésor. Ce processus comprend :

- l'élaboration de normes et de pratiques pour intégrer l'information sur le rendement financier et non financier, évaluer et gérer le risque avec plus de précision et s'assurer que les contrôles financiers appropriés sont en place;

- le recours aux dernières technologies pour améliorer les systèmes d'information utilisés dans la gestion financière et des ressources humaines afin de rendre l'affectation des ressources plus stratégique.

Voir la section 6, Principaux thèmes et initiatives de gestion du gouvernement, pour plus d'information sur les aspects du plan d'action en matière de gestion moderne entrepris en 2004-2005.

Modernisation de la gestion des ressources humaines

Les priorités dans ce domaine sont centrées sur les éléments suivants :

Leadership

Commerce international Canada assure le leadership à tous les niveaux afin de promouvoir les résultats, d'encourager l'innovation, d'appuyer l'équilibre entre le travail et la vie personnelle, de récompenser l'excellence et de favoriser l'engagement des employés. Au cours de la prochaine année, les plans d'entente sur la gestion du rendement des cadres supérieurs seront plus conformes au plan d'activités du Ministère afin de contribuer aux résultats généraux. Les Services ministériels élaboreront et coordonneront également un nouveau programme de gestion du rendement basé sur les compétences et les résultats, pour tous les employés de niveau inférieur à la direction.

Organisation de l'effectif

Les Services ministériels faciliteront aux employés la recherche de nouvelles possibilités en prenant les mesures suivantes :

- rendre les descriptions de poste et les pratiques de recrutement plus transparentes;

- continuer à élargir la structure de classification du groupe professionnel du Service extérieur, en attendant le résultat des négociations collectives, pour mieux tenir compte des différents degrés de responsabilité, de compétence et de qualité du rendement;

- augmenter l'utilisation des méthodes de sélection génériques dans les groupes professionnels afin d'accélérer le processus de recrutement et d'embauche.

Les bonnes personnes aux bons endroits

Pour que Commerce international Canada soit doté d'un effectif hautement qualifié et engagé, les Services ministériels :

- élaboreront des profils de compétence pour la plupart des groupes professionnels et des profils de compétences et de connaissances pour les chefs de mission;

- augmenteront les possibilités d'apprentissage pour le personnel en créant un programme relatif aux affaires internationales;

- continueront d'appliquer des mesures visant à améliorer les conditions de travail et de vie pour les employés en poste à l'étranger dans des endroits où l'infrastructure locale ne correspond pas aux normes canadiennes;

- amélioreront le soutien à la gestion et aux technologies de l'information dans les missions en poursuivant la réalisation du projet de modèle de soutien accru des technologies de l'information à l'étranger.

Milieu de travail positif

Pour inciter les employés de Commerce international Canada à travailler le mieux possible, les Services ministériels :

- donneront suite aux objectifs gouvernementaux liés à la modernisation des ressources humaines, à la diversité de l'effectif, aux langues officielles et à l'apprentissage;

- mettront en œuvre la politique du Conseil du Trésor sur la prévention du harcèlement et veilleront à l'intégration de tous les moyens de recours à la disposition des employés;

- rendront les programmes de prix et de reconnaissance des employés conformes aux priorités ministérielles;

- offriront des moyens plus rapides et moins officiels de régler les différends, conformément à la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*;

- appliqueront le modèle de relations syndicales-patronales requis par la loi.

5.4.5 Surveillance du rendement

Commerce international Canada effectuera des sondages, des vérifications et des évaluations conformément à l'accent mis sur la gestion fondée sur les résultats. L'information obtenue grâce à ces activités de surveillance servira à améliorer encore les pratiques de gestion et à comparer les résultats réels avec les résultats attendus, ce qui sera avantageux pour la future planification et fixation des priorités.

Les sondages auprès de la clientèle menés par les deux ministères indiquent une progression dans l'atteinte des objectifs concernant la satisfaction des clients. Au cours de l'année prochaine, les Services ministériels se serviront des méthodes de mesure du rendement contenues dans le Cadre de responsabilisation de gestion <**http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg**> établi par le Conseil du Trésor pour évaluer :

- le progrès dans la planification, les rapports sur le rendement, la gestion du risque, l'amélioration des systèmes d'information ministériels et les contrôles;

- l'assurance de la qualité autant dans la passation de contrats que dans la gestion des finances, du savoir, des immobilisations et des biens;

- l'administration de la technologie de l'information.

Les Services ministériels se serviront du cadre du Conseil du Trésor pour évaluer le rendement dans la gestion des ressources humaines. L'évaluation comprend :

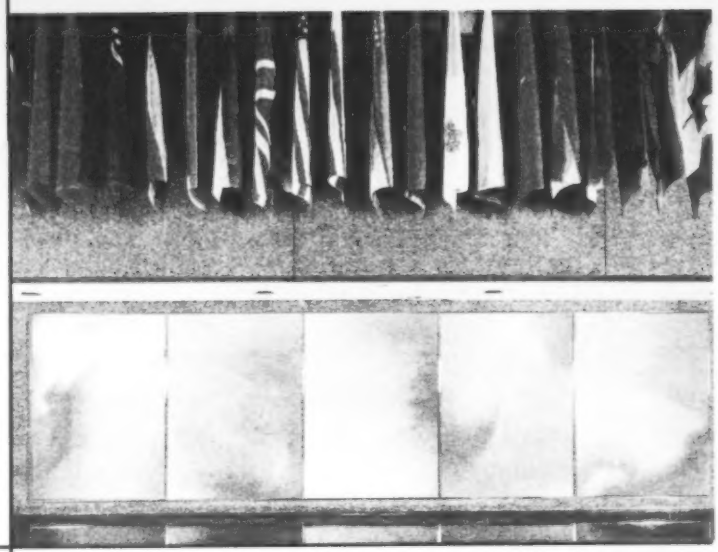
- l'analyse de l'effectif des deux ministères afin de déterminer :
  - s'il est représentatif de la population canadienne,
  - s'il satisfait aux exigences en matière de langues officielles,
  - s'il prend des mesures pour renforcer sa capacité et assurer un leadership continu;

- l'analyse du milieu de travail pour vérifier :
  - s'il est favorable aux employés,
  - s'il offre des possibilités d'apprentissage et de croissance pour le personnel,
  - s'il reconnaît et récompense l'excellence;

- l'examen visant à déterminer si le Ministère dispose d'un plan global de développement des ressources humaines qui comprend des initiatives liées au leadership, au recrutement, au maintien en poste, à la fidélisation, à l'apprentissage, à l'équilibre entre le travail et la vie personnelle, aux langues officielles et à l'équité en matière d'emploi;

- la mesure des progrès réalisés dans l'atteinte des priorités de ressources humaines établies aussi bien que dans l'évaluation et l'amélioration de la participation des employés;
- l'évaluation de la qualité du leadership interne et des relations de travail;
- l'analyse de l'efficacité des programmes de formation.

Principaux thèmes et initiatives de gestion du gouvernement



Section 6

Le Ministère poursuit la mise en application des objectifs gouvernementaux liés à un certain nombre de questions, notamment à la fonction de contrôleur moderne, au Gouvernement en direct, à l'Initiative d'amélioration des services et à la Stratégie de développement durable. Les activités prévues au sujet de ces initiatives sont mentionnées ci-dessous.

6.1 Fonction de contrôleur moderne (pratiques de gestion moderne)

Le plan d'action visant à moderniser la fonction de contrôleur de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international est toujours appliqué par Commerce international Canada. Il allie les principes et les pratiques de gestion fondée sur les résultats, comme le requiert le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. En appliquant ce plan d'action, le Ministère continuera à élaborer des normes et des pratiques pour intégrer l'information sur le rendement financier et non financier, à évaluer et gérer le risque avec plus de précision, à veiller à ce que des systèmes de contrôle pertinents soient en place et à établir un ensemble de valeurs et des règles d'éthique pour tous les employés.

En 2004-2005, Commerce international Canada entreprendra ou poursuivra les projets suivants :

- la Nouvelle Approche @ l'œuvre du Service des délégués commerciaux du Canada, un engagement pluriannuel;
- les améliorations apportées à la planification stratégique;
- l'élaboration et la distribution d'un cadre de responsabilisation de la gestion conforme aux principes du Conseil du Trésor <**http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/maf-crg_f.asp**>. Les gestionnaires trouveront dans ce cadre une liste claire des attentes du sous-ministre en matière de gestion moderne, dans le contexte d'un cadre global visant un rendement organisationnel élevé.

6.2 Gouvernement en direct et Initiative d'amélioration des services

L'initiative Gouvernement en direct (GED) <**http://www.gol-ged.gc.ca**> a pour objet d'utiliser les technologies de l'information et des communications pour offrir aux Canadiens l'accès électronique aux

services gouvernementaux intégrés, axés sur les citoyens et offerts dans les deux langues officielles. Le GED permet aux Canadiens et aux non-Canadiens de trouver facilement ce dont ils ont besoin grâce aux points d'accès Internet à guichet unique ou portails. Les services et l'information sont organisés par thème, groupe de clients et par ministère. Cet accès rationalisé à l'information et aux services complète la prestation de services classique dans notre univers de plus en plus branché. Les services gouvernementaux en direct continuent d'être cités dans les études internationales sur l'administration électronique. Par exemple, selon le dernier rapport d'Accenture sur le sujet (mai 2004), le Canada se situe au premier rang des 22 pays évalués pour la quatrième année d'affilée.

En collaboration avec les autres ministères ayant une présence internationale, Commerce international Canada contribue à améliorer régulièrement la passerelle pour les clients non canadiens sur le site Web principal du gouvernement fédéral <**http://CanadaInternational.gc.ca**>. Cette passerelle interministérielle constitue un point d'accès unique à l'information et aux services en matière de visite, de travail ou d'études au Canada ainsi que d'exploration du rôle du Canada dans le monde.

L'Initiative d'amélioration des services du gouvernement du Canada est conçue pour améliorer de manière sensible, mesurable et durable la satisfaction de la clientèle à l'égard des services offerts par les ministères et organismes fédéraux. Le Ministère continuera d'appuyer cette initiative gouvernementale en participant aux projets suivants :

- Vision du Service international : ce projet axé sur la clientèle a pour objet d'examiner comment l'information et les services du gouvernement du Canada sont fournis aux Canadiens et aux non-Canadiens. Il recommandera des moyens précis pour améliorer la qualité et la cohérence des services fédéraux offerts par téléphone, par la poste, en personne ou sur l'Internet.

6.3 Stratégie de développement durable

Commerce international Canada inclut dans ses priorités le développement durable, un thème fondamental des politiques étrangères et commerciales du Canada. Le développement durable assure la prospérité et l'emploi en contribuant à la croissance économique à long terme du Canada et à sa réputation de partenaire commercial digne de confiance, qui s'efforce de veiller à ce que le commerce et l'investissement aient un effet positif sur les droits de la personne, la protection de l'environnement et les normes du travail. Il aide également à façonner un cadre de sécurité mondiale plus stable en renforçant les institutions responsables et transparentes, la stabilité sociale et l'intégration économique.

En février 2004, comme le requiert la *Loi sur le vérificateur général*, Commerce international Canada et Affaires étrangères Canada ont déposé conjointement le document *Action 2006 : Stratégie de développement durable des ministères des Affaires étrangères et du Commerce international*. Ce document contient les plans pour favoriser le développement durable pendant la période 2004-2006. Il énonce quatre objectifs :

- assurer une meilleure intégration du développement durable dans les politiques, les programmes et les activités ministérielles;
- veiller à ce que l'engagement du Canada en matière de développement durable soit évident dans ses relations bilatérales, régionales et multilatérales;
- promouvoir la sécurité internationale et le respect des droits de la personne, la bonne gouvernance et la primauté du droit en tant que conditions préalables au développement durable;
- tenir les engagements ministériels prioritaires liés aux résultats du Sommet sur le développement durable de 2002.

La stratégie mentionne aussi les engagements particuliers de Commerce international Canada, qui figurent dans le plan d'activités de cette année :

- continuer à régler d'ici janvier 2005 les points en suspens dans les négociations de l'Organisation mondiale du commerce, afin d'accroître la participation des pays en développement à l'économie mondiale,
- augmenter les connaissances et les compétences ministérielles en matière d'application des principes de développement durable en offrant davantage de formation au personnel.

Pour examiner tous les engagements mentionnés dans Action 2006, visiter <**http://www.international.gc.ca/sd-dd**>. Les rapports d'étape annuels se trouvent à l'adresse suivante : <**http://www.international.gc.ca/sustain/sd-dd/progress-fr.asp**>.

Renseignements financiers

Section 7

Tableau 1 : Sommaire des dépenses d'immobilisation selon le secteur d'activité 54

Tableau 2 : Renseignements sur les dépenses des projets d'immobilisation 55

Tableau 3 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité 56

Tableau 4 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert 57

Tableau 5 : Principaux programmes et initiatives 58

Tableau 6 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles 59

Tableau 7 : Coût net du programme pour l'année budgétaire 60

Tableau 8 : Initiative horizontale 61

Tableau 1 : Sommaire des dépenses d'immobilisation selon le secteur d'activité (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Promotion du commerce international	0,0	**0,8**	0,8	0,8
Politique commerciale	0,0	**0,5**	0,5	0,5
Promotion de l'investissement	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	**0.0**	0,0	0,0
Total	0,0	**1,3**	1,3	1,3

* Nota : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 sont identiques à ceux de 2004-2005 en attendant la mise au point définitive de la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international aux nouveaux ministères Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada.

Tableau 2 : Renseignements sur les dépenses des projets d'immobilisation (en millions de dollars)

	État du projet*	Coût total estimatif actuel	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses nécessaires dans le prochain exercice
Promotion du commerce international							
Délégué commercial virtuel	ADP	16,5	4,5	**7,3**	4,7	0,0	0,0
Partie II							
Total des dépenses d'immobilisation		16,5	4,5	**7,3**	4,7	0,0	0,0

Nota : ADP indique l'approbation définitive du projet par le Conseil du Trésor et montre que ce dernier est en cours de réalisation.

Tableau 1 : Sommaire des dépenses d'immobilisation selon le secteur d'activité (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Promotion du commerce international	0,0	**0,8**	0,8	0,8
Politique commerciale	0,0	**0,5**	0,5	0,5
Promotion de l'investissement	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	**0.0**	0,0	0,0

* Nota : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 sont identiques à ceux de 2004-2005 en attendant la mise au point définitive de la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international aux nouveaux ministères Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada.

Tableau 2 : Renseignements sur les dépenses des projets d'immobilisation (en millions de dollars)

	Etat du projet*	Coût total estimatif actuel	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses nécessaires dans le prochain exercice
Promotion du commerce international							
Delegue commercial virtuel Partie II	ADP	16,5	4,5	**7,3**	4,7	0,0	0,0

Nota : ADP indique l'approbation définitive du projet par le Conseil du Trésor et montre que ce dernier est en cours de réalisation.

Tableau 3 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Subventions				
Promotion du commerce international**	0,0	2,0	2,0	2,0
Politique commerciale**	0,0	0,5	0,5	0,5
Promotion de l'investissement	0,0	0,0	0,0	0,0
Services internes	0,0	0,0	0,0	0,0
Contributions				
Promotion du commerce international	0,0	14,7	14,7	14,7
Politique commerciale	0,0	0,0	0,0	0,0
Promotion de l'investissement	0,0	0,0	0,0	0,0
Services internes	0,0	0,0	0,0	0,0

Tableau 3 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses 2003-2004	**Dépenses prévues 2004-2005**	Dépenses prévues 2005-2006*	Dépenses prévues 2006-2007*
Subventions				
Promotion du commerce international**	0,0	**2,0**	2,0	2,0
Politique commerciale**	0,0	**0,5**	0,5	0,5
Promotion de l'investissement	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des subventions	0,0	**2,5**	2,5	2,5
Contributions				
Promotion du commerce international	0,0	**14,7**	14,7	14,7
Politique commerciale	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Promotion de l'investissement	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Services ministériels	0,0	**0,0**	0,0	0,0
Total des contributions	0,0	**14,7**	14,7	14,7
Total des paiements de transfert	0,0	**17,2**	17,2	17,2

Les totaux peuvent ne pas concorder en raison de l'arrondissement

* Nota : Les montants indiqués pour 2005-2006 et 2006-2007 sont identiques à ceux de 2004-2005 en attendant la mise au point définitive de la répartition des ressources de l'ancien ministère des Affaires étrangères et du Commerce international aux nouveaux ministères Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada.

** Nota : Les ressources pour le secteur d'activité Promotion du commerce international comprennent les 4,8 millions de dollars au chapitre des Contributions dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation – Investissement. Dans les Rapports sur les plans et les priorités à venir, cette catégorie de contributions sera incluse dans le secteur d'activité Promotion de l'investissement.

Tableau 4 : Initiatives et programmes importants

Les initiatives ou projets ministériels importants administrés comme subvention ou contribution figurent dans le tableau suivant (c.-à-d. le tableau 5 : Détails sur les programmes de paiements de transfert). Toute initiative ou programme important qui n'est pas administré par une subvention ou une contribution fait l'objet d'une explication dans la partie pertinente de la section des « Plans et priorités par secteur d'activité et par résultat stratégique » du présent document.

Tableau 5 : Détails sur les programmes de paiements de transfert

Contributions

Promotion du commerce international

Objectif du secteur d'activité :

Créer des emplois et assurer la prospérité au Canada en encourageant les firmes canadiennes à profiter pleinement des occasions d'affaires internationales et en facilitant les courants d'investissement et de technologie.

Programme de développement des marchés d'exportation (9,5 millions de dollars)

Résultats prévus : Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) aide les sociétés canadiennes, soit directement, soit par le truchement de leurs associations industrielles, à s'implanter sur de nouveaux marchés en partageant le coût des activités dans lesquelles ces entreprises ou ces associations professionnelles ne pourraient ou ne voudraient normalement pas s'engager seules, ce qui réduit les risques qu'entraîne l'entrée dans un marché étranger. L'objectif du PDME est d'accroître le nombre de sociétés canadiennes présentes sur les marchés internationaux ainsi que de favoriser une plus grande diversification du marché pour les entreprises qui exportent déjà.

Jalons : Le Ministère effectue une enquête annuelle auprès des bénéficiaires du PDME (plus de 500 sociétés et 50 associations professionnelles) afin de confirmer les résultats qu'ils ont obtenus avec l'appui du Programme, y compris le montant de celui-ci pour leurs activités d'expansion des affaires internationales, leurs ventes à l'exportation et les ventes qu'ils prévoient obtenir.

Tableau 6 : Sources des recettes disponibles et non disponibles (en millions de dollars)

Recettes disponibles	Prévision des recettes 2003-2004	**Recettes prévues 2004-2005**	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Promotion du commerce international				
Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie	0,0	**3,1**	3,1	3,1
Total des recettes disponibles	**0,0**	**3,1**	**3,1**	**3,1**

Recettes non disponibles	Prévision des recettes 2003-2004	**Recettes prévues 2004-2005**	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Promotion du commerce international				
Contributions remboursées en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	0,0	**2,5**	2,5	2,5
Politique commerciale				
Droits au titre des licences d'importation et d'exportation*	0,0	**17,0**	7,0	7,0
Services ministériels				
Part de loyer versée par les employés	0,0	**5,8**	5,8	5,8
Redressement des dépenses des années précédentes	0,0	**1,0**	1,0	1,0
Total des recettes non disponibles	**0,0**	**26,3**	**16,3**	**16,3**
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	**0,0**	**29,4**	**19,4**	**19,4**

Les totaux peuvent ne pas concorder en raison de l'arrondissement

* Estimation seulement, la suppression de l'exigence ce licence pour certains vêtements et produits textiles, le 1er janvier 2005, réduira nettement les droits perçus pour la délivrance des licences, au début de l'exercice 2005-2006, et ne permet pas de prévoir avec exactitude les recettes provenant des licences.

Tableau 6 : Sources des recettes disponibles et non disponibles (en millions de dollars)

Recettes disponibles	Prévision des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Promotion du commerce international				
Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie	0,0	3,1	3,1	3,1

Recettes non disponibles	Prévision des recettes 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Promotion du commerce international				
Contributions remboursées en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	0,0	2,5	2,5	2,5
Politique commerciale				
Droits au titre des licences d'importation et d'exportation*	0,0	17,0	7,0	7,0
Services ministériels				
Part de loyer versée par les employés	0,0	5,8	5,8	5,8
Recouvrement des dépenses des années précédentes	0,2	1,0	1,0	1,0

Les totaux peuvent ne pas concorder en raison de l'arrondissement.

* Estimation seulement. La suppression de l'exigence de licence pour certains vêtements et produits textiles, le 1er janvier 2005, réduira nettement les droits perçus pour la délivrance des licences, au début de l'exercice 2005-2006, et ne permet pas de prévoir avec exactitude les recettes provenant des licences.

Tableau 7 : Coût net du programme pour l'année budgétaire (en millions de dollars)

	Total
Dépenses nettes prévues	**168,4**
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	6,1
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et frais assumés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (sauf pour les fonds renouvelables)	6,7
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement des compétences Canada	0,1
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	0,4
Total	**13,3**
Coût total du programme	**181,7**
Moins : Recettes non disponibles	24,8
Total	**156,9**
Coût net du programme 2004-2005	**156,9**

Les totaux peuvent ne pas concorder en raison de l'arrondissement.

Tableau 8 : Initiative horizontale

Nom de l'initiative : Équipe Canada inc

Profil de l'initiative

Équipe Canada inc (ECI) est un réseau de ministères et d'organismes fédéraux qui collaborent avec les provinces, les territoires et d'autres partenaires afin d'aider les entreprises canadiennes à réussir dans les marchés étrangers.

ECI a pour but de fournir aux entreprises canadiennes un accès centralisé à des services entièrement intégrés, afin d'accroître leur capacité et leur degré de préparation à l'exportation et à l'exploitation des marchés internationaux.

Les priorités du gouvernement du Canada que respecte ECI sont les suivantes :

- améliorer l'image de marque du Canada dans le monde,
- faire progresser le Canada comme économie du savoir dans un contexte mondial,
- coopérer avec d'autres paliers de gouvernement,
- accroître la compétitivité et la productivité des entreprises canadiennes,
- appuyer la croissance des entreprises autochtones.

Vous pouvez consulter le rapport d'ECI à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/h013_fr.asp>.

Efforts de partenariat

Partenaires

Indiquer le type de partenaires participant aux initiatives dans chaque catégorie applicable et énumérer les partenaires.

- X Ministères et organismes fédéraux
- ___ Autres gouvernements nationaux
- X Gouvernements provinciaux et territoriaux
- X Administrations municipales
- X Organisations non gouvernementales
- X Organisations du secteur privé
- ___ Premières nations

Dépenses prévues (en millions de dollars)

	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Les partenaires fédéraux (membres) d'Équipe Canada inc versent **0,05** $ par an chacun et cinq membres exécutifs font un apport de 0,15 $ chacun. D'autres partenaires fournissent une vaste gamme de produits et de services précieux qui répondent aux besoins des exportateurs canadiens.			
Total	**1,3 $**	**1,3 $**	**1,3 $**

Rôles, responsabilités et structures de gouvernance

Un conseil de gestion, actuellement présidé par Patrimoine canadien, est chargé de planifier, de diriger, de gérer et de mettre en œuvre ce programme horizontal. Les affaires courantes d'ECI sont gérées par sa propre Direction, composée de cinq employés à plein temps qui relèvent de la gestion du ministère d'accueil, actuellement CICan. La Direction d'ECI est responsable de la direction et de la gestion de ses propres ressources humaines et financières et de la mise en œuvre du plan d'action annuel d'Équipe Canada inc.

Le conseil de gestion tient le Comité des sous-ministres sur la promotion du commerce international pleinement informé des progrès réalisés par ECI en ce qui concerne les principaux engagements en matière de résultats et lui demande, au besoin, des conseils sur la promotion du commerce international. Il est composé d'un fonctionnaire au niveau de directeur général, ou l'équivalent, pour chacun des organismes membres d'ECI. Il existe également un comité exécutif qui réunit les cinq représentants du Conseil de gestion au niveau de directeur général des cinq principaux membres d'ECI, qui sont Agriculture et Agroalimentaire Canada, Patrimoine canadien, Commerce international Canada, Industrie Canada et Ressources naturelles Canada.

Chaque partenaire d'ECI fournit des produits et des services particuliers, selon son mandat, qui peuvent mettre l'accent sur une fonction (p. ex. assurance des exportations), un secteur industriel (p. ex. ressources naturelles) ou une région géographique (p. ex. l'Alberta) en particulier.

Suite à la page suivante

7 Renseignements financiers

Résultat (s) partagé (s)

D'après le cadre de mesure du rendement général défini par ECI, les résultats communs ou partagés, immédiats ou intermédiaires, sont les suivants :

Résultats immédiats

- maintien ou amélioration de la satisfaction de la clientèle,
- participation accrue des groupes cibles aux services d'ECI,
- meilleur accès aux produits et services de soutien à l'exportation dans toutes les régions du Canada

Résultats intermédiaires

- meilleure connaissance des mécanismes d'exportation par les entreprises clientes,
- plus grande sensibilisation de la clientèle aux possibilités d'affaires à l'étranger,
- participation accrue des partenaires de prestation de services.

Les dépenses prévues pour 2004-2005 de 1,3 million de dollars seront effectuées pour appuyer les résultats partagés susmentionnés. Vu la nature des résultats (c.-à-d. puisque plusieurs activités contribuent à un résultat donné), il est impossible d'affecter des fonds précis à chacun d'entre eux.

Les indicateurs permettant de mesurer les résultats immédiats comprennent le niveau de satisfaction de la clientèle et le nombre des utilisateurs des divers produits et services fournis. Parmi les indicateurs permettant de mesurer les résultats intermédiaires, on peut citer le niveau accru de connaissance et de sensibilisation de la clientèle ainsi que de participation des partenaires à la prestation de services. Les données sont recueillies à l'aide d'outils logiciels et d'enquêtes auprès de la clientèle.

Programmes clés, ressources et résultats

Programmes clés	Indicateurs de mesure 2004-2005 2005-2006 2006-2007	Résultats prévus 2004-2005 2005-2006 2006-2007
Portail en direct sur les exportations (172 000 $)	Comme les fonds des partenaires fédéraux sont mis en commun, il n'est pas possible de préciser les dépenses de chaque partenaire pour chacun des programmes. D'autres partenaires contribuent une vaste gamme de produits et de services précieux qui répondent aux besoins des exportateurs canadiens.	Augmentation de l'utilisation de 10 % par an
Service de renseignements sur les exportations 1-888 (251 000 $)		Maintien des niveaux d'utilisation actuels
Produits d'information (624 000 $)		Augmentation de l'utilisation des produits de 10%
Réseaux commerciaux régionaux (362 000 $)		Projet achevé à 100 %

Contact

Michael Calvert
Chef, Direction d'Équipe Canada inc
Tél. : (613) 952-7396
Calvert.michael(@)exportsource.ca

Coordonnées

Section 8

8.1 Comment nous joindre

Commerce international Canada offre au public canadien une mine de sources d'information et d'outils de référence par l'intermédiaire de ses services d'information et de ses services aux médias.

Services d'information

Le Centre de renseignements est un service de référence et un centre de ressources qui répond aux questions générales sur le Ministère, à celles concernant les procédures d'exportation et les marchés étrangers, ainsi qu'à celles portant sur la politique commerciale du Canada et la participation de celui-ci aux organisations internationales. Lorsque des connaissances spécialisées sont nécessaires, le Centre adresse les clients à des experts du Ministère. Il coordonne également l'entreposage et la diffusion des publications sur papier du Ministère.

Téléphone : 1 800 267-8376 sans frais au Canada ou (613) 944-4000 dans la région de la capitale nationale et à l'extérieur du Canada

ATS : (613) 944-9136
Télécopieur : (613) 996-9709
Courriel : enqserv@international.gc.ca
Adresse postale : Service des renseignements (SXCI)
Commerce international Canada
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Le site Web de Commerce International Canada <**http://www.itcan-cican.gc.ca**> est une source de renseignements à jour répondant aux besoins des clients nationaux et internationaux. Un grand nombre de documents publiés par le Ministère sont accessibles en ligne <**http://www.international.gc.ca/english/news/public.htm**>.

La bibliothèque du Ministère possède une remarquable collection de documents dans des domaines liés au mandat de celui-ci. Certains services sont offerts aux particuliers qui effectuent des recherches dans ces domaines. La bibliothèque est ouverte au public du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Pour plus d'information, téléphoner au (613) 992-6150 ou envoyer un courriel à infotech@international.gc.ca.

Services aux médias

Le Service des relations avec les médias fournit à ceux-ci des renseignements sur tous les aspects des politiques commerciale, des relations avec les autres pays, de la participation aux organisations internationales du Canada ainsi que des activités ministérielles. Pour plus de renseignements, communiquer par téléphone au (613) 995-1874 ou par télécopieur au (613) 995-1405.

8.2 Comment joindre les organismes liés au Ministère

Commerce international Canada

Adresse postale : 125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Téléphone : (613) 944-4000
Sans frais : 1 800 267-8376
ATS : (613) 944-9136
Télécopieur : (613) 996-9709
http://www.itcan-cican.gc.ca

Accord de libre échange nord-américain (ALENA) - Section canadienne

Adresse postale : 90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario) K1P 5B4
Téléphone : (613) 992-9388
Télécopieur : (613) 992-9392
http://www.nafta-sec-alena.org

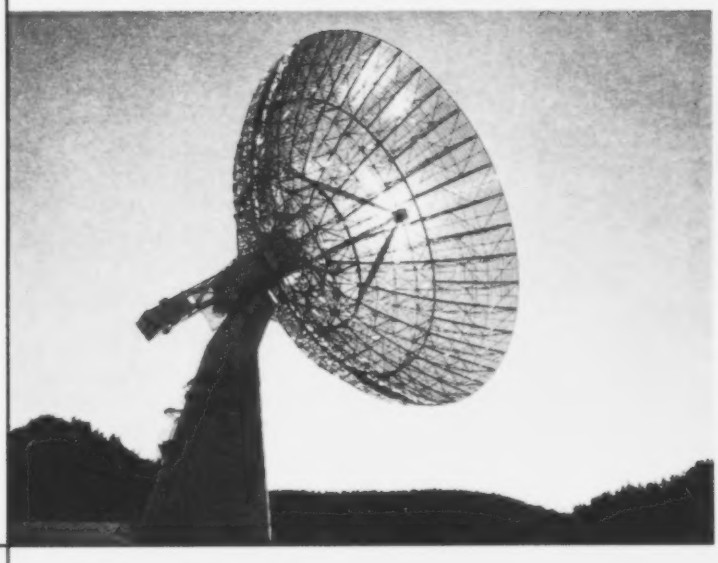
Corporation commerciale canadienne

Adresse postale : 50, rue O'Connor, bureau 1100
Ottawa (Ontario)
K1A 0S6
Téléphone : (613) 996-0034
Sans frais : 1 800 748-8191
Télécopieur : (613) 995-2121
http://www.ccc.ca

Exportation et développement Canada

Adresse postale : 151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 1K3
Téléphone : (613) 598-2500
Télécopieur : (613) 237-2690
ATS : 1 866 574-0451
http://www.edc.ca

Autres renseignements



Section 9

9.1 Acronymes et abréviations

AC	Administration centrale
ACDI	Agence canadienne de développement international
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
APEC	Organisation de coopération économique Asie-Pacifique
BCP	Bureau du Conseil privé
CGRR	Cadre de gestion et de responsabilisation axées sur les résultats
COAI	Centre des occasions d'affaires internationales
DCV	Délégué commercial virtuel
e3	Équilibre, efficacité, excellence (une initiative ministérielle)
ECI	Équipe Canada inc
G8	Groupe des sept nations les plus industrialisées (Allemagne, Canada, États-Unis, France, Italie, Japon, Royaume-Uni) plus la Russie
GED	Gouvernement en direct
GRC	Gendarmerie royale du Canada
IED	Investissement étranger direct
MDN	Ministère de la Défense nationale
NEPAD	Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEA	Organisation des États américains
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
PDME	Programme de développement des marchés d'exportation
PIB	Produit intérieur brut
PIC	Partenaires pour l'investissement au Canada
SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDC	Service des délégués commerciaux
SMA	Sous-ministre adjoint
TI	Technologies de l'information
ZLEA	Zone de libre-échange des Amériques

9.2 Index

A

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) **18, 24, 65**
Action 2006 **51**
Afrique **13, 19, 23, 24, 65**
Agence canadienne de développement international (ACDI) **24**
Amérique centrale (CA4) **24, 35**
Armes de destruction massive **34**

B

Blé **24, 34**
Bois d'œuvre résineux **18, 23, 24, 34**
Brésil **20, 27, 33, 41**
Bureau du Conseil privé (BCP) **44, 65**

C

Cadre commun de mesure du rendement **62**
CanadExport **40**
Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) **38, 39**
Centres de commerce international **38**
Chine **20, 27, 33, 41**
Communauté des Caraïbes (CARICOM) **19**
Corporation commerciale canadienne **13, 64**

D

Déclaration sur la frontière intelligente, Initiative sur la frontière intelligente, processus de la frontière intelligente **19, 20, 23, 34**
Délégué commercial virtuel (DCV) **24, 55, 65**
Développement durable **3, 35, 36, 42,49, 50, 51**
Discours du Trône **20, 22, 25, 43**
Droits de la personne **24, 51**
Droits de propriété intellectuelle **23**

E

Entreprises autochtones **61**
Équipe Canada inc (ECI) **22, 24, 25, 38, 39, 41, 61, 62, 65**
États-Unis **11, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 31, 33, 34, 36, 65**
Examen de la politique internationale (EPI) **20, 22, 26**
Exportateurs canadiens **12, 22, 24, 26, 37, 38, 62**
Exportation et développement Canada **13, 64**
ExportSource **25, 38, 62**

F

Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) **23, 32, 36, 65**

G

G8 **23, 33, 36, 65**
Gouvernement en direct (GED) **3, 29, 49, 65**

I

IFInet 40
Inde 20, 27, 33, 41
Industrie Canada, ministre de l'Industrie 43
Infoexport 25, 38
Initiative d'amélioration des services 3, 49, 50
Initiative de représentation accrue 23, 25, 29
Intérêts en matière de sécurité mondiale et humaine 24
Investissement étranger direct (IED) 38, 42, 65

L

La Nouvelle Approche@l'oeuvre 26
Loi sur les licences d'exportation et d'importation 12, 32

M

Mexique 23, 33, 35, 41

N

Normes du travail 51

O

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) 32
Organisation des Nations Unies (ONU) 32, 65
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) 20
Organisation mondiale du commerce (OMC) 11, 19, 20, 21, 31, 32, 40, 65

P

Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC) 38
Patrimoine canadien 61
Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) 56, 58

R

Recherche et développement 11
Relations Canada-États-Unis 36
Représentation à l'étranger 22
Russie 35, 36, 65

S

Sciences et technologie 6, 9, 11, 19, 39
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada 10, 44, 49
Sécurité nationale 22, 23
Service des délégués commerciaux (SDC) 25, 37, 39, 40, 41, 65
Services d'expansion internationale des affaires 11
Systèmes de réglementation des exportations 24, 27

T

Technologies de l'information 39, 43, 44, 47, 49, 65
Terrorisme 18, 32, 34

U

Union européenne 24, 35

V

Vivre, apprendre et réussir au Canada 50

Z

Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) 11, 33, 65